



ELEKTRO-RASENTRIMMER/ELECTRIC LAWN TRIMMER PRT 300 C3

DE

ELEKTRO-RASENTRIMMER

Bedienungsanleitung
Originalbetriebsanleitung

CZ

ELEKTRICKÁ STRUNOVÁ SEKAČKA

Návod na obsluhu
Překlad původního návodu k používání

RO MD

TRIMMER ELECTRIC DE TUNS IARBA

Instrucțiuni de utilizare
Traducere a instrucțiunilor originale

SK

ELEKTRICKÁ KOSA

Návod na obsluhu
Překlad pôvodného návodu na použitie

HR

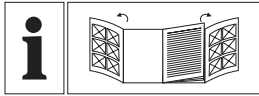
ELEKTRIČNI TRIMER

Upute za uporabu
Prijevod originalnih uputa

BG

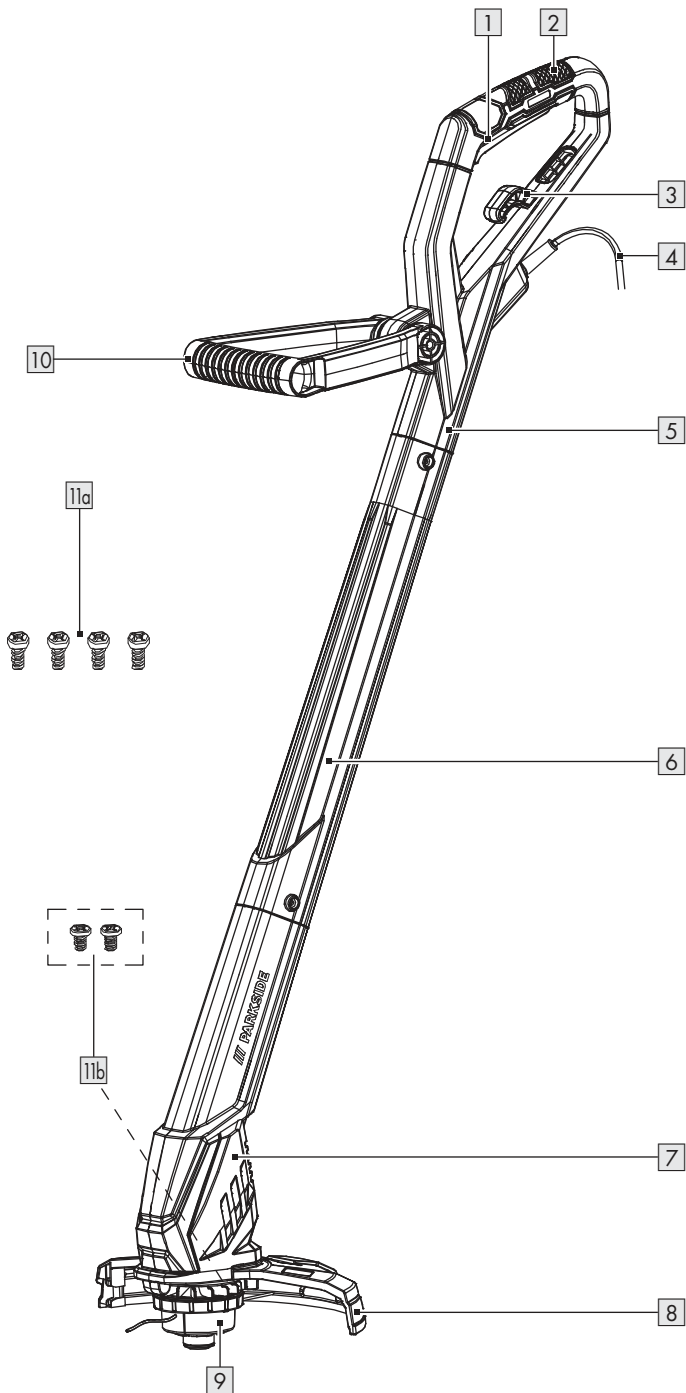
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИМЕР ЗА ТРЕБА

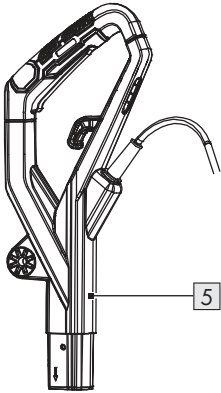
Ръководство за експлоатация
Превод на оригиналната инструкция



DE	Bedienungsanleitung	Seite	5
CZ	Návod na obsluhu	Strana	23
RO/MD	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	39
SK	Návod na obsluhu	Strana	55
HR	Upute za uporabu	Stranica	71
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	87

A



B

11a



11a



6



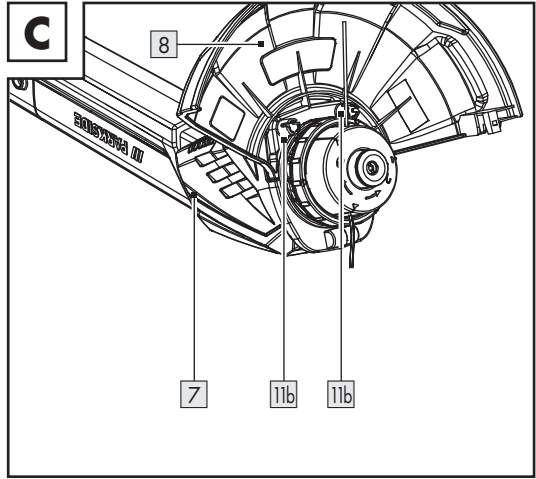
11a



11a



7

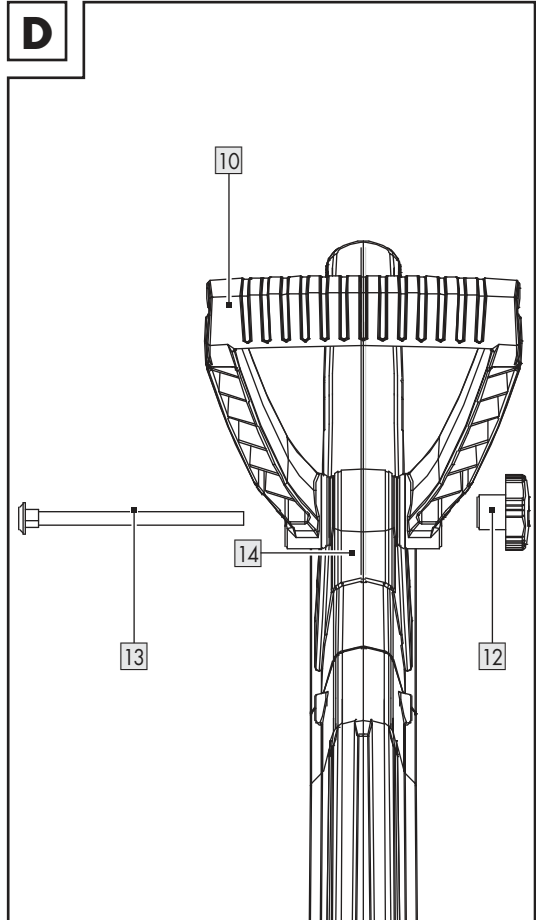
**C**

8

7

11b

11b

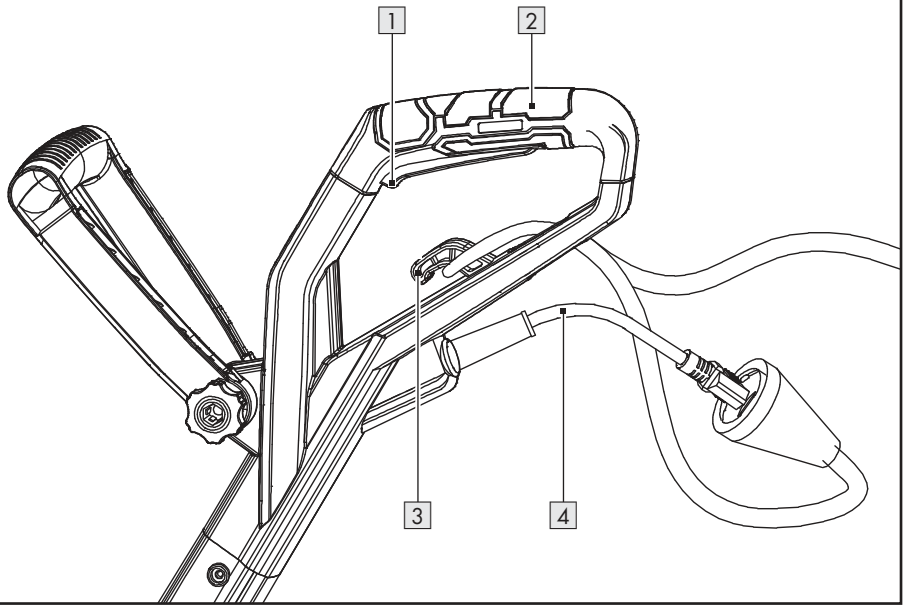
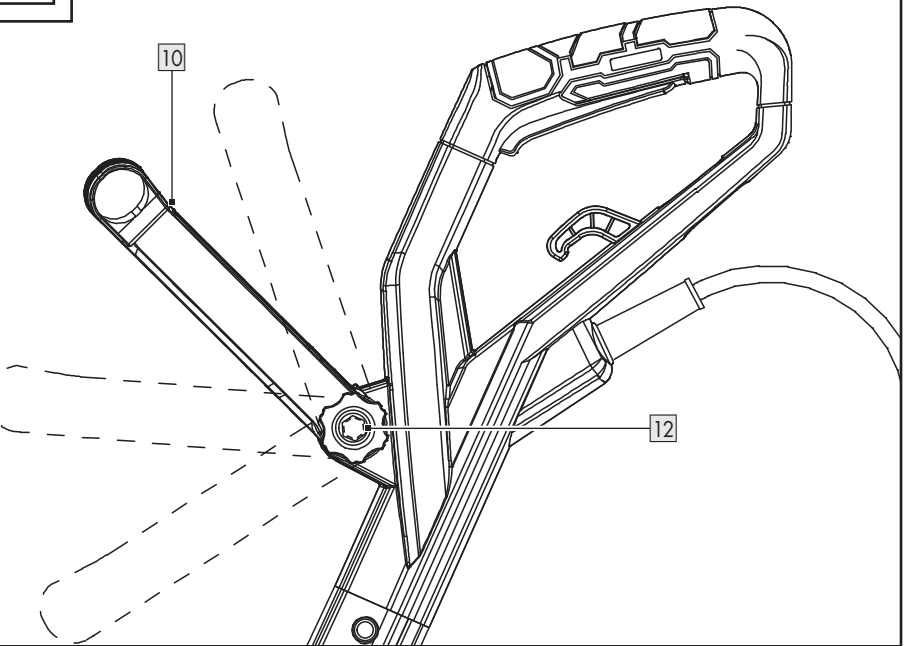
D

10

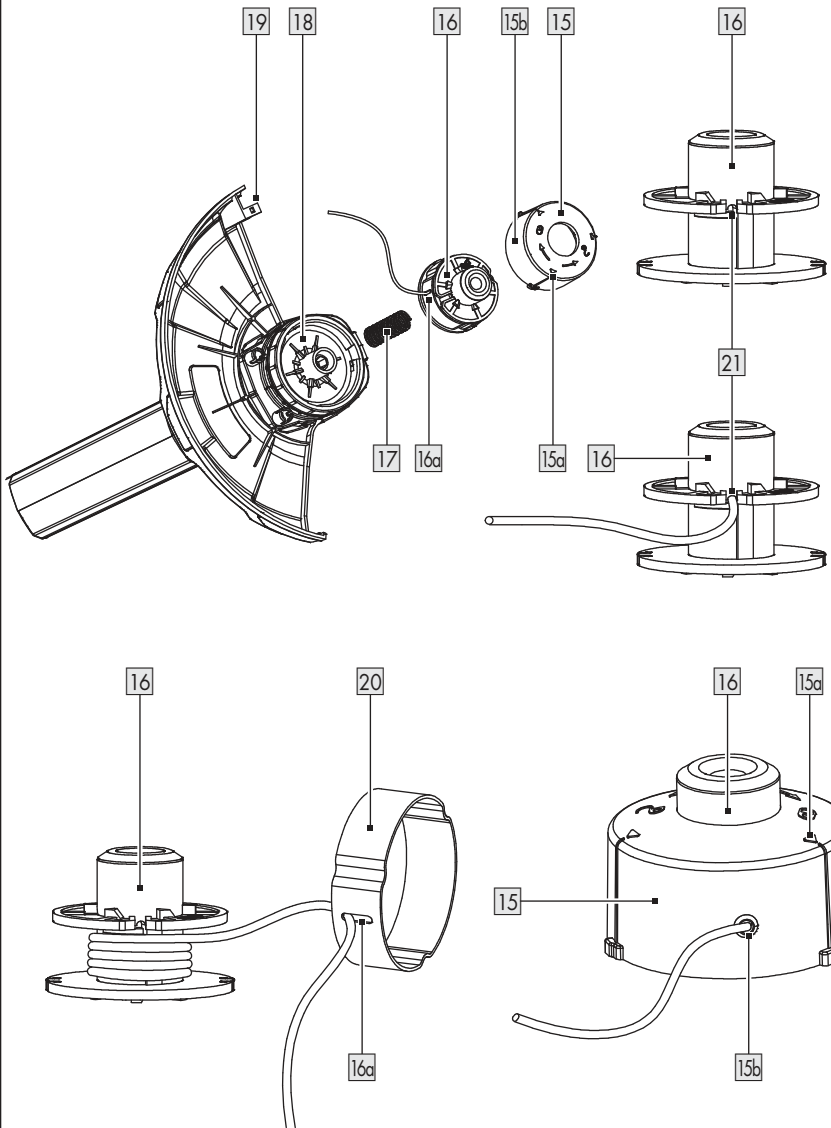
13

14

12

E**F**

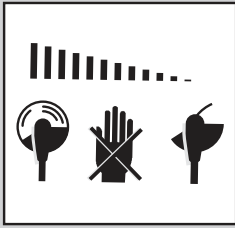
G



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Liste der Teile	Seite	7
Technische Daten	Seite	8
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	9
Vor der ersten Verwendung	Seite	14
Produkt auspacken	Seite	14
Montage	Seite	15
Bedienung	Seite	15
Ein-/ausschalten	Seite	15
Einstellungen	Seite	16
Arbeitshinweise	Seite	16
Gras schneiden	Seite	16
Fehlerbehebung	Seite	17
Reinigung und Wartung	Seite	17
Reinigung	Seite	18
Wartung	Seite	18
Spulenkapsel/Fadenspule auswechseln	Seite	18
Transport	Seite	19
Ersatzteile/Zubehör	Seite	19
Lagerung	Seite	19
Entsorgung	Seite	20
Garantie	Seite	20
Abwicklung im Garantiefall	Seite	21
Service	Seite	21
EU-Konformitätserklärung	Seite	22

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Halten Sie unbeteiligte Personen fern.
	WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)		Schalten Sie das Produkt immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
	VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen und schneiden Sie kein nasses Gras.
	Schutzklasse II (Doppelisolierung)		Wechselstrom/-spannung
	Gehörschutz tragen!		Rutschfestes, schützendes Schuhwerk tragen!
	Schutzbrille tragen!		Schutzkleidung tragen!
	Ziehen Sie den Netzstecker, falls die Anschlussleitung 4 beschädigt oder verwickelt ist.		Ziehen Sie bei Wartungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose.
	Angabe des garantierten Schalleistungspegels L_{WA} in dB		Schnittkreis
23 cm	Schnittkreis		Drehrichtung des Fadens
	Spulendeckel 15 lösen		Spulendeckel 15 befestigen
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Nach dem Ausschalten des Produkts dreht sich die Schneideinrichtung noch für einige Sekunden. Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand.

ELEKTRO-RASENTRIMMER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist zum Schneiden von Gras in Gärten bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schneiden von Hecken oder Sträuchern.
- Das Produkt verwendet eine vollautomatische Fadenspule **16** als Schneideinrichtung.
- Eine Schutzabdeckung **8** schützt den Nutzer vor dem Schneidkopf **9**.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Gefahren wie Tod, lebensbedrohlichen Verletzungen und Schäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

- Dieses Produkt ist für den heimischen Gebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Das Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden. Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.

● Lieferumfang

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Elektro-Rasentrimmer
- 1 Zusatzgriff
- 1 Schutzabdeckung
- 1 Fadenspule (vormontiert)
- 4 Kreuzschlitzschrauben (lang)
- 2 Kreuzschlitzschrauben (kurz)
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Ein-/Aus-Schalter
- 2 Oberer Handgriff
- 3 Zugenlastung
- 4 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 5 Griffteil
- 6 Mittelstück
- 7 Motorkopf
- 8 Schutzabdeckung
- 9 Schneidkopf
- 10 Zusatzgriff
- 11a Kreuzschlitzschraube (lang)
- 11b Kreuzschlitzschraube (kurz)

(Abb. D)

- 12 Mutter
- 13 Bolzen
- 14 Griffaufnahme

(Abb. G)

- 15 Spulendeckel
- 15a Dreieckige Markierung
- 15b Fadenauslass-Öse (Spulendeckel)
- 16 Fadenspule
- 16a Fadenauslass-Öse (Ring)
- 17 Feder
- 18 Spulenkapsel
- 19 Fadenschneider
- 20 Ring
- 21 Öffnung (Fadenspule)

● Technische Daten

Elektro-Rasentrimmer	PRT 300 C3
Nenneingangsspannung U:	230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	300 W
Leerlaufdrehzahl:	12 500 min ⁻¹
Schutzklasse:	II/□
Schutzart:	IPX0
Schnittkreis:	230 mm
Fadenlänge:	4 m
Fadenstärke:	1,6 mm
Gewicht:	
VDE-Version:	1,5 kg
BS-Version:	2,15 kg

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 50636-2-91 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L_{pA} :	78 dB
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA}	
garantiert:	90 dB
gemessen:	88 dB
Unsicherheit K_{WA} :	1,95 dB

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 50636-2-91:

Hauptgriff a_{H1} :	9,6 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Zusatzgriff a_{H2} :	≤2,5 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

WARNUNG!



Gehörschutz tragen!

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlag.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlag.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlag.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlag.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise Schulung

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Produkt darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden.
- Erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt benutzen.
- Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.
- Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Das Produkt darf nicht in Höhenlagen über 2000 m verwendet werden.

Vorbereitung

- Überprüfen Sie das Produkt vor der Benutzung auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzeinrichtungen oder Teile der Schneideinrichtung.
- Prüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme und nach jeglichen Stößen auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- Verwenden Sie ausschließlich zertifizierte Verlängerungsleitungen (H05VVH2-F), die max. 75 m lang und für den Außenbereich konzipiert sind. Rollen Sie die Verlängerungsleitung vor Gebrauch stets ganz von der Kabeltrommel ab. Prüfen Sie die Verlängerungsleitung auf Beschädigung und Alterung.
- Schließen Sie kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung an. Berühren Sie kein beschädigtes Kabel, bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde, da Sie spannungsführende Teile berühren können.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, trennen Sie sie unverzüglich vom Netz. **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Leitung beschädigt oder verschlissen ist.
- Um die Anschlussleitung aus der Steckdose zu ziehen, sollten Sie immer am Netzstecker ziehen, nie an der Anschlussleitung.

Betrieb

WARNUNG!

- ▶ Berühren Sie keine sich bewegenden, gefährlichen Teile, bevor das Produkt von der Stromversorgung getrennt wurde und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

- Halten Sie die Anschluss- und Verlängerungsleitung von der Schneideinrichtung fern, um Schäden an den Leitungen zu vermeiden, die zu einem Kontakt mit **spannungsführenden Teilen** führen können.
- Tragen Sie einen Augenschutz, festes Schuhwerk und eine lange Hose über den gesamten Zeitraum der Benutzung des Produkts.
- Die Verwendung des Produkts unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.
- Es besteht ein Risiko von Schnittverletzungen an Händen und Füßen.
- Unterbrechen Sie den Gebrauch des Produkts, wenn Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.

- Benutzen Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung fern, insbesondere wenn Sie den Motor einschalten.
- Ersetzen Sie niemals die nichtmetallische Schneideinrichtung durch eine metallische Schneideinrichtung.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit beschädigter oder fehlender Schutzeinrichtung bzw. Abdeckungen oder mit beschädigtem oder abgenutztem Kabel.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, um jederzeit das Gleichgewicht beim Arbeiten an Hängen halten zu können.
- Gehen Sie langsam vor. Laufen Sie nicht mit dem Produkt in der Hand.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf. Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlerbehebung“ oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Halten Sie die Verlängerungsleitung von beweglichen, gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen an Leitungen zu vermeiden, welche zum Berühren aktiver Teile führen können.
- Wenn die Anschlussleitung während der Anwendung beschädigt oder verwickelt wird, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker, um das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA.
- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen),
 - wenn das Produkt unbeaufsichtigt ist;
 - bevor Sie Blockierungen entfernen;
 - bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder verwenden;
 - nachdem Sie einen Fremdkörper getroffen haben;
 - falls das Produkt anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren.
- Falls das Produkt anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - Suchen Sie nach Anzeichen von Beschädigungen.
 - Nehmen Sie notwendige Reparaturen an beschädigten Teilen vor.
 - Suchen Sie nach losen Teilen und ziehen Sie diese fest.
- Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern bleiben.

Instandhaltung und Aufbewahrung

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen), bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen und empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile.
- Überprüfen und warten Sie das Produkt regelmäßig. Lassen Sie das Produkt nur in einer Vertragswerkstatt reparieren.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Verschmutzungen sind.

Vibrations- und Geräuschminderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Einsatzwerkzeuge für dieses Produkt und stellen Sie sicher, dass diese einwandfrei sind.
- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).
- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Restrisiken

- Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung auftreten:
 - Schnittverletzungen;
 - Hörverlust, wenn Sie ohne Gehörschutz arbeiten;
 - Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

● Vor der ersten Verwendung

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Montage

Mittelstück (Abb. B)

1. Stecken Sie das Mittelstück **6** auf den Motorkopf **7**.
2. Stecken Sie das Griffteil **5** auf das Mittelstück **6**.
3. Befestigen Sie das Mittelstück **6** am Motorkopf **7** und am Griffteil **5** mit 4 langen Kreuzschlitzschrauben **11a**.

Schutzabdeckung (Abb. C)

1. Setzen Sie die Schutzabdeckung **8** auf den Motorkopf **7** auf.
2. Befestigen Sie die Schutzabdeckung **8** mit 2 kurzen Kreuzschlitzschrauben **11b**.

Zusatzgriff (Abb. D)

1. Lösen und entfernen Sie die vormontierte Mutter **12** und den Bolzen **13** des Zusatzgriffs **10**.
2. Ziehen Sie die Enden des Zusatzgriffs **10** auseinander und schieben Sie diese über die Griffaufnahme **14**.
3. Schrauben Sie den Zusatzgriff **10** mit dem Bolzen **13** und der Mutter **12** an.

● Bedienung

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Schutzabdeckung **8**.
- ▶ Tragen Sie geeignete Kleidung sowie Augen- und Gehörschutz.
- ▶ Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Produkt funktionstüchtig ist.
- ▶ Arretieren Sie nicht den Ein-/Aus-Schalter **1**. Nach Loslassen des Ein-/Aus-Schalters muss der Motor ausgeschaltet sein. Sollte der Ein-/Aus-Schalter beschädigt sein, verwenden Sie das Produkt nicht weiter.

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie örtliche Vorschriften in Bezug auf Lärmschutz.

● Ein-/ausschalten

⚠ VORSICHT! Risiko von Verletzungen und Sachbeschädigung!

- ▶ Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Produkt mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.
- ▶ Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Produkt keine Gegenstände berührt.
- ▶ Nach dem Ausschalten des Produkts dreht sich die Fadenspule **16** noch einige Zeit weiter. Lassen Sie die Fadenspule vollständig zur Ruhe kommen.
- ▶ Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand zur Fadenspule **16**.

HINWEIS

- ▶ Zur Transportsicherung bei Auslieferung ist der Schneidfaden am Ende verknötet. Das verknötete Ende wird nach dem ersten Verlängern des Schneidfadens durch den Fadenschneider **19** abgeschnitten.
- ▶ Das Produkt kann nicht in den Dauerbetrieb geschaltet werden.
- ▶ Befreien Sie die Fadenspule **16** regelmäßig von Grasresten, damit der Schneideffekt nicht beeinträchtigt ist.

(Abb. E)

1. Formen Sie aus dem Ende der Verlängerungsleitung eine Schlaufe. Führen Sie die Schlaufe durch die Öffnung am oberen Handgriff **2** und hängen Sie sie in die Zugentlastung **3** ein.
2. Schließen Sie das Produkt an die Stromversorgung an.
3. Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Produkt mit beiden Händen gut fest. Setzen Sie die Spulenkapsel **18** nicht auf den Boden auf.

4. **Einschalten:** Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** gedrückt.
5. **Ausschalten:** Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** los.

● Einstellungen

Zusatzgriff verstellen (Abb. F)

Sie können den Zusatzgriff **10** in verschiedene Positionen bringen. Stellen Sie den Zusatzgriff so ein, dass die Spulenkapsel **18** in der Arbeitshaltung leicht nach vorne geneigt ist.

- Lösen Sie die Mutter **12** und verstellen Sie den Zusatzgriff **10** in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Mutter wieder fest.

Schneidfaden verlängern

HINWEIS

- ▶ Befreien Sie den Fadenschneider **19** regelmäßig von Grasresten, damit der Schneideffekt nicht beeinträchtigt ist.
 - ▶ Kontrollieren Sie den Schneidfaden regelmäßig auf Beschädigung. Stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden die durch den Fadenschneider **19** vorgegebene Länge aufweist.
- Das Produkt verfügt über eine Tippautomatik. Der 1 Faden verlängert sich, wenn Sie den Schneidkopf **9** auf den Boden tippen und den Ein-/Aus-Schalter **1** drücken.
 - Sollten die Fäden anfangs länger als der Schnittkreis sein, werden sie durch den Fadenschneider **19** automatisch auf die richtige Länge gekürzt.
 - Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:** Ersetzen Sie die Fadenspule **16** (siehe „Fadenspule ersetzen“).
 - Fadenlänge manuell einstellen:**
 - Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
 - Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf **9**, bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider **19** heraussteht.

● Arbeitshinweise

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras.
- ▶ Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Produkts, dass die Fadenspule **16** nicht mit Steinen, Geröll oder anderen Fremdkörpern in Berührung ist.
- ▶ Schalten Sie das Produkt ein, bevor Sie sich dem zu schneidenden Gras nähern.
- ▶ Überlasten Sie das Produkt nicht während des Betriebs.
- ▶ Vermeiden Sie die Berührung von Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Die Fadenspule **16** nutzt sich ansonsten schnell ab.
- ▶ Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts bei schlechtem Wetter, besonders bei Blitzgefahr.
- ▶ Wählen Sie für den Zusatzgriff **10** keine Stellung, die zu nah am oberen Handgriff **2** anliegt. Anderenfalls können Sie das Produkt nicht ordnungsgemäß kontrollieren.
- ▶ Halten Sie das Produkt während der Arbeit so, dass die Schutzabdeckung **8** Sie vor der Schneideinrichtung schützt.

● Gras schneiden



- Schneiden Sie das Gras, indem Sie das Produkt nach rechts und links schwenken.

- Schneiden Sie langsam und halten Sie beim Schneiden das Produkt mit dem Schnittkreis parallel zum Boden.
- Schneiden Sie langes Gras schichtweise von oben nach unten.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Das Produkt startet nicht.	Der Ein-/Aus-Schalter 1 ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice, um das Produkt reparieren zu lassen.
	Der Motor ist defekt.	
Das Produkt arbeitet mit Unterbrechungen.	Interner Wackelkontakt.	
	Der Ein-/Aus-Schalter 1 ist defekt.	
Das Produkt macht starke Vibrationen und starke Geräusche.	Die Schneideinrichtung ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Schneideinrichtung (siehe „Reinigung“).
	Der Motor ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice, um das Produkt reparieren zu lassen.
Das Schneidergebnis ist schlecht.	Die Fadenspule 16 hat nicht genügend Schneidfaden.	Verlängern Sie ggf. den Schneidfaden (siehe „Schneidfaden verlängern“).
	Der Schneidfaden wird nicht aus dem Spulendeckel 15 geführt.	Wechseln Sie die Fadenspule 16 aus (siehe „Fadenspule auswechseln“).
		<ol style="list-style-type: none"> 1. Entnehmen Sie den Spulendeckel 15. 2. Fädeln Sie den Schneidfaden durch die Fadenauslass-Öse 15b nach außen. 3. Montieren Sie den Spulendeckel 15 wieder.

● Reinigung und Wartung

WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Schalten Sie das Produkt immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Verletzungsrisiko durch bewegliche, gefährliche Teile!

VORSICHT!

- ▶ Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind: Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum oder eine ähnlich qualifizierte Person, um das Produkt zu überprüfen oder zu reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile.

HINWEIS

- ▶ Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

● Reinigung

⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

- ▶ Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

⚠ **WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

- ▶ Seien Sie vorsichtig mit dem Fadenschneider **19**. Der Fadenschneider kann schwere Schnittwunden verursachen.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Produkt damit irreparabel beschädigen.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Produkts sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Befreien Sie nach jedem Schneidevorgang die Schutzabdeckung **8** und die Schneideinrichtung von Gras und Erde.

● Wartung

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

● Spulenkapsel/Fadenspule auswechseln

(Abb. G)



HINWEIS

- ▶ Sie können entweder die komplette Spulenkapsel **18** oder nur die Fadenspule **16** auswechseln.


HINWEIS

- ▶ Kontrollieren Sie den Fadenschneider **19**. Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Fadenschneider oder mit defektem Fadenschneider. Wenn der Fadenschneider beschädigt ist, wenden Sie sich an unseren Kundenservice.
- ▶ Sie können auch im Baumarkt erhältliche, handelsübliche Fäden verwenden, um leere Fadenspulen wiederzuverwenden (siehe „Technische Daten“). Die Wickelrichtung ist auf der Fadenspule **16** abgebildet.

Spulenkapsel auswechseln

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Halten Sie die Spulenkapsel **18** mit 1 Hand fest und drehen Sie den Spulendeckel **15** in Richtung .
3. Nehmen Sie den Spulendeckel **15** zusammen mit der Fadenspule **16** ab.
4. Setzen Sie den neuen Spulendeckel **15** mit der Fadenspule **16** auf die Spulenkapsel **18**. Achten Sie darauf, dass die dreieckigen Markierungen **15a** am Spulendeckel und der Spulenkapsel übereinander liegen.
5. Halten Sie die Spulenkapsel **18** mit 1 Hand fest. Drehen Sie den Spulendeckel **15** in Richtung  fest.
6. Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf **9**, bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider **19** heraussteht.

Fadenspule auswechseln

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Öffnen Sie die Spulenkapsel **18**, indem Sie sie mit 1 Hand festhalten und den Spulendeckel **15** in Richtung  drehen.
3. Nehmen Sie den Spulendeckel **15** der Spulenkapsel **18** ab und nehmen Sie die Fadenspule **16** heraus.

4. Drücken Sie das Fadenende der neuen Fadenspule aus dem Schlitz der Fadenspule heraus.
5. Fädeln Sie das Fadenende durch die Fadenauslass-Öse **15b** im Spulendeckel **15**.
6. Setzen Sie die neue Fadenspule in die Spulenkapsel **18** ein. Die Seite der Fadenspule, auf der die Wickelrichtung durch einen Pfeil angegeben ist, muss nach dem Einsetzen sichtbar sein.
7. Setzen Sie den Spulendeckel **15** wieder auf die Spulenkapsel **18** auf. Achten Sie darauf, dass die dreieckigen Markierungen **15a** am Spulendeckel und der Spulenkapsel übereinander liegen.
8. Halten Sie die Spulenkapsel **18** mit 1 Hand fest. Drehen Sie den Spulendeckel **15** in Richtung **A** fest.
9. Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf **9**, bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider **19** heraussteht.
8. Setzen Sie die Fadenspule **16** in die Spulenkapsel **18** ein. Die Seite der Fadenspule, auf der die Wickelrichtung durch einen Pfeil angegeben ist, muss nach dem Einsetzen sichtbar sein.
9. Setzen Sie den Spulendeckel **15** wieder auf die Spulenkapsel **18** auf. Achten Sie darauf, dass die dreieckigen Markierungen **15a** am Spulendeckel und der Spulenkapsel übereinander liegen.
10. Halten Sie die Spulenkapsel **18** mit 1 Hand fest. Drehen Sie den Spulendeckel **15** in Richtung **A** fest.
11. Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf **9**, bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider **19** heraussteht.

Ersatzfaden aufwickeln

HINWEIS

- ▶ Die korrekte Wickelrichtung der Fadenspule **16** ist auf deren Oberseite angegeben.

1. Entfernen Sie die leere Fadenspule **16** (siehe „Fadenspule auswechseln“, Punkte 1–3).
2. Nehmen Sie den Ring **20** von der Fadenspule **16** nach oben ab.
3. Fädeln Sie 1 Ende des Ersatzfadens durch die Öffnung **21** in der Fadenspule **16**.
4. Wickeln Sie den Faden auf die Fadenspule **16**.
5. Fädeln Sie das Fadenende durch die Fadenauslass-Öse **16a** im Ring **20**.
6. Setzen Sie den Ring **20** auf die Fadenspule **16** auf.
7. Fädeln Sie das Fadenende durch die Fadenauslass-Öse **15b** im Spulendeckel **15**.

● Transport

- Tragen Sie das ausgeschaltete Produkt mit einer Hand am oberen Handgriff **2** und der anderen Hand am Zusatzgriff **10**.
- Richten Sie die Schneideinheit Richtung Boden. So vermeiden Sie, beim Transport in Berührung mit der Schneideinheit zu kommen.

● Ersatzteile/Zubehör

- Kompatible Ersatzteile für dieses Produkt können Sie unter www.Optimex-Shop.com erwerben. Halten Sie für Ihre Bestellung die Bestellnummer bereit. Bestellungen können nur online aufgegeben und bearbeitet werden. Wenn Sie nicht sicher sind, wo Sie kompatible Teile kaufen können, wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

Position	Beschreibung	Bestellnummer
16	Fadenspule	944665201

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Stellen Sie das Produkt nicht auf der Schutzabdeckung [8] ab. Hängen Sie das Produkt am oberen Handgriff [2] auf, damit die Schutzabdeckung keine anderen Gegenstände berührt. Es besteht die Gefahr, dass sich die Schutzabdeckung verformt und sich damit Abmessungen und Sicherheitseigenschaften verändern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446652_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**



Service Deutschland

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (446652_2307)

IAN: 446652_2307
Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Elektro-Rasentrimmer
Modellnummer: HG10989

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2000/14/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Konformitätsbewertungsverfahren / ggf. Name und Anschrift der benannten Stelle: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Gemessener Schalleistungspegel an einem für diesen Typ repräsentativen Gerät: 88 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel für dieses Gerät: 90 dB(A)

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm

Ort

18.09.2023

Datum

ppa. Stefan Haensel

Prokurist

ppa. Jens Buchheim






















Prokurist

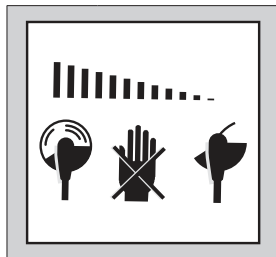
DE



Seznam použitých piktogramů a symbolů	Strana	24
Úvod	Strana	25
Použití ke stanovenému účelu	Strana	25
Rozsah dodávky	Strana	25
Seznam dílů	Strana	25
Technické údaje	Strana	26
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	27
Před prvním použitím	Strana	31
Vybalte výrobek	Strana	31
Montáž	Strana	31
Obsluha	Strana	32
Zapnout/vypnout	Strana	32
Nastavení	Strana	32
Pracovní pokyny	Strana	33
Sečení trávy	Strana	33
Odstraňování poruch	Strana	34
Čištění a údržba	Strana	34
Čištění	Strana	34
Údržba	Strana	35
Výměna cívkového pouzdra/cívky na strunu	Strana	35
Transport	Strana	36
Náhradní díly/příslušenství	Strana	36
Skladování	Strana	36
Zlikvidování	Strana	36
Záruka	Strana	36
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	37
Servis	Strana	37
EU prohlášení o shodě	Strana	38

Seznam použitých piktogramů a symbolů

	<p>Přečtěte si návod na obsluhu.</p>		<p>Udržujte nezúčastněné osoby mimo dosah.</p>
	<p>VAROVÁNÍ! - Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)</p>		<p>Před prováděním kontroly, údržby nebo čistících prací výrobek vypněte a nechte ho vychladnout.</p>
	<p>OPATRNĚ! - Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)</p>		<p>Nevystavujte výrobek žádné vlhkosti. Nepracujte v dešti ani nestříhejte vlhkou trávu.</p>
	<p>Ochranná třída II (dvojitá izolace)</p>		<p>Střídavý proud/napětí</p>
	<p>Nosit ochranu sluchu!</p>		<p>Noste protiskluzovou ochrannou obuv!</p>
	<p>Noste ochranné brýle!</p>		<p>Noste ochranné oděvy!</p>
	<p>Vytáhněte sířovou zástrčku, pokud je přípojné vedení 4 poškozené nebo zamotané.</p>		<p>Při pracích údržby vždy vytáhněte sířovou zástrčku ze zásuvky.</p>
	<p>Údaj garantované hladiny akustického výkonu L_{WA} v dB</p>		<p>Okruh sečení</p>
<p>23 cm</p>	<p>Okruh sečení</p>		<p>Směr otáčení struny</p>
	<p>Uvolněte kryt cívky 15</p>		<p>Upevněte kryt cívky 15</p>
	<p>Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost</p>		<p>Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.</p>



Po vypnutí výrobku se sekací zařízení ještě několik sekund otáčí. Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti.

ELEKTRICKÁ STRUNOVÁ SEKAČKA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

- Tento výrobek je určen k sekání trávy v zahradách. Výrobek nepoužívejte ke stříhání živých plotů nebo keřů.
- Výrobek používá jako sekací zařízení plně automatickou cívku na strunu [16].
- Ochranný kryt [8] chrání uživatele před sekací hlavou [9].
- Jiné upotřebené nebo úpravy výrobku se považují za užívání v rozporu se stanoveným účelem a mohou vést k nebezpečím, jako je smrt, život ohrožující zranění nebo poškození. Výrobce neručí za škody, které vzniknou neodborným používáním.
- Tento výrobek je určen pro domácí použití a podobné aplikace. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

- Výrobek je určen pro použití dospělými. Mladí lidé starší 16 let mohou výrobek používat pouze pod dohledem. Provozovatel nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo škody na jiných osobách nebo jejich majetku.

● Rozsah dodávky

⚠ VAROVÁNÍ!

- ▶ Výrobek a balicí materiály nejsou dětská hračka! Nedovolte dětem hrát si s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí polknutí a udušení!

- 1 Elektrická strunová sekačka
- 1 Přídatná rukojeť
- 1 Ochranný kryt
- 1 Cívka na strunu (předem smontovaná)
- 4 Šrouby s křížovou hlavou (dlouhý)
- 2 Šrouby s křížovou hlavou (krátký)
- 1 Návod na obsluhu

● Seznam dílů

Otevřete před dalším čtením stránku s obrázkem a seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

(Obr. A)

- 1 Vypínač Zap/Vyp
- 2 Horní rukojeť
- 3 Odlehčení tahu
- 4 Přípojné vedení se sířovou zástrčkou
- 5 Část rukojeti
- 6 Středový díl
- 7 Hlava motoru

- 8 Ochranný kryt
- 9 Sekací hlava
- 10 Přídavná rukojeť
- 11a Šroub s křížovou hlavou (dlouhý)
- 11b Šroub s křížovou hlavou (krátký)

(Obr. D)

- 12 Matice
- 13 Šroub
- 14 Držák rukojeť

(Obr. G)

- 15 Kryt cívky
- 15a Trojúhelníková značka
- 15b Výstupní oko struny (kryt cívky)
- 16 Cívka na strunu
- 16a Výstupní oko struny (kroužek)
- 17 Pružina
- 18 Cívkové pouzdro
- 19 Řezačka struny
- 20 Kroužek
- 21 Otvor (cívka na strunu)

● Technické údaje

Elektrická strunová sekačka	PRT 300 C3
Nominální vstupní napětí U:	230 V~, 50 Hz
Příkon:	300 W
Volnoběžné otáčky:	12500 min ⁻¹
Ochranná třída:	II/□
Stupeň krytí:	IPX0
Okruh sečení:	230 mm
Délka struny:	4 m
Tloušťka struny:	1,6 mm
Hmotnost:	
Verze VDE:	1,5 kg
Verze BS:	2,15 kg

Hodnoty emisí hluku

Naměřené hodnoty byly stanoveny v souladu s normou EN 50636-2-91. Hladina akustického tlaku elektrického nástroje hodnocená jako A je obvykle:

Hladina akustického tlaku L_{pA} :	78 dB
Nejistota K_{pA} :	3 dB

Hladina akustického výkonu L_{WA}	
zaručeno:	90 dB
změřeno:	88 dB
Nejistota K_{WA} :	1,95 dB

Emisní hodnoty vibrací

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů), stanovené v souladu s EN 50636-2-91:

Hlavní rukojeť a_{H1} :	9,6 m/s ²
Nejistota K:	1,5 m/s ²
Přídavná rukojeť a_{H2} :	≤2,5 m/s ²
Nejistota K:	1,5 m/s ²

⚠ VAROVÁNÍ!



Nosit ochranu sluchu!

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Uvedená celková hodnota vibrací a uvedená hodnota emisí hluku byly naměřeny pomocí standardizovaných zkušebních metod, a mohou být použity k porovnání jednoho elektrického nástroje s jiným.
- ▶ Uvedená celková hodnota vibrací a uvedená hodnota emisí hluku mohou být použity i pro předběžnému odhadu zatížení.

⚠ VAROVÁNÍ!

- ▶ Vibrace a hluk při skutečném použití elektrických nástrojů se od uvedených hodnot odchylují v závislosti na způsobu, jakým je elektrický nástroj používán, zejména typ zpracovávaného obrobku.
- ▶ Je nezbytné zavést bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy na základě odhadu vibračního zatížení během skutečných podmínek používání (je třeba vzít v úvahu všechny části pracovního cyklu, například časy, kdy je nářadí vypnuto a časy, kdy je elektrický nástroj zapnut, ale běží bez zatížení).



Všeobecné bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje

⚠ VAROVÁNÍ!

- ▶ **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje, kterými je tento elektrický nástroj opatřen.** Nedodržení následných pokynů může způsobit zranění elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte bezpečnostní pokyny a návody pro budoucnost.

Termín používaný v bezpečnostních pokynech „elektrický nástroj“ se vztahuje na elektrické nástroje napájené ze sítě (síťovým vedením) nebo elektrické nástroje napájené akumulátorem (bez síťového vedení).

Bezpečnost práce na pracovním místě

- 1) **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní prostory mohou vést k úrazům.
- 2) **Nepracujte s elektrickým nástrojem ve výbušném prostředí, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nástroje jsou zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- 3) **Při práci s elektrickými nástroji udržujte děti a osoby v bezpečné vzdálenosti.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nástrojem.

Elektrická bezpečnost

- 1) **Síťová zástrčka elektrického nástroje se musí hodit do zásuvky. Zástrčka nesmí být žádným způsobem měněna. Nepoužívejte rozbočovací zástrčky s uzemněnými elektrickými nástroji.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- 2) **Vyhnete se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** Pokud je vaše tělo uzemněné, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- 3) **Chraňte elektrické nástroje před deštěm nebo vlhkem.** Proniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- 4) **Nezneužívejte přípojné vedení k zavěšování nebo nošení elektrického nástroje nebo k vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Udržujte přípojné vedení daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohybujících se částí přístroje.** Poškozená nebo spletená přípojná vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- 5) **Pokud pracujete s elektrickým nástrojem venku, používejte jen prodlužovací kabel vhodné i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- 6) **Pokud je provoz elektrického nástroje ve vlhkém prostředí nevyhnutný, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- 1) **Buďte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nástrojem. Nepoužívejte elektrický nástroj, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při používání elektrického nástroje může vést k vážným zraněním.
- 2) **Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, v závislosti na povaze a použití elektrického nástroje, snižuje riziko zranění.
- 3) **Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že elektrický nástroj je vypnutý předtím, než jej připojíte k elektrické síti a/nebo akumulátoru, ho zvednete nebo přenášíte.** Pokud přenášíte elektrický nástroj s prstem na spínači nebo zapnutý elektrický nástroj připojíte k napájení, může to vést k nehodám.
- 4) **Před zapnutím elektrického nástroje odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíč na šrouby.** Nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nástroje, může vést ke zranění.
- 5) **Vyhýbejte se nenormálnímu držení těla. Dbejte na správný postoj a udržujte za všech okolností rovnováhu.** To umožňuje lepší ovladatelnost elektrického nástroje v neočekávaných situacích.
- 6) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.

- 7) **Pokud mohou být namontována zařízení na odsávání a záchyt prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a správně použity.** Použití odsávání prachu dokáže snížit ohrožení prachem.
- 8) **Neukolébejte se ve falešné bezpečnosti a nepřekračujte bezpečnostní pravidla pro elektrické nástroje, a to ani v případech, že jste se seznámili s elektrickým nástrojem při častém používání.** Nedbalé jednání může vést k vážným zraněním během zlomků sekundy.

Upořebení a zacházení s elektrickým nástrojem

- 1) **Elektrický nástroj nepřetěžujte. Použijte pro svou práci určený typ elektrického nástroje.** S pomocí vhodného elektrického nástroje pracujete lépe a bezpečněji v zadané oblasti výkonu.
- 2) **Nepoužívejte elektrický nástroj, jehož vypínač je vadný.** Elektrický nástroj, které již není možné zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
- 3) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou nástrojových nástavců nebo před uložením nepoužívaného elektrického nástroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odnímatelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nástroje.
- 4) **Nepoužívané elektrické nástroje skladujte mimo dosah dětí. Nenechte osoby používat elektrický nástroj, pokud nejsou s ním obeznámeni nebo nečetli instrukce.** Elektrické nástroje jsou nebezpečné, když jsou používány nezkušenými osobami.

- 5) **Opatrujte elektrické nástroje a nástrojový nástavec s péčí. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nezadírají se, zda díly nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je narušena funkce elektrického nástroje. Poškozené díly nechte opravit před použitím elektrického nástroje.** Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými elektrickými nástroji.
- 6) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity se méně zadírají a lépe se ovládají.
- 7) **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové nástavce atd. v souladu s těmito pokyny. Zohledněte pracovní podmínky a činnost, která má být provedena.** Použití elektrického nástroje k jiné činnosti, než je určené použití, může vést k nebezpečným situacím.
- 8) **Udržujte rukojeti a úchopy suché, čisté a bez oleje a tuku.** Kluzké rukojeti a úchopy neumožňují bezpečnou obsluhu a ovládání elektrického nástroje v neočekávaných situacích.

Servis

- 1) **Nechte elektrické nástroje opravovat jen od kvalifikovaného odborného personálu s použitím originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického nástroje zůstane zachována.

Další bezpečnostní pokyny Školení

- Tento výrobek nesmí být používán dětmi. Děti by měly být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti.
- Když je síťové přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožením.

- Výrobek nesmí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi.
- Nikdy nedovolte, aby výrobek používaly děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s uvedenými pokyny.
- Místní předpisy mohou stanovit věkové omezení uživatele.
- Přečtěte si pozorně instrukce. Seznamte se s nastavovacími částmi a správným používáním stroje.
- Provozovatel nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo škody na jiných osobách nebo jejich majetku.
- Výrobek nesmí být používán v polohách vyšších než 2000 m.

Příprava

- Před použitím zkontrolujte, zda výrobek nemá poškozená, chybějící nebo nesprávně nasazená ochranná zařízení nebo části řezacího zařízení.
- Před uvedením do provozu a po každém nárazu zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky opotřebení nebo poškození, a nechte provést případné opravy.
- Používejte pouze certifikované prodlužovací kabely (H05VVH2-F), které jsou dlouhé max. 75 m a jsou určeny pro venkovní použití. Před použitím prodlužovací přívod vždy zcela odviňte z bubnu kabelu. Zkontrolujte, zda prodlužovací kabel není poškozený a zda nestárne.
- Poškozený kabel nepřipojujte k napájecímu zdroji. Nedotýkejte se poškozeného kabelu před jeho odpojením od zdroje napájení, protože byste se mohli dotknout částí pod napětím.
- Před použitím zkontrolujte přípojně a prodlužovací vedení, zda nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Pokud je vedení během používání poškozeno, okamžitě je odpojte od sítě. **NEDOTÝKEJTE SE VEDENÍ, DOKUD NENÍ ODPOJENO OD SÍTĚ.** Nepoužívejte výrobek s poškozeným nebo opotřebovaným vedením.

- Chcete-li vytáhnout přípojné vedení ze zásuvky, vždy zatáhněte za síťovou zástrčku, nikdy za přípojné vedení.

Provoz

VAROVÁNÍ!

- ▶ Nedotýkejte se pohybujících se nebezpečných částí, dokud není výrobek odpojen od napájení a pohybující se nebezpečné části se zcela nezastaví.
- Přípojné vedení a prodlužovací přívod držte mimo řezací zařízení, aby nedošlo k jejich poškození v důsledku kontaktu s **částmi pod napětím**.
- Po celou dobu používání výrobku používejte ochranu zraku, pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Nepoužívejte výrobek za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku.
- Existuje riziko řezných zranění rukou a nohou.
- Přerušete používání výrobku, pokud se v jeho blízkosti nacházejí lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata.
- Výrobek používejte pouze při denním světle nebo dobrém umělém osvětlení.
- Vždy udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od řezacího zařízení, zejména při zapínání motoru.
- Nikdy nenahrazujte nekovové řezací zařízení kovovým sekacím zařízením.
- Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným nebo chybějícím ochranným zařízením nebo kryty nebo s poškozenými nebo opotřebovanými kabely.
- Vyhýbejte se nenormálnímu držení těla. Zajistěte si bezpečnou oporu, abyste při práci na svazích mohli neustále udržovat rovnováhu.
- Postupujte pomalu. Neběhejte s výrobkem v ruce.
- Okamžitě vypněte výrobek v případě nehody nebo poruchy během provozu. Zranění řádně ošetřete nebo vyhledejte lékařskou pomoc. Pro řešení poruch si přečtěte kapitolu „Odstraňování poruch“ nebo se obraťte na náš zákaznický servis.
- Prodlužovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých a nebezpečných částí, aby nedošlo k jeho poškození, které by mohlo způsobit dotyk aktivních částí.
- Pokud se přípojné vedení během používání poškodí nebo zamotá, okamžitě výrobek vypněte a odpojte síťovou zástrčku, abyste výrobek odpojili od napájení.
- Použijte proudový chránič s vypínacím proudem nejvýše 30 mA.
- Nepoužívejte žádné příslušenství nedoporučené společností Parkside. To může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Vždy odpojte výrobek od zdroje napájení (tj. odpojte zástrčku od elektrické sítě),
 - Pokud je výrobek bez dozoru;
 - Před odstraněním jakýchkoli blokády;
 - Před kontrolou, čištěním nebo používáním výrobku;
 - Po nárazu do cizího předmětu;
 - Pokud výrobek začne abnormálně vibrovat.
- Pokud výrobek začne abnormálně vibrovat, je nutná okamžitá kontrola.
 - Hleďte známky poškození.
 - Proveďte nezbytné opravy poškozených částí.
 - Vyhledejte uvolněné díly a utáhněte je.
- Stále dbejte na to, aby se ve větracích otvorech nenacházely cizí předměty.

Údržba a skladování

- Odpojte výrobek od zdroje napájení (tj. před prováděním údržby nebo čištění odpojte zástrčku ze sítě).
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství dostupné a doporučené výrobcem.

- Výrobek pravidelně kontrolujte a udržujte. Výrobek nechávejte opravovat pouze v autorizovaném servisu.
- Když výrobek nepoužíváte, uchovávejte ho mimo dosah dětí.
- Dbejte na to, aby se větrací otvory byly bez znečištění.

Snížení vibrací a hluku

Omezte dobu používání, používejte provozní režimy se slabými vibracemi a málo hlučné a noste osobní ochranné pomůcky pro snížení účinků vibrací a hluku.

Následující opatření umožní snížit vibracemi a hlukem působená rizika:

- Používejte výrobek pouze podle jeho účelu a jak je popsáno v těchto instrukcích.
- Ujistěte se, že je výrobek bezvadný a je dobře udržován.
- Používejte správné nástrojové nástavce pro tento výrobek a zajistěte, aby byly bezvadné.
- Držte výrobek bezpečně za rukojeti/úchopové plochy.
- Udržujte výrobek podle pokynů a dbejte o dostatečné mazání (je-li aplikovatelné).
- Plánujte průběh svých prací tak, aby upotřebení výrobků s vysokou hodnotou vibrací bylo rozloženo na delší časové období.

Chování v nouzových případech

Seznamte se na základě tohoto návodu na obsluhu s použitím tohoto výrobku. Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně se jich držte. To pomáhá vyhnout se rizikům a nebezpečím.

- Vždy buďte při používání výrobku pozorní, abyste nebezpečí zjistili včas a mohli jednat. Včasný zásah může zabránit vážnému zranění nebo poškození majetku.
- Při selhání ihned výrobek vypněte a odpojte ho od napájení. Nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovanému odborníkovi a popřípadě ho opravit předtím, než ho opět uvedete do provozu.

Zbytková rizika

- I když budete tento výrobek používat podle předpisu, vždy zůstávají určitá zbytková rizika. Následující nebezpečí mohou nastat v souvislosti s konstrukcí a provedením:
 - Řezná poranění;
 - Ztráta sluchu, pokud pracujete bez ochrany sluchu;
 - Zdravotní poškození vyplývající z vibrací ruky a paže, je-li výrobek používán po delší dobu, nebo není správně veden a udržován.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Tento výrobek generuje během provozu elektromagnetické pole! Toto pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty! Chcete-li snížit nebezpečí vážných nebo smrtelných úrazů, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby konzultovaly svého lékaře a výrobce zdravotnického implantátu před obsluhou výrobku!

● Před prvním použitím

● Vybalte výrobek

1. Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).
3. Zkontrolujte, zda je výrobek a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

● Montáž

Středový díl (obr. B)

1. Nastičte středový díl **6** na hlavu motoru **7**.
2. Nasadte část rukojeti **5** na středový díl **6**.
3. Připevněte středový díl **6** k hlavě motoru **7** a část rukojeti **5** pomocí 4 dlouhých šroubů s křížovou hlavou **11a**.

Ochranný kryt (obr. C)

1. Nasadíte ochranný kryt [8] na hlavu motoru [7].
2. Upevníte ochranný kryt [8] s pomocí 2 krátkých šroubů s křížovou hlavou [11b].

Přídavná rukojeť (obr. D)

1. Uvolněte a vyjměte předmontovanou matici [12] a šroub [13] přídavné rukojeti [10].
2. Vytáhněte konce přídavné rukojeti [10] od sebe a posuňte je přes držák rukojeti [14].
3. Přídavnou rukojeť [10] přišroubujte pomocí šroubu [13] a matice [12].

● Obsluha

⚠ OPATRNĚ! Riziko zranění!

- ▶ Nepoužívejte výrobek bez ochranného krytu [8].
- ▶ Použijte vhodné oblečení a ochranu očí a sluchu.
- ▶ Ujistěte se před každým použitím, že je výrobek funkceschopný.
- ▶ Nearetujte vypínač Zap/Vyp [1]. Po uvolnění vypínače Zap/Vyp musí být motor vypnutý. Pokud je vypínač Zap/Vyp poškozený, přestaňte výrobek používat.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Dodržujte místní předpisy vztahující se na hluk.

● Zapnout/vypnout

⚠ OPATRNĚ! Riziko zranění a materiálních škod!

- ▶ Ujistěte se, že máte bezpečnou oporu a držte výrobek pevně oběma rukama v dostatečné vzdálenosti od vlastního těla.
- ▶ Před zapnutím dbejte na to, aby se výrobek nedotýkal žádných předmětů.

⚠ OPATRNĚ! Riziko zranění a materiálních škod!

- ▶ Po vypnutí výrobku se cívka na strunu [16] nějakou dobu dále pohybuje. Nechte cívku na strunu dojít zcela do klidu.
- ▶ Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od cívky na strunu [16].

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Sekací struna je na konci zauzlována, aby byla zajištěna transportní bezpečnost při expedici. Zauzlovaný konec odřízne řezačka struny [19] po prvním prodloužení sekací struny.
- ▶ Výrobek nelze zapnout do trvalého provozu.
- ▶ Pravidelně odstraňujte zbytky trávy z cívky na strunu [16], aby nedocházelo ke zhoršení sekacího účinku.

(Obr. E)

1. Z konce prodlužovacího kabelu vytvořte smyčku. Protáhněte smyčku otvorem na horní rukojeti [2] a zahákněte ji do odlehčení tahu [3].
2. Připojte výrobek k napájení.
3. Dbejte na bezpečné postavení a pevně držte výrobek oběma rukama. Nepokládejte cívkové pouzdro [18] na zem.
4. **Zapnutí:** Podržte vypínač Zap/Vyp [1] stisknutý.
5. **Vypnutí:** Pusťte vypínač Zap/Vyp [1].

● Nastavení

Nastavení přídavné rukojeti (obr. F)

Přídavnou rukojeť [10] můžete nastavit do různých poloh. Nastavte přídavnou rukojeť tak, aby cívkové pouzdro [18] bylo v pracovní poloze mírně nakloněno dopředu.

- Povolte matici [12] a nastavte přídavnou rukojeť [10] do požadované polohy. Zase matici dotáhněte.

Prodloužení sekací struny

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pravidelně odstraňujte zbytky trávy z řezačky struny [19], aby nedocházelo ke zhoršení sekacího účinku.
 - ▶ Pravidelně kontrolujte sekací strunu na poškození. Ujistěte se, že sekací struna vykazuje délku zadanou řezačkou struny [19].
- Výrobek má funkci automatického posouvání. Po poklepání sekací hlavou [9] o zem a stisknutí spínače zapnutí/vypnutí [1] se struna 1 prodlouží.
 - Pokud jsou struny zpočátku delší, než určuje okruh sečení, zkrátí je řezačka struny [19] automaticky na správnou délku.
 - **Pokud nejsou viditelné konce strun:** Vyměňte cívku na strunu [16] (viz „Vyměňte cívku na strunu“).
 - **Ruční nastavení délky struny:**
 - Odpojte výrobek od napájení.
 - Vytáhněte konce strun a opakovaně stiskněte sekací hlavu [9], dokud konce strun nevyčnívají asi 1 cm za řezačku struny [19].

● Pracovní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!

- ▶ Nesekejte vlhkou nebo mokrou travu.
- ▶ Před zapnutím výrobku se ujistěte, že cívka na strunu [16] není v kontaktu s kameny, úlomky nebo jinými cizími předměty.
- ▶ Výrobek zapněte před přiblížením k sečené trávě.
- ▶ V průběhu provozu výrobek nepřetěžujte.
- ▶ Vyhněte se kontaktu s překážkami (kameny, zdmi, laťovými ploty atd.). V opačném případě se cívka na strunu [16] rychle opotřebává.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!

- ▶ Nepoužívejte výrobek za špatného počasí, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku.
- ▶ Nevolte pro přídavnou rukojeť [10] polohu, která je příliš blízko horní rukojeti [2]. V opačném případě nebudete moci výrobek správně ovládat.
- ▶ Během práce držte výrobek tak, aby vás ochranný kryt [8] chránil před sekacím zařízením.

● Sečení trávy



- Sekejte travu tak, že kýváte výrobkem doprava a doleva.
- Sekejte pomalu a při sekání udržujte výrobek s okruhem sečení rovnoběžně se zemí.
- Vysokou travu sekejte vysokou travu ve vrstvách shora dolů.

● Odstraňování poruch

Problém	Možná příčina	Manipulace
Výrobek nespouští.	Vypínač Zap/Vyp 1 je vadný.	Obraťte se na náš zákaznický servis a nechte výrobek opravit.
	Motor je vadný.	
Výrobek pracuje s přerušeními.	Vnitřní uvolněný kontakt.	
	Vypínač Zap/Vyp 1 je vadný.	
Výrobek produkuje silné vibrace a silné zvuky.	Sekací zařízení je znečištěné.	Čistěte sekací zařízení (viz „Čištění“).
	Motor je vadný.	Obraťte se na náš zákaznický servis a nechte výrobek opravit.
Výsledek sečení je špatný.	Cívka na strunu 16 nemá dostatek sekací struny.	V případě potřeby sekací strunu prodlužte (viz „Prodloužení sekací struny“).
	Sekací struna není vedena z krytu cívky 15 .	Vyměňte cívku na strunu 16 (viz „Výměna cívky na strunu“). 1. Vyměňte kryt cívky 15 . 2. Provlékněte sekací strunu ven skrz výstupní oko struny 15b . 3. Namontujte opět kryt cívky 15 .

● Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!



Před prováděním kontroly, údržby nebo čistících prací výrobek vypněte a nechte ho vychladnout.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!

- ▶ Nebezpečí poranění pohyblivými a nebezpečnými částmi!

⚠ OPATRNĚ!

- ▶ Veškeré údržbářské a opravárenské práce, které nejsou popsány v této příručce: obraťte se na autorizované servisní středisko nebo obdobně kvalifikovanou osobu, aby byl výrobek zkontrolován a opraven. Používejte pouze originální díly.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pravidelně provádějte následující čištění a údržbu. Tím je zajištěno dlouhé a spolehlivé použití.

● Čištění

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- ▶ Výrobek nestříkejte vodou ani jej neponořujte do vody.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!

- ▶ Buďte opatrní při práci s řezačkou struny **19**. Řezačka struny může způsobit vážné řezné rány.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Nepoužívejte žádné čisticí prostředky popř. rozpouštědla. Ty by mohly výrobek neopravitelně poškodit.
- Větrací otvory, kryt motoru a rukojeti výrobku udržujte v čistotě. K tomuto účelu použijte vlhký hadřík nebo kartáč.
- Po každém sečení očistěte ochranný kryt **8** a sekací zařízení od trávy a zeminy.

● Údržba

- Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje zjevné vady, jako jsou uvolněné, opotřebené nebo poškozené díly.
- Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení z hlediska poškození a na správné uložení. V případě potřeby je vyměňte.



● Výměna cívkového pouzdra/cívky na strunu

(Obr. G)



UPOZORNĚNÍ

- ▶ Můžete buď vyměnit celé cívkové pouzdro [18], nebo pouze cívku na strunu [16].
- ▶ Zkontrolujte řezačku struny [19]. Nikdy nepoužívejte výrobek bez řezačky struny nebo s vadnou řezačkou struny. Pokud je řezačka struny poškozená, obraťte se na náš zákaznický servis.
- ▶ Můžete také použít komerčně dostupné struny dostupné v železářství a znovu použít prázdné cívky na strunu (viz „Technické údaje“). Směr vinutí je zobrazen na cívce na strunu [16].

Výměna cívkového pouzdra

1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Držte cívkové pouzdro [18] 1 rukou a otočte krytem cívky [15] ve směru .
3. Odejměte kryt cívky [15] spolu s cívkou na strunu [16].
4. Dejte nový kryt cívky [15] s cívkou na strunu [16] na cívkové pouzdro [18]. Ujistěte se, že trojúhelníkové značky [15a] na krytu cívky a cívkovém pouzdru leží na sobě.
5. Pevně držte cívkové pouzdro [18] 1 rukou. Utáhněte kryt cívky [15] ve směru .
6. Vytáhněte konce strun a opakovaně stiskněte sekací hlavu [9], dokud konce strun nevyčnívají asi 1 cm za řezačku struny [19].

Výměna cívky na strunu


1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Otevřete cívkové pouzdro [18] tak, že ji podržíte 1 rukou a otočíte kryt cívky [15] ve směru .
3. Odstraňte kryt cívky [15] cívkového pouzdra [18] a vyjměte cívku na strunu [16].
4. Konce strun nové cívky na strunu vpusťte z otvoru cívky na strunu.
5. Konec struny provlékněte výstupním okem struny [15b] v krytu cívky [15].
6. Vložte novou cívku na strunu do cívkového pouzdra [18]. Strana cívky na strunu, na které je směr chodu vyznačen šipkami, musí být po vložení viditelná.
7. Nasadte kryt cívky [15] opět na cívkové pouzdro [18]. Ujistěte se, že trojúhelníkové značky [15a] na krytu cívky a cívkovém pouzdru leží na sobě.
8. Pevně držte cívkové pouzdro [18] 1 rukou. Utáhněte kryt cívky [15] ve směru .
9. Vytáhněte konce strun a opakovaně stiskněte sekací hlavu [9], dokud konce strun nevyčnívají asi 1 cm za řezačku struny [19].

Navinutí náhradní struny

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Správný směr vinutí cívky na strunu [16] je vyznačen na její horní straně.

1. Vyjměte prázdnou cívku na strunu [16] (viz „Výměna cívky na strunu“, body 1–3).
2. Vytáhněte kroužek [20] z cívky na strunu [16] nahoru.
3. Provlékněte 1 konec náhradní struny otvorem [21] v cívce na strunu [16].
4. Navíjejte strunu na cívku na strunu [16].
5. Konec struny provlékněte výstupním okem struny [16a] v kroužku [20].
6. Nasadte kroužek [20] opět na cívku na strunu [16].
7. Konec struny provlékněte výstupním okem struny [15b] v krytu cívky [15].

8. Vložte cívku na strunu [16] do cívkového pouzdra [18]. Strana cívky na strunu, na které je směr chodu vyznačen šipkami, musí být po vložení viditelná.
9. Nasaďte kryt cívky [15] opět na cívkové pouzdro [18]. Ujistěte se, že trojúhelníkové značky [15a] na krytu cívky a cívkovém pouzdru leží na sobě.
10. Pevně držte cívkové pouzdro [18] 1 rukou. Utáhněte kryt cívky [15] ve směru .
11. Vytáhněte konce strun a opakovaně stiskněte sekací hlavu [9], dokud konce strun nevyčnívají asi 1 cm za řezačku struny [19].

● Transport

- Vypnutý výrobek noste s jednou rukou na horní rukojeti [2] a druhou rukou na přídatné rukojeti [10].
- Nasměrujte sekací jednotku směrem k zemi. Tím zabráníte kontaktu se sekací jednotkou během přepravy.

● Náhradní díly/příslušenství

- Kompatibilní náhradní díly pro tento výrobek lze zakoupit na adrese www.Optimex-Shop.com. Pro svou objednávku prosím mějte k dispozici objednávací číslo. Objednávky lze zadávat a zpracovávat pouze online. Pokud si nejste jisti, kde koupit kompatibilní díly, kontaktujte náš zákaznický servis.

Poloha	Popis	Objednací číslo
[16]	Cívka na strunu	944665201

● Skladování

- Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.
- Neodkládejte výrobek na ochranný kryt [8]. Nejlépe je zavěsit výrobek na horní rukojeť [2], aby se ochranný kryt nedotýkal jiných předmětů. Existuje nebezpečí, že se ochranný kryt zdeformuje, čímž se změní jeho rozměry a bezpečnostní vlastnosti.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášený ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 446652_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: kontakt@kaufland.cz

● EU prohlášení o shodě

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (446652_2307)

IAN: 446652_2307
Identifikace produktu: "PARKSIDE" Elektrická strunová sekačka
Číslo modelu: HG10989

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Směrnice 2006/42/ES
Směrnice 2000/14/ES
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2011/65/EU se všemi souvisejícími změnami

Odkazy na příslušné harmonizované normy nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž se shoda prohlašuje:

Č. / Části
Směrnice 2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Směrnice 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních:

Č. / Části
EN IEC 63000:2018

Postup posuzování shody / jméno a adresa oznámeného subjektu, kde se to hodí: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Měřená hladina akustického výkonu na zařízení reprezentativním pro tento typ: 88 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu pro toto zařízení: 90 dB(A)

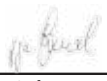
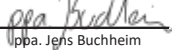
Držitel technické dokumentace: OWIM GmbH & Co.KG

Podepsáno za a jménem:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Německo

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Překlad původního prohlášení o shodě
























Neckarsulm	18.09.2023		
Místo	Datum	ppa. Stefan Haensel Prokurista	ppa. Jens Buchheim Prokurista

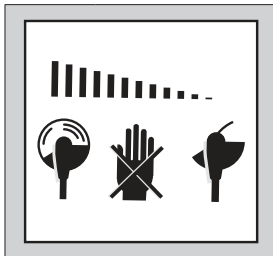
CZ



Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate	Pagina	40
Introducere	Pagina	41
Utilizarea conform destinației	Pagina	41
Volumul livrării	Pagina	41
Lista pieselor	Pagina	41
Date tehnice	Pagina	42
Indicații generale de siguranță	Pagina	43
Înainte de prima utilizare	Pagina	47
Despachetarea produsului	Pagina	47
Montarea	Pagina	48
Operarea	Pagina	48
Pornirea/oprirea	Pagina	48
Setări	Pagina	49
Indicații de lucru	Pagina	49
Tăierea ierbii	Pagina	49
Depanare	Pagina	50
Curățare și întreținere	Pagina	50
Curățarea	Pagina	50
Întreținerea	Pagina	51
Înlocuirea carcasei pentru bobină/bobinei cu fir	Pagina	51
Transportul	Pagina	52
Piese de schimb/accesorii	Pagina	52
Depozitarea	Pagina	52
Înlăturare	Pagina	52
Garanție	Pagina	53
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina	53
Service	Pagina	53
Declarația UE de conformitate	Pagina	54

Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate

 	<p>Citiți instrucțiunile de utilizare.</p>	 	<p>Țineți departe persoanele neparticipante.</p>
	<p>AVERTISMENT! – Indică un pericol cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de electrocutare)</p>		<p>Oprii întotdeauna produsul, decuplați-l de la alimentarea cu tensiune și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua lucrări de inspecție, întreținere și curățare.</p>
	<p>PRECAUȚIE! – Indică un pericol cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire ușoară până la medie (de ex. pericol de opărire)</p>		<p>Nu expuneți produsul la umezeală. Nu lucrați în ploaie și nu tăiați iarba umedă.</p>
	<p>Clasa de protecție II (izolație dublă)</p>		<p>Curent/tensiune alternativă</p>
	<p>Purtați căști antifonice!</p>		<p>Purtați încălțăminte antiderapantă, de protecție!</p>
	<p>Purtați ochelari de protecție!</p>		<p>Purtați îmbrăcăminte de protecție!</p>
	<p>Scoateți ștecherul din priză dacă s-a deteriorat sau încurcat cablul de alimentare 4.</p>		<p>Scoateți întotdeauna ștecherul din priză la lucrările de întreținere.</p>
	<p>Indicarea nivelului de putere sonoră garantat L_{WA} în dB</p>		<p>Cerc de tăiere</p>
<p>23 cm</p>	<p>Cerc de tăiere</p>		<p>Direcția de rotație a firului</p>
	<p>Desfacerea capacului bobinei 15</p>		<p>Fixarea capacului bobinei 15</p>
	<p>Indicații de siguranță Instrucțiuni de manevrare</p>		<p>Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.</p>



După oprirea produsului, dispozitivul de tăiere se mai rotește timp de câteva secunde. Țineți mâinile și picioarele la distanță sigură.

TRIMMER ELECTRIC DE TUNS IARBA

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizarea conform destinației

- Acest produs este destinat pentru tăierea ierbii în grădini. Nu utilizați produsul pentru tăierea gardurilor vii sau a arbuștilor.
- Produsul folosește o bobină cu fir complet automată [16] ca dispozitiv de tăiere.
- Un capac de protecție [8] protejează utilizatorul de capul de tăiere [9].
- Orice altă utilizare sau modificare a produsului sunt valabile ca nefiind neconforme cu destinația și pot duce la pericole cum ar fi decesul, răniri care pun viața în pericol și deteriorări. Producătorul nu răspunde pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare.
- Acest produs este destinat utilizării casnice și altor aplicații asemănătoare. Produsul nu este potrivit pentru uzul comercial.

- Produsul este destinat utilizării de către adulți. Tinerii peste 16 ani au voie să folosească produsul numai sub supraveghere. Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau răniri ale altor persoane sau deteriorarea bunurilor acestora.

● Volumul livrării

⚠ AVERTISMENT!

- ▶ Produsul și materialele de ambalaj nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile din material plastic, foliile și piesele mici! Există pericol de înghițire și sufocare!

- 1 Trimmer electric de tuns iarba
- 1 Mâner suplimentar
- 1 Capac de protecție
- 1 Bobină cu fir (premontată)
- 4 Șuruburi în cruce (lungi)
- 2 Șuruburi în cruce (scurte)
- 1 Instrucțiuni de utilizare

● Lista pieselor

Înainte de citire desfaceți paginile cu figuri și familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

(Fig. A)

- 1 Întrerupător pornit/oprit
- 2 Mâner superior
- 3 Descărcare de tracțiune
- 4 Cablu de alimentare cu ștecher
- 5 Piesă a mânerului

- 6 Piesă centrală
- 7 Cap al motorului
- 8 Capac de protecție
- 9 Cap de tăiere
- 10 Mâner suplimentar
- 11a Șurub în cruce (lung)
- 11b Șurub în cruce (scurt)

(Fig. D)

- 12 Piuliță
- 13 Bolț
- 14 Suport pentru mâner

(Fig. G)

- 15 Capac al bobinei
- 15a Marcaj triunghiular
- 15b Ochi pentru ieșirea firului (capac al bobinei)
- 16 Bobină cu fir
- 16a Ochi pentru ieșirea firului (inel)
- 17 Arc
- 18 Carcasă pentru bobină
- 19 Cuțit pentru fir
- 20 Inel
- 21 Deschidere (bobină cu fir)

● Date tehnice

Trimmer electric de tuns iarba	PRT 300 C3
Tensiune de intrare nominală U:	230 V~, 50 Hz
Consum de putere:	300 W
Turație de mers în gol:	12500 min ⁻¹
Clasă de protecție:	II/□
Tip de protecție:	IPX0
Cerc de tăiere:	230 mm
Lungime fir:	4 m
Grosime fir:	1,6 mm
Greutate:	
Versiune VDE:	1,5 kg
Versiune BS:	2,15 kg

Valori de emisie de zgomot

Valorile măsurate au fost determinate în concordanță cu EN 50636-2-91. Nivelul de zgomot al sculei electrice evaluat cu A este de obicei:

Nivel de presiune acustică L_{pA} :	78 dB
Imprecizie K_{pA} :	3 dB
Nivel de putere a zgomotului L_{WA}	
garantat:	90 dB
măsurat:	88 dB
Imprecizie K_{pA} :	1,95 dB

Valori de emisie de vibrații

Valori totale de vibrații (suma vectorilor celor trei direcții), determinate corespunzător EN 50636-2-91:

Mâner principal a_h :	9,6 m/s ²
Imprecizie K:	1,5 m/s ²
Mâner suplimentar a_{h1} :	≤2,5 m/s ²
Imprecizie K:	1,5 m/s ²

AVERTISMENT!



Purtați căști antifonice!

INDICAȚIE

- ▶ Valoarea totală dată de vibrații și valoarea emisiei de zgomot au fost măsurate conform unei metode de verificare normate și pot fi folosite la compararea unei scule electrice cu o alta.
- ▶ Valoarea totală dată de vibrații și valoarea emisiei de zgomot pot fi folosite și la o evaluare preliminară a încărcării.

AVERTISMENT!

- ▶ Emisiile de vibrații și zgomot pot diferi în timpul utilizării efective a sculei electrice de valorile indicate, în funcție de tipul sculei electrice și de modul de utilizare a sculei electrice, îndeosebi de tipul piesei de lucru care este prelucrată.

AVERTISMENT!

- ▶ Este necesar să se stabilească măsuri de siguranță pentru protecția utilizatorului, care se bazează pe o estimare a încărcării de vibrație din timpul condițiilor reale de expunere (aici sunt luate în considerare toate părțile ciclului de funcționare, de exemplu timpii în care scula electrică este oprită și aceia în care ea chiar este pornită însă funcționează fără sarcină).



Indicații generale de siguranță

Indicații generale de siguranță pentru scule electrice

AVERTISMENT!

- ▶ **Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice cu care este prevăzută această sculă electrică.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați toate sfaturile și indicațiile de siguranță într-un loc sigur, pentru consultare viitoare.

Noțiunea „sculă electrică” folosită în indicațiile de siguranță, se referă la scule electrice acționate de la rețea (cu cablu de rețea) și la scule electrice acționate cu acumulator (fără cablu de rețea).

Siguranța locului de muncă

- 1) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru neordonate sau neiluminate pot duce la accidente.

- 2) **Nu lucrați cu scula electrică într-un mediu cu pericol de explozie, în care se găsesc gaze, lichide sau prafuri inflamabile.** Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- 3) **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul folosirii sculei electrice.** Dacă sunteți distras puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

Securitatea electrică

- 1) **Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți un ștecher adaptor împreună cu sculele electrice cu împământare.** Ștecherele nemodificate și prizele potrivite scad riscul de electrocutare.
- 2) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălziri cuptoare și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dvs. este legat la pământ.
- 3) **Păstrați sculele electrice departe de ploaie sau umezeală.** Intrarea apei în scula electrică crește riscul electrocutării.
- 4) **Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta și agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare ale aparatului.** Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul unei electrocutări.
- 5) **Dacă lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți doar cabluri prelungitoare care sunt potrivite pentru exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor potrivit pentru exterior, micșorează riscul electrocutării.

- 6) **Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed nu poate fi evitată folosiți un întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi.** Folosirea unui întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi scade riscul unei electrocutări.

Siguranța persoanelor

- 1) **Fiți atenți, aveți grijă ce faceți și folosiți-vă mintea la lucrul cu o sculă electrică. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosit sau sunteți sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție la folosirea sculei electrice poate duce la răni grave.
- 2) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna purtați ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, cum ar fi mască de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, cască de protecție sau căști antifonice, în funcție de modul de folosire a sculei electrice, micșorează riscul rănilor.
- 3) **Evitați punerea în funcțiune neprevăzută. Asigurați-vă că scula electrică este decuplată înainte de a o conecta la alimentarea cu tensiune și/sau a conecta acumulatorul, a o lua sau a o transporta.** Dacă la transportarea sculei electrice vă țineți degetul pe comutator sau dacă conectați scula electrică pornită la alimentarea cu curent electric, acest lucru poate provoca accidente.
- 4) **Îndepărtați sculele de reglare sau cheia pentru șuruburi înainte de pornirea sculei electrice.** O sculă sau cheia care se află într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidentări.
- 5) **Evitați o poziție anormală a corpului. Aveți grijă să aveți o stabilitate bună și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.

- 6) **Purtați îmbrăcăminte potrivită. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- 7) **Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare sau de captare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt cuplate și sunt utilizate corect.** Utilizarea unui aspirator de praf poate micșora pericolele datorate prafului.
- 8) **Nu vă complăceți într-o falsă siguranță și nu vă dispensați de regulile de siguranță pentru scule electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu scula electrică prin multiple utilizări.** Manevrarea neatență poate duce la răni grave în decurs de câteva secunde.

Utilizarea și tratarea sculei electrice

- 1) **Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți scula electrică destinată lucrării dvs.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere dat.
- 2) **Nu folosiți o sculă electrică al cărei întrerupător este defect.** O sculă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- 3) **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați un acumulator detașabil înainte să efectuați setări la aparat, să schimbați sculele de adaos sau să puneți deoparte scula electrică.** Aceste măsuri de prevedere evită pornirea neprevăzută a sculei electrice.
- 4) **Păstrați sculele electrice nefolosite departe de accesul copiilor. Nu lăsați persoanele care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau care nu au citit aceste instrucțiuni să o folosească.** Sculele electrice sunt periculoase, dacă sunt folosite de către persoane neexperimentate.

5) **Îngrijiți cu atenție sculele electrice și sculele de adaos. Controlați dacă piesele mobile funcționează corect și nu se blochează, dacă există piese rupte sau deteriorate care influențează funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea sculei electrice solicitați repararea pieselor deteriorate.** Multe accidente își au cauza în sculele electrice întreținute defectuos.

6) **Păstrați sculele așchietoare ascuțite și curate.** Sculele așchietoare îngrijite cu atenție și cu muchii tăietoare ascuțite se blochează mai puțin și sunt mai ușor de condus.

7) **Folosiți scula electrică, accesoriile, sculele de adaos, etc. corespunzător acestor instrucțiuni. Aveți în vedere aici condițiile de lucru și activitatea de executat.** Folosirea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

8) **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei sau vaselină.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit o operare sigură și un control sigur al sculei electrice în situații neprevăzute.

Service

1) **Dispuneți repararea sculei dvs. electrice numai de către personal de specialitate calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel vă asigurați că siguranța sculei electrice se păstrează.

Indicații de siguranță suplimentare Școlarizare

■ Nu este permisă utilizarea produsului de către copii. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de către copii.

■ Dacă s-a deteriorat cablul de alimentare, el trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o altă persoană calificată asemănător, pentru a evita pericolele.

■ Produsul nu trebuie utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane cu cunoștințe sau experiență insuficiente.

■ Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de mai sus să utilizeze produsul.

■ Reglementările locale pot stabili o limită de vârstă pentru utilizator.

■ Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a mașinii.

■ Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau răniri ale altor persoane sau deteriorarea bunurilor acestora.

■ Produsul nu trebuie utilizat la altitudini mai mari de 2000 m.

Pregătirea

■ Înainte de utilizare, verificați produsul pentru dispozitive de protecție sau părți ale dispozitivului de tăiere deteriorate, lipsă sau atașate incorect.

■ Verificați produsul înainte de punerea în funcțiune și după orice impact, pentru a vedea dacă prezintă semne de uzură sau deteriorare și efectuați reparațiile necesare.

■ Folosiți numai cabluri prelungitoare certificate (H05VVH2-F), care au o lungime maximă de 75 m și sunt proiectate pentru exterior. Derulați întotdeauna complet cablul prelungitor din tamburul de cablu înainte de utilizare. Verificați cablul prelungitor să nu prezinte deteriorări și îmbătrânire.

■ Nu conectați un cablu deteriorat la alimentarea cu tensiune. Nu atingeți un cablu deteriorat înainte de a fi deconectat de la alimentarea cu tensiune, deoarece puteți atinge piese sub tensiune.

- Înainte de utilizare, verificați cablul de conectare și cablul prelungitor pentru semne de deteriorare sau îmbătrânire. Dacă cablul este deteriorat în timpul utilizării, deconectați-l imediat de la rețea. **NU ATINGEȚI CABLUL PÂNĂ CÂND ACESTA NU ESTE DECONECTAT DE LA REȚEA.** Nu folosiți produsul dacă s-a deteriorat sau s-a uzat cablul.
- Pentru a scoate cablul de alimentare din priză, ar trebui să trageți întotdeauna ștecher, niciodată de cablul de alimentare.

Funcționarea

AVERTISMENT!

- ▶ Nu atingeți piese mobile, periculoase, înainte ca produsul să fie decuplat de la alimentarea cu tensiune, iar piesele mobile, periculoase să se fi oprit complet.
- Țineți cablul de alimentare și cablul prelungitor departe de dispozitivul de tăiere pentru a evita deteriorarea cablurilor, ceea ce poate duce la contactul cu **piese sub tensiune**.
- Purați protecție pentru ochi, încălțăminte robustă și pantaloni lungi pentru întreaga perioadă de utilizare a produsului.
- Trebuie evitată utilizarea produsului în condiții meteorologice nefavorabile, în special în caz de risc de fulger.
- Există riscul de răniri prin tăiere la mâini și picioare.
- Întrerupeți utilizarea produsului dacă există persoane, în special copii sau animale de companie în apropiere.
- Utilizați produsul numai în lumina zilei sau în condiții bune de iluminare artificială.
- Țineți întotdeauna mâinile și picioarele departe de dispozitivul de tăiere, mai ales când porniți motorul.
- Nu înlocuiți niciodată dispozitivul de tăiere nemetalic cu un dispozitiv de tăiere metalic.
- Nu folosiți niciodată produsul cu echipamente de protecție sau capace deteriorate sau lipsă sau cu cablu deteriorat sau uzat.
- Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați o poziție sigură, astfel încât să vă puteți menține echilibrul atunci când lucrați pe pante.
- Mergeți încet. Nu alergați cu produsul în mână.
- Opriiți produsul imediat în caz de accident sau defecțiune în timpul funcționării. Tratați rănille în mod corespunzător sau solicitați asistență medicală. Consultați secțiunea „Depanare” sau contactați service-ul nostru pentru clienți pentru înlăturarea defecțiunilor.
- Păstrați cablul prelungitor departe de piese mobile, periculoase, pentru a evita deteriorarea cablurilor care pot provoca contactul cu piesele sub tensiune.
- Dacă s-a deteriorat sau s-a încărcat cablul de alimentare în timpul utilizării, opriiți imediat produsul și scoateți ștecherul din priză pentru a deconecta produsul de la alimentarea cu tensiune.
- Utilizați un dispozitiv de protecție contra curenților vagabonzi cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA.
- Nu folosiți accesoriile care nu au fost recomandate de Parkside. Aceasta poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Decuplați întotdeauna produsul de la alimentarea cu tensiune (adică scoateți ștecherul din priză),
 - dacă produsul este nesupravegheat;
 - înainte de a îndepărta blocajele;
 - înainte de a verifica, curăța sau utiliza produsul;
 - după ce ați lovit un corp străin;
 - dacă produsul începe să vibreze neobișnuit de puternic.
- Dacă produsul începe să vibreze neobișnuit de puternic, este necesară o verificare imediată.
 - Căutați semne de deteriorare.
 - Faceți reparațiile necesare la piesele deteriorate.
 - Căutați piese slăbite și strângeți-le.
- Asigurați-vă întotdeauna că deschiderile de ventilație nu conțin obiecte străine.

Mentenanța și depozitarea

- Decuplați produsul de la alimentarea cu tensiune (adică scoateți ștecherul din priză), înainte de a efectua lucrări de întreținere sau curățare.
- Folosiți numai piese de schimb și accesorii disponibile de la producător și recomandate de acesta.
- Verificați și întrețineți produsul în mod regulat. Solicitați repararea produsului numai într-un atelier autorizat.
- Dacă nu utilizați produsul, nu-l lăsați la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că deschiderile de ventilație nu conțin mizerie.

Diminuarea vibrațiilor și a zgomotului

Limitați durata de utilizare, folosiți regimuri de lucru cu vibrații și zgomote reduse și purtați echipamentul personal de protecție pentru a reduce efectele vibrațiilor și a zgomotului.

Următoarele măsuri ajută la diminuarea riscurilor determinate de zgomot și vibrații:

- Folosiți produsul numai conform destinației sale și așa cum este descris în aceste instrucțiuni.
- Asigurați-vă că produsul este în stare bună și este bine întreținut.
- Folosiți sculele de adaos corecte pentru acest produs și asigurați-vă că acestea sunt în stare perfectă.
- Țineți produsul în siguranță de mână/suprafețele de apucare.
- Întrețineți produsul conform instrucțiunilor și aveți grijă să existe o gresare suficientă (acolo unde este aplicabil).
- Planificați procesul de lucru în așa fel încât să distribuiți folosirea produselor cu vibrații puternice pe o perioadă mai mare de timp.

Comportamentul în caz de necesitate

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs cu ajutorul acestor instrucțiuni de utilizare. Rețineți indicațiile de siguranță și respectați-le neapărat. Aceasta ajută la evitarea riscurilor și pericolelor.

- La folosirea acestui produs fiți întotdeauna atenți pentru a putea recunoaște și trata pericolele din timp. Intervenția rapidă poate evita răniile grave și pagubele materiale.
- În cazul oricărui defect de funcționare, opriți produsul și decuplați-l de la alimentarea cu tensiune. Dispuneți verificarea și eventual repararea acestuia de către un specialist calificat, înainte de a-l pune din nou în funcțiune.

Riscuri reziduale

- Chiar dacă folosiți acest produs conform prescripțiilor, există întotdeauna riscuri remanente. În funcție de modul constructiv și model, pot să apară următoarele pericole:
 - Răniri prin tăiere;
 - Pierderea auzului dacă nu lucrați cu căști antifonice;
 - Îmbolnăviri care rezultă din trepidațiile mâinii-brațului, dacă produsul este folosit o perioadă lungă de timp, sau nu este condus și întreținut corect.

INDICAȚIE

- ▶ În timpul funcționării, acest produs creează un câmp electromagnetic! În anumite împrejurări, acest câmp poate influența implanturile medicale pasive sau active! Pentru a reduce pericolul rănilor grave sau mortale, recomandăm ca persoanele cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a folosi produsul!

● Înainte de prima utilizare

● Despachetarea produsului

1. Scoateți produsul din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalare și foliile de protecție.
2. Verificați dacă toate componentele sunt prezente și dacă volumul livrării descris este complet (vezi „Volumul livrării”).

3. Verificați dacă produsul și toate componentele sunt în stare bună. Dacă constatați o deteriorare sau un defect, nu utilizați produsul, ci procedați așa cum este descris în capitolul „Garanție”.

● Montarea

Piesa centrală (fig. B)

1. Introduceți piesa centrală [6] pe capul motorului [7].
2. Introduceți piesa mânerului [5] pe piesa centrală [6].
3. Fixați piesa centrală [6] pe capul motorului [7] și pe piesa mânerului [5] cu 4 șuruburi în cruce lungi [11a].

Capacul de protecție (fig. C)

1. Așezați capacul de protecție [8] pe capul motorului [7].
2. Fixați capacul de protecție [8] cu 2 șuruburi în cruce scurte [11b].

Mânerul suplimentar (fig. D)

1. Slăbiți și scoateți șurubul piulița premontată [12] și bolțul [13] mânerului suplimentar [10].
2. Trageți capetele mânerului suplimentar [10] și glisați-le peste suportul mânerului [14].
3. Înșurubați mânerul suplimentar [10] cu bolțul [13] și piulița [12].

● Operarea

⚠ PRECAUȚIE! Risc de rănire!

- ▶ Nu folosiți produsul fără capacul de protecție [8].
- ▶ Purtați haine adecvate, protecție pentru ochi și urechi.
- ▶ Asigurați-vă că produsul este funcțional înainte de fiecare utilizare.
- ▶ Nu blocați întrerupătorul pornit/oprit [1]. După eliberarea întrerupătorului pornit/oprit, motorul trebuie să fie oprit. Dacă întrerupătorul pornit/oprit este deteriorat, nu continuați să utilizați produsul.

INDICAȚIE

- ▶ Respectă reglementările locale privind protecția împotriva zgomotului.

● Pornirea/oprirea

⚠ PRECAUȚIE! Risc de răniri și de deteriorări materiale!

- ▶ Asigurați-vă o poziție sigură și țineți produsul ferm cu ambele mâini și la distanță de propriul corp.
- ▶ Aveți grijă înainte de pornire ca produsul să nu atingă obiecte.
- ▶ După oprirea produsului, bobina cu fir [16] se mai mișcă un timp. Lăsați bobina cu fir să se oprească complet.
- ▶ Țineți mâinile și picioarele la distanță sigură de bobina cu fir [16].

INDICAȚIE

- ▶ Firul de tăiere este înnodat la capăt pentru asigurarea transportului la livrare. Capătul înnodat este tăiat de cuțitul pentru fir [19] după prima prelungire a firului de tăiere.
- ▶ Produsul nu poate fi comutat în utilizarea continuă.
- ▶ Eliberați în mod regulat bobina cu fir [16] de resturi de iarbă, astfel încât efectul de tăiere să nu fie afectat.

(Fig. E)

1. Formați o buclă de la capătul cablului prelungitor. Introduceți bucla prin deschiderea de pe mânerul superior [2] și atârnați-o în descărcarea de tracțiune [3].
2. Cuplați produsul la alimentarea cu tensiune.
3. Aveți grijă de o bună stabilitate și țineți ferm produsul cu ambele mâini. Nu așezați carcasa pentru bobină [18] pe sol.
4. **Pornirea:** Țineți apoi apăsat întrerupătorul pornit/oprit [1].

5. **Oprirea:** Eliberați întrerupătorul pornit/oprit **1**.

● Setări

Reglarea mânerului suplimentar (fig. F)

Puteți plasa mânerul suplimentar **10** în poziții diferite. Reglați mânerul suplimentar astfel încât carcasa pentru bobină **18** să fie ușor înclinată înainte în poziția de lucru.

- Slăbiți piulița **12** și reglați mânerul suplimentar **10** în poziția dorită. Strângeți din nou piulița.

Prelungirea firelor de tăiere

INDICAȚIE

- ▶ Eliberați în mod regulat cuțitul pentru fir **19** de resturi de iarbă, astfel încât efectul de tăiere să nu fie afectat.
 - ▶ Controlați în mod regulat firul de tăiere dacă are deteriorări. Asigurați-vă că firul de tăiere prezintă lungimea specificată de cuțitul pentru fir **19**.
- Produsul dispune de atingere automată. Firul **1** se extinde atunci când atingeți capul de tăiere **9** pe sol și apăsați întrerupătorul pornit/oprit **1**.
 - Dacă firele sunt inițial mai lungi decât cercul de tăiere, acestea sunt scurtate automat la lungimea corectă de către cuțitul pentru fir **19**.
 - **Dacă nu sunt vizibile capetele de fir:** Înlocuiți bobina cu fir **16** (vezi „Înlocuirea bobinei cu fir”).
 - **Setarea manuală a lungimii firului:**
 - Decuplați produsul de la alimentarea cu tensiune.
 - Trageți de capetele firului și apăsați de mai multe ori capul de tăiere **9** până când capătul firului iese cca. 1 cm deasupra cuțitului pentru fir **19**.

● Indicații de lucru

⚠ AVERTISMENT! Risc de rănire!

- ▶ Nu tăiați iarba udă sau umedă.
- ▶ Înainte de a porni produsul, asigurați-vă că bobina cu fir **16** nu este în contact cu pietre, moloz sau alte corpuri străine.
- ▶ Porniți produsul înainte de a vă apropia de iarba care urmează să fie tăiată.
- ▶ Nu suprasolicitați produsul în timpul funcționării.
- ▶ Evitați contactul cu obstacole (pietre, ziduri, garduri din șipci, etc.). În caz contrar, bobina cu fir **16** se uzează rapid.
- ▶ Evitați utilizarea produsului pe vreme rea, în special în caz de pericol de fulger.
- ▶ Nu selectați pentru mânerul suplimentar **10** o poziție care este prea aproape de mâner superior **2**. În caz contrar, nu veți putea controla produsul în mod corespunzător.
- ▶ În timpul lucrului, țineți produsul astfel încât capacul de protecție **8** să vă protejeze de dispozitivul de tăiere.

● Tăierea ierbii



- Tăiați iarba balansând produsul la dreapta și la stânga.
- Tăiați încet și mențineți produsul la tăiere cu cercul de tăiere paralel cu solul.
- Tăiați iarba lungă în straturi de sus în jos.

● Depanare

Problemă	Cauză posibilă	A acțiune
Produsul nu pornește.	Înterupătorul pornit/oprit 1 este defect.	Contactați serviciul nostru de clienți pentru a repara produsul.
	Motorul este defect.	
Produsul funcționează cu întreruperi.	Contact intern slăbit.	
	Înterupătorul pornit/oprit 1 este defect.	
Produsul creează vibrații puternice și zgomote puternice.	Dispozitivul de tăiere este murdar.	Curățați dispozitivul de tăiere (vezi „Curățarea”).
	Motorul este defect.	Contactați serviciul nostru de clienți pentru a repara produsul.
Rezultatul tăierii este prost.	Bobina cu fir 16 nu are suficient fir de tăiere.	Dacă este necesar, prelungiți firele de tăiere (vezi „Prelungirea firelor de tăiere”).
		Înlocuiți bobina cu fir 16 (vezi „Înlocuirea bobinei cu fir”).
	Firul de tăiere nu este ghidat din capacul bobinei 15 .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scoateți capacul bobinei 15. 2. Introduceți firul de tăiere prin ochiul pentru ieșirea firului 15b spre exterior. 3. Montați la loc capacul bobinei 15.

● Curățare și întreținere

⚠️ AVERTISMENT! Risc de rănire!



Opriiți întotdeauna produsul, decuplați-l de la alimentarea cu tensiune și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua lucrări de inspecție, întreținere și curățare.

⚠️ AVERTISMENT! Risc de rănire!

- ▶ Risc de vătămare din cauza pieselor mobile, periculoase!

⚠️ PRECAUȚIE!

- ▶ Toate lucrările de întreținere și reparații care nu sunt descrise în acest manual: Adresați-vă unui centru de service autorizat sau unei persoane calificate similar pentru a verifica și repara produsul. Utilizați numai piese originale.

INDICAȚIE

- ▶ Efectuați în mod regulat următoarele lucrări de curățare și întreținere. Acest lucru asigură o utilizare îndelungată și fiabilă.

● Curățarea

⚠️ AVERTISMENT! Risc de electrocutare!

- ▶ Nu pulverizați produsul în apă și nu îl scufundați niciodată în apă.

⚠️ AVERTISMENT! Risc de rănire!

- ▶ Fiți atenți cu cuțitul pentru fir **19**. Cuțitul pentru fir poate provoca răni grave prin tăiere.

INDICAȚIE

- ▶ Nu folosiți detergenți, resp. solvenți. Aceștia pot deteriora ireparabil produsul.

- Păstrați curate fantele de ventilație, carcasa motorului și mânerul produsului. Utilizați o cârpă umedă sau o perie.
- Eliberați de iarbă și pământ capacul de protecție [8] și dispozitivul de tăiere după fiecare operație de tăiere.

● Întreținerea

- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare pentru defecte vizibile, cum ar fi piese slăbite, uzate sau deteriorate.
- Verificați capacele și dispozitivele de protecție cu privire la deteriorări și poziție corectă. Înlocuiți-le dacă este cazul.


● Înlocuirea carcasei pentru bobină/bobinei cu fir


(Fig. G)

INDICAȚIE



- ▶ Puteți înlocui ori carcasa completă pentru bobină [18] ori numai bobina cu fir [16].
- ▶ Verificați cuțitul pentru fir [19]. Nu utilizați niciodată produsul fără cuțitul pentru fir sau cu un cuțit pentru fir defect. Dacă s-a deteriorat cuțitul pentru fir, adresați-vă serviciului nostru pentru clienți.
- ▶ Puteți utiliza, de asemenea, fire din comerț, disponibile la bricolaj pentru a reutiliza bobinele goale (vezi „Date tehnice”). Direcția de înfășurare este afișată pe bobina cu fir [16].

Înlocuirea carcasei pentru bobină

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Țineți carcasa pentru bobină [18] cu 1 mână și rotiți capacul bobinei [15] în direcția .
3. Scoateți capacul bobinei [15] împreună cu bobina cu fir [16].

4. Așezați noul capac al bobinei [15] cu bobina cu fir [16] pe carcasa pentru bobină [18]. Aveți grijă ca marcajele triunghiulare [15a] de pe capacul bobinei și carcasa pentru bobină sunt unul peste altul.
5. Țineți carcasa pentru bobină [18] cu 1 mână. Rotiți capacul bobinei [15] în direcția .
6. Trageți de capetele firului și apăsați de mai multe ori capul de tăiere [9] până când capătul firului iese cca. 1 cm deasupra cuțitului pentru fir [19].

Înlocuirea bobinei cu fir

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Deschideți carcasa pentru bobină [18] ținând-o cu 1 mână și rotind capacul bobinei [15] în direcția .
3. Scoateți capacul bobinei [15] carcasei pentru bobină [18] și scoateți bobina cu fir [16].
4. Împingeți capetele firului noii bobine cu fir afară din fanta bobinei cu fir.
5. Introduceți firul de tăiere prin ochiul pentru ieșirea firului [15b] în capacul bobinei [15].
6. Introduceți noua bobină cu fir în carcasa pentru bobină [18]. Partea bobinei cu fir, pe care direcția de deplasare este indicată printr-o săgeată, trebuie să fie vizibilă după introducere.
7. Așezați la loc capacul bobinei [15] pe carcasa pentru bobină [18]. Aveți grijă ca marcajele triunghiulare [15a] de pe capacul bobinei și carcasa pentru bobină sunt unul peste altul.
8. Țineți carcasa pentru bobină [18] cu 1 mână. Rotiți capacul bobinei [15] în direcția .
9. Trageți de capetele firului și apăsați de mai multe ori capul de tăiere [9] până când capătul firului iese cca. 1 cm deasupra cuțitului pentru fir [19].

Înfășurarea firului de rezervă

INDICAȚIE

- ▶ Direcția corectă de înfășurare a bobinei cu fir **16** este indicată pe partea superioară a acesteia.

1. Îndepărtați bobina cu fir goală **16** (vezi „Înlocuirea bobinei de fir”, punctele 1–3).
2. Scoateți inelul **20** din bobina cu fir **16** în sus.
3. Treceți 1 capăt al firului de rezervă prin deschiderea **21** bobinei cu fir **16**.
4. Înfășurați firul pe bobina cu fir **16**.
5. Introduceți firul de tăiere prin ochiul pentru ieșirea firului **16a** în inel **20**.
6. Așezați inelul **20** pe bobina cu fir **16**.
7. Introduceți firul de tăiere prin ochiul pentru ieșirea firului **15b** în capacul bobinei **15**.
8. Introduceți bobina cu fir **16** în carcasa pentru bobină **18**. Partea bobinei cu fir, pe care direcția de deplasare este indicată printr-o săgeată, trebuie să fie vizibilă după introducere.
9. Așezați la loc capacul bobinei **15** pe carcasa pentru bobină **18**. Aveți grijă ca marcasele triunghiulare **15a** de pe capacul bobinei și carcasa pentru bobină sunt unul peste altul.
10. Țineți carcasa pentru bobină **18** cu 1 mână. Rotiți capacul bobinei **15** în direcția **⚙**.
11. Trageți de capetele firului și apăsați de mai multe ori capul de tăiere **9** până când capătul firului iese cca. 1 cm deasupra cuțitului pentru fir **19**.

● Transportul

- Transportați produsul oprit cu o mână pe mânerul superior **2** și cu cealaltă mână pe mânerul suplimentar **10**.
- Îndreptați unitatea de tăiere spre sol. Astfel evitați să intrați în contact cu unitatea de tăiere în timpul transportului.

● Piese de schimb/accesorii

- Piese de schimb compatibile pentru acest produs puteți achiziționa de la www.Optimex-Shop.com. Pentru comanda dvs., țineți la îndemână numărul de comandă. Comenzile pot fi plasate și procesate numai online. Dacă nu sunteți sigur de unde puteți cumpăra piese compatibile, adresați-vă serviciului nostru pentru clienți.

Poziție	Descriere	Număr de comandă
16	Bobină cu fir	944665201

● Depozitarea

- Păstrați produsul într-un loc uscat și nu la îndemâna copiilor.
- Nu așezați produsul pe capacul de protecție **8**. Atârnați produsul de mânerul superior **2**, astfel încât capacul de protecție să nu atingă alte obiecte. Există riscul ca capacul de protecție să se deformeze și, astfel, să-și schimbe dimensiunile și proprietățile de siguranță.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predati-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrații competente.

● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungeste după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● **Modul de desfășurare în caz de garanție**

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 446652_2307) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● **Service**

 **Service România și Moldova**

 Tel.: 0800890239

E-Mail: client@kaufland.ro

● Declarația UE de conformitate

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE (446652_2307)

IAN: 446652_2307
Identificarea produsului: "PARKSIDE" Trimmer electric de tuns iarba
Numărul de model: HG10989

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

Directiva 2006/42/CE
Directiva 2000/14/CE
Directiva 2014/30/UE
Directiva 2011/65/UE cu toate modificările aferente

Trimiteri la standardele armonizate sau trimiteri la alte specificații tehnice relevante în legătură cu care se declară conformitatea:

Nr./Părți
Directiva 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Directiva 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Obiectul declarației descris mai sus este conform Directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice:

Nr./Părți
EN IEC 63000:2018

Procedura de evaluare a conformității/numele și adresa organismului notificat, dacă este cazul: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Nivel de putere acustică măsurat pe un echipament reprezentativ pentru acest tip : 88 dB(A)

Nivel de putere acustică garantat pentru acest echipament: 90 dB(A)



Deținătorul documentației tehnice: OWIM GmbH & Co.KG

Semnat pentru și în numele:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germania

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Traducerea originalului declarației de conformitate






















Neckarsulm	18.09.2023		
Locul	Data	ppa. Stefan Haensel Procurist	ppa. Jens Buchheim Procurist


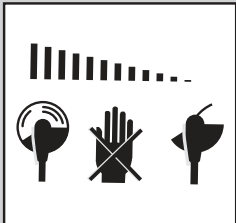
RO

CE

Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana	56
Úvod	Strana	57
Použitie v súlade s určením.	Strana	57
Rozsah dodávky.	Strana	57
Zoznam častí	Strana	57
Technické údaje	Strana	58
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	59
Pred prvým použitím	Strana	63
Vybalenie produktu	Strana	63
Montáž	Strana	64
Obsluha	Strana	64
Zapnutie/vypnutie	Strana	64
Nastavenia.	Strana	65
Upozornenia k práci	Strana	65
Kosenie trávy	Strana	65
Odstraňovanie porúch	Strana	66
Čistenie a údržba	Strana	66
Čistenie	Strana	66
Údržba.	Strana	67
Výmena puzdra na cievku/cievky so strunou.	Strana	67
Preprava.	Strana	68
Náhradné diely/príslušenstvo	Strana	68
Skladovanie	Strana	68
Likvidácia	Strana	68
Záruka	Strana	69
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	69
Servis	Strana	69
EÚ vyhlásenie o zhode	Strana	70

Zoznam použitých piktogramov/symbolov

 	<p>Prečítajte si návod na obsluhu.</p>	 	<p>Držte mimo nezúčastnených osôb.</p>
	<p>VÝSTRAHA! - Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)</p>		<p>Pred kontrolou, údržbou alebo čistením produkt vždy vypnite, odpojte ho od napájania a nechajte ho vychladnúť.</p>
	<p>POZOR! - Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)</p>		<p>Produkt nevystavujte pôsobeniu vlhkosti. Nepracujte v daždi a nekoste mokrá trávu.</p>
	<p>Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)</p>		<p>Striedavý prúd/striedavé napätie</p>
	<p>Noste ochranu sluchu!</p>		<p>Noste protišmykovú ochrannú obuv!</p>
	<p>Noste ochranné okuliare!</p>		<p>Noste ochranný odev!</p>
	<p>Ak je napájací kábel 4 poškodený alebo zamotaný, vyťahnite sieťovú zástrčku.</p>		<p>Pred údržbou vždy vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.</p>
	<p>Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} uvedená v dB</p>		<p>Priemer kosenia</p>
<p>23 cm</p>	<p>Priemer kosenia</p>		<p>Smer otáčania struny</p>
	<p>Uvoľnenie krytu cievky 15</p>		<p>Zaistenie krytu cievky 15</p>

	<p>Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny</p>	<p>CE Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.</p>
		<p>Po vypnutí produktu sa rezné zariadenie ešte pár sekúnd točí. Ruky a nohy si držte v bezpečnej vzdialenosti.</p>

ELEKTRICKÁ KOSA

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Použitie v súlade s určením**

- Tento produkt je určený na kosenie trávy v záhradách. Produkt nepoužívajte na strihanie živých plotov ani krov.
- Produkt používa ako rezné zariadenie plne automatickú cievku so strunou **16**.
- Ochranný kryt **8** chráni používateľa pred žacou hlavou **9**.
- Akékoľvek iné použitie alebo zmena produktu sa považujú za použitie mimo určenia a môžu spôsobiť nebezpečenstvá ako smrť, život ohrožujúce poranenia či škody. Výrobca nepreberá záruku za škody, ktoré vzniknú neodborným používaním produktu.

- Tento produkt je určený na domáce použitie a podobné účely. Produkt nie je vhodný na komerčné použitie.
- Produkt je určený pre dospelé osoby. Mladiství od 16 rokov smú produkt používať iba pod dozorom. Prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody, ublíženie iným osobám aj za škody na majetku.

● **Rozsah dodávky**

⚠ VÝSTRAHA!

► Produkt a obal nie sú hračky pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými časťami! Hrozí riziko prehltnutia a udusenía!

- 1 Elektrická kosa
- 1 Prídavné držadlo
- 1 Ochranný kryt
- 1 Cievka so strunou (predmontovaná)
- 4 Krížové skrutky (dlhé)
- 2 Krížové skrutky (krátke)
- 1 Návod na obsluhu

● **Zoznam častí**

Pred čítaním si otvorte strany s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

(Obr. A)

- 1 Vypínač
- 2 Horná rukoväť
- 3 Držiak kábla
- 4 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 5 Časť držadla
- 6 Stredový kus
- 7 Hlavica motora
- 8 Ochranný kryt
- 9 Žacia hlava
- 10 Prídavné držadlo
- 11a Krížová skrutka (dlhá)
- 11b Krížová skrutka (krátka)

(Obr. D)

- 12 Matica
- 13 Čap
- 14 Upínanie držadla

(Obr. G)

- 15 Kryt cievky
- 15a Trojuholníková značka
- 15b Očko na výstup struny (kryt cievky)
- 16 Cievka so strunou
- 16a Očko na výstup struny (prstenec)
- 17 Pružina
- 18 Puzdro na cievku
- 19 Rezač na struny
- 20 Prstenec
- 21 Otvor (cievka so strunou)

● Technické údaje

Elektrická kosa	PRT 300 C3
Menovité vstupné napätie U:	230 V~, 50 Hz
Príkon:	300 W
Otáčky naprázdno:	12500 min ⁻¹
Trieda ochrany:	II/□
Krytie:	IPX0
Priemer kosenia:	230 mm
Dĺžka struny:	4 m
Hrúbka struny:	1,6 mm
Hmotnosť:	
Verzia VDE:	1,5 kg
Verzia BS:	2,15 kg

Hodnoty emisií hluku

Hodnoty boli merané v súlade s EN 50636-2-91. Hladina hluku hodnotená ako A elektrického náradia je zvyčajne:

Hladina hluku L_{pA} :	78 dB
Neistota K_{pA} :	3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	
garantovaná:	90 dB
nameraná:	88 dB
Neistota K_{WA} :	1,95 dB

Emisie vibrácií

Celková hodnota vibrácií (suma vektora troch smerov), nameraná podľa normy EN 50636-2-91:

Hlavné držadlo a_{H1} :	9,6 m/s ²
Neistota K:	1,5 m/s ²
Prídavné držadlo a_{H2} :	≤2,5 m/s ²
Neistota K:	1,5 m/s ²

⚠ VÝSTRAHA!



Noste ochranu sluchu!

UPOZORNENIE

- ▶ Uvedená celková hodnota vibrácií a hodnota emisií hluku boli merané podľa normovanej skúšobnej metódy a môžu byť aplikované pri porovnaní elektrického náradia s iným náradím.
- ▶ Uvedená celková hodnota vibrácií a hodnota emisií hluku sa môžu použiť aj pre predbežný odhad zaťaženia.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Vibrácie a emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od zadaných hodnôt, to závisí od typu a spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, najmä však, s akým obrobkom sa pracuje.

VÝSTRAHA!

- ▶ Je potrebné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa, ktoré sú založené na odhade zaťaženia vibráciami pri reálnych podmienkach používania (je tu potrebné brať do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, napríklad časy, v ktorých sa elektrické náradie vypína, aj také časy, v ktorých je zapnuté, ale beží bez zaťaženia).



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

VÝSTRAHA!

- ▶ **Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, znázornenia a technické údaje, ktoré patria k tomuto elektrickému náradíu.** Nedbalosť pri dodržiavaní následných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažné poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si uschovajte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrické náradie“, ktorý je použitý v bezpečnostných upozorneniach, sa vzťahuje na prúdom napájané elektrické náradie (s napájacím káblom) alebo elektrické náradie s akumulátorom (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

- 1) **Pracovnú oblasť udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k vzniku úrazov.

- 2) **Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- 3) **Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu deťom a iným osobám do jeho blízkosti.** Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

Elektrická bezpečnosť

- 1) **Napájacia zástrčka elektrického náradia musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptérové zástrčky spolu s uzemneným elektrickým náradím.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 2) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napr. rúr, kúrení, sporákov a chladničiek.** Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 3) **Elektrické náradie chráňte pred dažďom a vlhkom.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 4) **Napájací kábel nepoužívajte na iné účely, na nosenie elektrického náradia, na zavesenie alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo skrútené napájacie káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 5) **Pri práci s elektrickým náradím v exteriéri používajte iba predĺžovacie káble, ktoré sú vhodné na použitie v exteriéri.** Použitie predĺžovacieho kábla vhodného na použitie v exteriéri znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

6) **Ak sa nedá zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- 1) **Pri práci s elektrickým náradím buďte pozorní a dávajte pozor na to, čo robíte a postupujte logicky. Elektrické náradie nepoužívajte, keď ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Jediná chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k závažným poraneniam.
- 2) **Noste osobné ochranné pomôcky a vždy používajte ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba či ochrana sluchu, znižuje v závislosti od typu elektrického náradia a jeho použitia riziko poranení.
- 3) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením do elektrickej siete a/alebo k akumulátoru, pred upnutím alebo prenosom skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté.** Keď pri prenášaní elektrického náradia budete mať prst na vypínači alebo elektrické náradie zapojíte do elektrickej siete zapnuté, môže to spôsobiť nehodu.
- 4) **Skôr ako elektrické náradie zapnete, odstráňte nastavovacie nástroje alebo kľúče na skrutky.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otočnej časti elektrického náradia, môže spôsobiť poranenia.
- 5) **Vyhýbajte sa abnormálnej polohe držania tela. Zaisťte si bezpečný prstoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** Vďaka tomu budete môcť elektrické náradie lepšie kontrolovať pri neočakávaných situáciách.

- 6) **Noste vhodný odev. Nenoste široký odev ani šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľný odev, šperky či dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujúce sa časti.
- 7) **Ak je možné nainštalovať zariadenie na odsávanie a zber prachu, uistite sa, že je správne pripojené a používané.** Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie prachom.
- 8) **Nepodceňujte bezpečnosť a vždy sa riadte bezpečnostnými predpismi pre elektrické náradie, aj to aj v prípade, že ste oboznámení s používaním elektrického náradia a nepoužívate ho po prvýkrát.** Nepozorné konanie môže v niekoľkých sekundách spôsobiť závažné poranenia.

Použitie a manipulácia s elektrickým náradím

- 1) **Elektrické náradie nevystavujte nadmernému zaťaženiu. Pri práci používajte elektrické náradie určené na daný účel.** Je lepšie a bezpečnejšie pracovať s vhodným elektrickým náradím v udávanom rozsahu výkonu.
- 2) **Nepoužívajte elektrické náradie s chybným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- 3) **Pred nastavením prístroja, výmenou dielov nadstavcov alebo odložením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte integrovaný akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

- 4) **Nepoužité elektrické náradie uschovajte mimo dosahu detí. Elektrické náradie nesmú používať osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskusené osoby.
- 5) **Starostlivosti o elektrické náradie a nadstavce venujte náležitú pozornosť. Skontrolujte, či pohybujúce sa súčasti pracujú správne a či sa nezasekávajú, či nie sú časti zlomené alebo poškodené v takom rozsahu, že to ovplyvňuje funkciu elektrického náradia. Poškodené diely nechajte pred použitím elektrického náradia opraviť.** Príčinou mnohých úrazov je nesprávna údržba elektrického náradia.
- 6) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- 7) **Elektrické náradie, príslušenstvo, nadstavce atď. používajte podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné účely, ako je vyhradené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- 8) **Rukováti a držadlá udržiavajte suché a bez stôp oleja a tuku.** Šmyklivé rukováte a držadlá neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

Servis

- 1) **Opravou elektrického náradia poverte len kvalifikovaný odborný personál pri výhradnom použití originálnych náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

Doplňkové bezpečnostné upozornenia Školenie

- Tento produkt nesmú používať deti. Deti musia byť pod dozorom, aby sa s produktom nehrali. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho oddelenie služieb zákazníkom alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo vzniku ohrozenia.
- Produkt nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami ani osoby s nedostatkom vedomostí a skúseností.
- Nikdy nedovoľte, aby produkt používali deti alebo osoby, ktoré neboli oboznámené s uvedenými pokynmi.
- Miestne predpisy môžu určovať vekové ohraničenie používateľa.
- Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s nastavovacími časťami a správnym používaním stroja.
- Prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody, ublíženie iným osobám aj za škody na majetku.
- Produkt sa nesmie používať vo výškach nad 2000 m.

Príprava

- Pred použitím skontrolujte, či produkt nemá poškodené, chýbajúce alebo nesprávne pripavené ochranné zariadenia alebo časti rezného zariadenia.
- Pred uvedením produktu do prevádzky a po akomkoľvek náraze skontrolujte, či na produkte nie sú známky opotrebovania alebo poškodenia, a v prípade potreby ho dajte opraviť.
- Používajte výlučne certifikované predlžovacie káble (H05VVH2-F), ktoré sú dlhé max. 75 m a sú určené do exteriéru. Predlžovací kábel pred použitím vždy úplne vytiahnite z bubna na kábel. Skontrolujte, či predlžovací kábel nie je poškodený alebo opotrebovaný.

- Do napájania nezapájajte poškodené káble. Poškodeného kábla sa nedotýkajte, kým ho neodpojíte z napájania, pretože by ste sa mohli dotknúť častí pod napätím.
- Pred použitím skontrolujte, či napájací a predlžovací kábel nemajú známky poškodenia a opotrebovania. Ak sa kábel poškodí počas používania, okamžite ho odpojte zo siete. **KÁBLA SA NEDOTÝKAJTE, KÝM NEBUDE ODPOJENÝ ZO SIETE.** Produkt nepoužívajte, ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný.
- Keď budete napájací kábel vyťahovať zo zásuvky, vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nikdy za napájací kábel.

Prevádzka

VÝSTRAHA!

- ▶ Nebezpečných pohyblivých častí sa nedotýkajte, kým produkt neodpojíte z napájania a kým sa tieto nebezpečné pohyblivé časti úplne nezastavia.

- Napájací a predlžovací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od rezného zariadenia, aby sa nepoškodili káble, ktoré by mohli viesť ku kontaktu s **časťami pod napätím**.
- Počas používania produktu noste po celý čas ochranu očí, pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Produkt nepoužívajte pri zlých poveternostných podmienkach, najmä ak hrozí riziko bleskov.
- Hrozí riziko rezných poranení na rukách a nohách.
- Ak sú v blízkosti osoby, najmä deti, alebo domáce zvieratá, používanie produktu prerušte.
- Produkt používajte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Ruky a nohy si držte vždy mimo rezného zariadenia, najmä keď zapínate motor.
- Nekomové rezné zariadenie nikdy nezamieňajte za kovové rezné zariadenie.
- Produkt nikdy nepoužívajte, ak je ochranné zariadenie príp. kryt poškodený alebo chýba, ani ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný.
- Vyhýbajte sa abnormálnej polohe držania tela. Zaisťte pevnú stabilitu, aby ste pri práci na svahoch vždy vedeli udržať rovnováhu.
- Postupujte pomaly. Nikdy s produktom v rukách nebežte.
- V prípade nehody alebo poruchy počas prevádzky produkt okamžite vypnite. Poranenia riadne ošetríte alebo vyhľadajte lekára. Pri oprave porúch si prečítajte kapitolu „Odstraňovanie porúch“ alebo kontaktujte náš zákaznický servis.
- Predlžovací kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od nebezpečných pohyblivých častí, aby sa nepoškodili káble, ktoré by mohli viesť ku kontaktu s aktívnymi časťami.
- Ak sa napájací kábel počas používania poškodí alebo zamotá, produkt okamžite vypnite a produkt odpojte z napájania tak, že vytiahnete sieťovú zástrčku.
- Používajte prúdový chránič s citlivosťou do 30 mA.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúčala firma Parkside. Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Produkt vždy odpojte od napájania (t. j. vypojte zástrčku zo zásuvky),
 - ak je produkt poškodený;
 - pred odstránením prekážok;
 - pred kontrolou, čistením alebo používaním produktu;
 - ak ste narazili na cudzie teleso;
 - ak produkt začne nezvyčajne silno vibrovať.
- Ak produkt začne nezvyčajne silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.
 - Hľadajte známky poškodenia.
 - Na poškodených častiach vykonajte potrebné opravy.
 - Vyhľadajte uvoľnené časti a utiahnite ich.
- Vždy dbajte na to, aby vetracie otvory neboli zablokované cudzími telesami.

Údržba a skladovanie

- Pred údržbou a čistením produkt odpojte od napájania (t. j. vypojte zástrčku zo zásuvky).
- Používajte len také náhradné časti a príslušenstvo, ktoré odporúča a má k dispozícii výrobca.
- Produkt pravidelne kontrolujte a pravidelne vykonávajte jeho údržbu. Produkt dávajte opravovať len do autorizovaného servisu.
- Keď produkt nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Vždy dbajte na to, aby vo vetracích otvoroch neboli žiadne nečistoty.

Zníženie vibrácií a hluku

Skráťte čas používania, používajte režimy s nízkymi vibráciami a nízkym hlukom a používajte osobné ochranné pomôcky na zníženie účinkov vibrácií a hluku.

Nasledujúce opatrenia pomáhajú znižovať riziká spojené s vibráciami a hlukom:

- Produkt používajte iba v súlade s jeho použitím podľa určenia a podľa popisu v tomto návode.
- Uistite sa, že produkt nie je poškodený a že je správne udržiavaný.
- Pre tento produkt používajte správne nadstavce a uistite sa, že sú bezchybné.
- Produkt držte bezpečne za rukoväť/ držadlá.
- Produkt udržiavajte podľa pokynov a zabezpečte jeho adekvátne mazanie (ak je to možné).
- Svoj pracovný postup naplánujte tak, aby sa používanie produktov s vysokými vibráciami rozložilo na dlhšie časové obdobie.

Správanie v núdzovom prípade

Oboznámte sa s používaním tohto produktu podľa tohto návodu na obsluhu. Zapamätajte si bezpečnostné upozornenia a bezpodmienečne ich dodržiavajte. To pomáha predchádzať rizikám a nebezpečenstvám.

- Pri používaní tohto produktu vždy postupujte obozretne, aby ste mohli včas identifikovať nebezpečenstvo a reagovať naň. Rýchly zásah môže zabrániť vážnym zraneniam a poškodeniam majetku.
- Produkt pri poruche bezodkladne vypnite a odpojte od napájania. Produkt nechajte skontrolovať kvalifikovanému odborníkovi a v prípade potreby ho pred opätovným uvedením do prevádzky nechajte opraviť.

Zvyškové riziká

- Aj keď tento produkt obsluhujete podľa predpisov, vždy existujú zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením tohto produktu sa môžu vyskytovať nasledujúce nebezpečenstvá:
 - Rezné poranenia;
 - Strata sluchu, ak pracujete bez ochrany sluchu;
 - Poškodenie zdravia, ktoré vyplýva z vibrácií ruka – rameno, ak prístroj používate dlhší čas alebo ak ho nevediete alebo neudržiavate správne.

UPOZORNENIE

- ▶ Tento produkt generuje počas prevádzky elektromagnetické pole! Za určitých okolností môže toto pole ovplyvniť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty! Aby ste znížili nebezpečenstvo vážneho alebo smrteľného poranenia, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa pred použitím produktu poradili s lekárom a výrobcom implantátu!

● Pred prvým použitím

● Vybalenie produktu

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).

3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.

● Montáž

Stredový kus (obr. B)

1. Stredový kus [6] nasuňte na hlavicu motora [7].
2. Na stredový kus [6] nasuňte časť držadla [5].
3. Stredový kus [6] upevnite na hlavicu motora [7] a na časť držadla [5] pomocou 4 dlhých krížových skrutiek [11a].

Ochranný kryt (obr. C)

1. Ochranný kryt [8] nasadíte na hlavicu motora [7].
2. Ochranný kryt [8] upevnite pomocou 2 krátkych krížových skrutiek [11b].

Prídavné držadlo (obr. D)

1. Z prídavného držadla [10] uvoľnite a odstráňte predmontovanú maticu [12] a čap [13].
2. Konce prídavného držadla [10] roziahnite a nasuňte ich cez upínanie držadla [14].
3. Prídavné držadlo [10] priskrutkujte pomocou čapu [13] a matice [12].

● Obsluha

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!

- ▶ Produkt nepoužívajte bez ochranného krytu [8].
- ▶ Noste vhodný odev aj ochranu zraku a sluchu.
- ▶ Pred každým používaním sa uistite, či je produkt funkčný.
- ▶ Vypínač [1] nearetujte. Po uvoľnení vypínača sa motor musí vypnúť. Ak je vypínač poškodený, produkt už nepoužívajte.

UPOZORNENIE

- ▶ Dodržiavajte miestne predpisy v súvislosti s ochranou proti hluku.

● Zapnutie/vypnutie

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia osôb a poškodenia majetku!

- ▶ Dbajte na pevnú stabilitu a produkt držte pevne oboma rukami a ďalej od tela.
- ▶ Pred zapnutím sa uistite, či sa produkt nedotýka žiadnych predmetov.
- ▶ Po vypnutí produktu sa cievka so strunou [16] ešte nejaký čas točí. Počkajte, kým sa cievka so strunou úplne zastaví.
- ▶ Ruky a nohy si držte v bezpečnej vzdialenosti od cievky so strunou [16].

UPOZORNENIE

- ▶ Na zaistenie bezpečnej prepravy je rezná struna pri dodaní na konci zauzlená. Rezač na struny [19] odreže tento zauzlený koniec po prvom predĺžení reznej struny.
- ▶ Produkt sa nedá prepnúť na trvalú prevádzku.
- ▶ Aby malo kosenie čo najlepší efekt, cievku so strunou [16] pravidelne čistite od zvyškov trávy.

(Obr. E)

1. Na konci predlžovacieho kábla urobte slučku. Slučku pretiahnite cez otvor na hornej rukoväti [2] a zaveste ju na držiak kábla [3].
2. Produkt zapojte do napájania.
3. Zaujmite stabilný postoj a produkt držte pevne oboma rukami. Puzdro na cievku [18] sa nesmie položiť na zem.
4. **Zapnutie:** Vypínač [1] držte stlačený.
5. **Vypnutie:** Vypínač [1] uvoľnite.

● Nastavenia

Nastavenie prídavného držadla (obr. F)

Prídavné držadlo [10] môžete nastaviť do rôznych polôh. Prídavné držadlo nastavíte tak, že puzdro na cievku [18] nakloníte v pracovnej polohe mierne dopredu.

- Uvoľnite maticu [12] a prídavné držadlo [10] nastavte do požadovanej polohy. Maticu znova dotiahnite.

Predĺženie reznej struny

UPOZORNENIE

- ▶ Aby malo kosenie čo najlepší efekt, rezač na struny [19] pravidelne čistite od zvyškov trávy.
- ▶ Pravidelne kontrolujte, či rezná struna nie je poškodená. Uistite sa, či má rezná struna takú dĺžku, akú uvádza rezač na struny [19].
- Produkt má funkciu automatického predĺženia struny klepnutím. Keď žacou hlavou [9] klepnete o zem a stlačíte vypínač [1], 1 struna sa predĺži.
- Ak by boli struny na začiatku dlhšie než priemer kosenia, rezač na struny [19] ich automaticky skráti na správnu dĺžku.
- **Ak nevidíte konce strún:** Vymeňte cievku so strunou [16] (pozri „Výmena cievky so strunou“).
- **Manuálne nastavenie dĺžky struny:**
 - Produkt odpojte od napájania.
 - Potiahnite za koniec struny a žaciu hlavu [9] stláčajte, až kým koniec struny nebude presahovať rezač na struny [19] o pribl. 1 cm.

● Upozornenia k práci

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!

- ▶ Nekoste vlhkú ani mokrú trávu.
- ▶ Pred zapnutím produktu sa uistite, či sa cievka so strunou [16] nedotýka kameňov, štrku ani iných cudzích telies.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!

- ▶ Produkt zapnite pred tým, ako sa priblížite k tráve, ktorú chcete pokosiť.
- ▶ Produkt počas prevádzky nepreťažujte.
- ▶ Nedotýkajte sa prekážok (kameňov, múrov, plotov atď.). Cievka sa strunou [16] sa inak rýchlo opotrebuje.
- ▶ Produkt nepoužívajte pri zlom počasi, najmä nie pri nebezpečenstve bleskov.
- ▶ Prídavné držadlo [10] nenastavujte tak, aby bolo príliš blízko k hornej rukoväti [2]. Inak by ste produkt nevedeli správne kontrolovať.
- ▶ Produkt počas práce držte tak, aby vás ochranný kryt [8] chránil pred rezným zariadením.

● Kosenie trávy



- Trávu koste pohybovaním produktu doprava a doľava.
- Koste pomaly a pri kosení držte produkt s priemerom kosenia paralelne k zemi.
- Dlhú trávu koste po vrstvách zhora dole.

● Odstraňovanie porúch

Problém	Možná príčina	Postup
Produkt sa nezapína.	Vypínač 1 je poškodený.	Kontaktujte náš zákaznícky servis, aby ste produkt mohli dať do opravy.
	Motor je pokazený.	
Produkt pracuje prerušovane.	Poškodený kontakt vo vnútri.	
	Vypínač 1 je poškodený.	
Produkt silno vibruje a vydáva hlasné zvuky.	Rezné zariadenie je znečistené.	Rezné zariadenie vyčistíte (pozri „Čistenie“).
	Motor je pokazený.	Kontaktujte náš zákaznícky servis, aby ste produkt mohli dať do opravy.
Výsledok kosenia je zlý.	Cievka so strunou 16 nemá dosť reznej struny.	V prípade potreby predĺžte reznú strunu (pozri „Predĺženie reznej struny“).
	Rezná struna nevychádza z krytu cievky 15 .	Vymeňte cievku so strunou 16 (pozri „Výmena cievky so strunou“).
		<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyberte kryt cievky 15. 2. Reznú strunu prevlečte cez očko na výstup struny 15b smerom von. 3. Kryt cievky 15 namontujte naspäť.

● Čistenie a údržba

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!



Pred kontrolou, údržbou alebo čistením produkt vždy vypnite, odpojte ho od napájania a nechajte ho vychladnúť.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!

- ▶ Riziko poranenia nebezpečnými pohyblivými časťami!

⚠ POZOR!

- ▶ Všetky údržby a opravy, ktoré nie sú popísané v tomto návode: S kontrolou a opravou produktu sa obráťte na autorizované servisné centrum alebo podobne kvalifikovanú osobu. Používajte len originálne diely.

UPOZORNENIE

- ▶ Nasledovné čistenie a údržbu vykonávajte pravidelne. Zabezpečí sa tým dlhé a spoľahlivé používanie.

● Čistenie

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

- ▶ Na produkt nestriekajte vodu ani ho neponárajte pod vodu.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!

- ▶ S rezačom na struny **19** buďte opatrní. Rezač na struny môže spôsobiť vážne rezné rany.

UPOZORNENIE

► Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by ste nimi produkt nenapraviteľne poškodiť.

- Vetracie otvory, teleso motora a držadlá produktu udržiavajte čisté. Používajte na to vlhkú handričku alebo kefu.
- Po každom kosení vyčistite ochranný kryt [8] a rezné zariadenie od trávy a zeminy.

● Údržba

- Pred každým použitím skontrolujte, či produkt nemá viditeľné nedostatky ako uvoľnené, opotrebované alebo poškodené diely.
- Skontrolujte poškodenie krytov a ochranných zariadení a správne upevnenie. V prípade potreby ich vymeňte.


● Výmena puzdra na cievku/ cievky so strunou


(Obr. G)

UPOZORNENIE



- Môžete vymeniť buď celé puzdro na cievku [18], alebo len cievku so strunou [16].
- Skontrolujte rezač na struny [19]. Produkt nikdy nepoužívajte bez rezača na struny ani s poškodeným rezačom na struny. Ak je rezač na struny poškodený, obráťte sa na náš zákaznícky servis.
- Ak chcete znova použiť prázdne cievky so strunou, môžete použiť aj bežné struny dostupné v stavebninách (pozri „Technické údaje“). Smer navíjania je znázornený na cievke so strunou [16].

Výmena puzdra na cievku

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Puzdro na cievku [18] držte pevne 1 rukou a kryt cievky [15] otáčajte smerom k .

3. Vyberte kryt cievky [15] spolu s cievkou so strunou [16].
4. Na puzdro na cievku [18] nasadíte nový kryt cievky [15] s cievkou so strunou [16]. Dbajte na to, aby trojuholníkové značky [15a] na kryte cievky a na puzdre na cievku boli nad sebou.
5. Puzdro na cievku [18] držte pevne 1 rukou. Kryt cievky [15] dotiahnite otočením smerom k .
6. Potiahnite za koniec struny a žaciú hlavu [9] stláčajte, až kým koniec struny nebude presahovať rezač na struny [19] o pribl. 1 cm.


Výmena cievky so strunou

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Puzdro na cievku [18] otvorte tak, že ho podržite pevne 1 rukou a kryt cievky [15] otočíte smerom k .
3. Z puzdra na cievku [18] dajte dole kryt cievky [15] a vyberte von cievku so strunou [16].
4. Koniec struny z novej cievky so strunou vytlačte z drážky na cievke so strunou.
5. Koniec struny prevlečte cez očko na výstup struny [15b] na kryte cievky [15].
6. Do puzdra na cievku [18] vložte novú cievku so strunou. Tá strana cievky so strunou, na ktorej je šípku uvedený smer navíjania, musí byť po vložení viditeľná.
7. Na puzdro na cievku [18] nasadíte naspäť kryt cievky [15]. Dbajte na to, aby trojuholníkové značky [15a] na kryte cievky a na puzdre na cievku boli nad sebou.
8. Puzdro na cievku [18] držte pevne 1 rukou. Kryt cievky [15] dotiahnite otočením smerom k .
9. Potiahnite za koniec struny a žaciú hlavu [9] stláčajte, až kým koniec struny nebude presahovať rezač na struny [19] o pribl. 1 cm.

Navinutie náhradnej struny

UPOZORNENIE

- Správny smer navíjania cievky so strunou [16] je uvedený na jej hornej strane.

1. Odstráňte prázdnu cievku so strunou [16] (pozri „Výmena cievky so strunou“, body 1–3).
2. Prstenec [20] vyberte z cievky so strunou [16] smerom hore.
3. 1 koniec náhradnej struny prevlečte cez otvor [21] na cievke so strunou [16].
4. Strunu navíňte na cievku so strunou [16].
5. Koniec struny prevlečte cez očko na výstup struny [16a] na prstenci [20].
6. Prstenec [20] nasadíte na cievku so strunou [16].
7. Koniec struny prevlečte cez očko na výstup struny [15b] na kryte cievky [15].
8. Cievku so strunou [16] vložte do puzdra na cievku [18]. Tá strana cievky so strunou, na ktorej je šípkou uvedený smer navíjania, musí byť po vložení viditeľná.
9. Na puzdro na cievku [18] nasadíte naspäť kryt cievky [15]. Dbajte na to, aby trojuholníkové značky [15a] na kryte cievky a na puzdre na cievku boli nad sebou.
10. Puzdro na cievku [18] držte pevne 1 rukou. Kryt cievky [15] dotiahnite otočením smerom k .
11. Potiahnite za koniec struny a žaciu hlavu [9] stláčajte, až kým koniec struny nebude presahovať rezač na struny [19] o pribl. 1 cm.

Preprava

- Vypnutý produkt nosíte jednou rukou za hornú rukoväť [2] a druhou rukou za prídavné držadlo [10].
- Rezná jednotka musí smerovať k zemi. Zabránite tým kontaktu s reznou jednotkou počas prepravy.

Náhradné diely/ príslušenstvo

- Kompatibilné náhradné diely pre tento produkt si môžete kúpiť na stránke www.Optimax-Shop.com. Na objednávku si pripravte objednávacie číslo. Objednávky sa dajú zadávať a upravovať len online. Ak si nie ste istí, kde si môžete kúpiť kompatibilné časti, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Poloha	Popis	Objednávacie číslo
[16]	Cievka so strunou	944665201

Skladovanie

- Produkt uchovávajte na suchom mieste a mimo dosahu detí.
- Produkt nepokladajte na ochranný kryt [8]. Produkt zaveste za hornú rukoväť [2], aby sa ochranný kryt nedotýkal žiadnych iných predmetov. Hrozí nebezpečenstvo, že ochranný kryt sa zdeformuje, čím sa zmenia rozmery a bezpečnostné vlastnosti.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodíte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 446652_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: info@kaufland.sk

● EÚ vyhlásenie o zhode

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE (446652_2307)

IAN: 446652_2307
Identifikácia produktu: "PARKSIDE" Elektrická kosa
Číslo modelu: HG10989

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Smernica 2006/42/ES
Smernica 2000/14/ES
Smernica 2014/30/EU
doplneniami

Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

Č. / Časti
Smernica 2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Smernica 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach:

Č. / Časti
EN IEC 63000:2018

Proces posudzovania zhody / názov a adresa notifikovaného orgánu v prípade potreby: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Nameraná hladina akustického výkonu na zariadení reprezentatívnom pre tento typ: 88 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu na tomto zariadení: 90 dB(A)

Držiteľ technickej informácie: OWIM GmbH & Co.KG

Podpísané za a v mene:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemecko

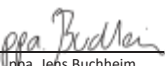
Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode

Neckarsulm
Miesto

18.09.2023
Dátum


ppa. Stefan Haensel
Prokurista























ppa. Jens Buchheim
Prokurista

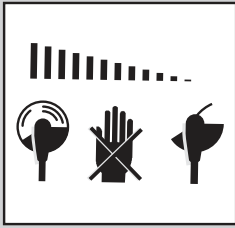
SK



Značenje korištenih piktoograma/simbola	Stranica	72
Uvod	Stranica	73
Uvjeti korištenja	Stranica	73
Sadržaj isporuke	Stranica	73
Popis dijelova	Stranica	73
Tehnički podaci	Stranica	74
Opće sigurnosne napomene	Stranica	75
Prije prve uporabe	Stranica	79
Raspakirajte proizvod	Stranica	79
Montaža	Stranica	79
Korištenje	Stranica	80
Uključivanje/isključivanje	Stranica	80
Postavke	Stranica	80
Upute za rad	Stranica	81
Košnja trave	Stranica	81
Otklanjanje poteškoća	Stranica	81
Čišćenje i održavanje	Stranica	82
Čišćenje	Stranica	82
Održavanje	Stranica	82
Zamjena kućišta kalema/kalema niti	Stranica	83
Transport	Stranica	84
Rezervni dijelovi/pribor	Stranica	84
Skladištenje	Stranica	84
Zbrinjavanje	Stranica	84
Jamstvo	Stranica	84
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica	85
Servis	Stranica	85
EU Izjava o sukladnosti	Stranica	86

Značenje korištenih piktograma/simbola

	Pročitajte upute za uporabu.		Osobe u okruženju držite podalje.
	UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede (npr. opasnost od električnog udara)		Prije obavljanja radova inspekcije, održavanja i čišćenja uvijek isključite proizvod, iskopčajte ga iz električnog napajanja i pustite da se ohladi.
	OPREZ! – Označava opasnost s niskom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manjih do umjerenih ozljeda (npr. opasnost od opekline)		Proizvod ne izlažite vlazi. Nemojte raditi po kiši niti kositi mokru travu.
	Razred zaštite II (dvostruka izolacija)		Izmjenična struja/napon
	Nosite zaštitu za sluh!		Nosite zaštitnu obuću koja ne klizi!
	Nosite zaštitne naočale!		Nosite zaštitnu odjeću!
	Iskopčajte mrežni utikač ako je priključni kabel 4 oštećen ili zapetljan.		Prilikom radova na održavanju uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
	Oznaka zajamčene razine zvučne snage L _{WA} u dB		Krug rezanja
23 cm	Krug rezanja		Smjer vrtnje niti
	Otpuštanje poklopca kalema 15		Pričvršćivanje poklopca kalema 15
	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje		Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.



Nakon isključivanja proizvoda, rezni uređaj nastavlja se okretati još nekoliko sekundi. Držite ruke i noge sigurnoj udaljenosti.

ELEKTRIČNI TRIMER

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte joj osobi također i sve upute.

● Uvjeti korištenja

- Ovaj je proizvod namijenjen za košenje trave u vrtovima. Ne koristite proizvod za šišanje živice ili grmlja.
- Proizvod ima potpuno automatski kalem niti **16** kao rezni uređaj.
- Zaštitni poklopac **8** štiti korisnika od rezne glave **9**.
- Bilo koja druga uporaba ili preinaka proizvoda smatra se nepropisnom i može dovesti do opasnosti kao što su smrt, ozljede opasne po život i materijalna šteta. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale zbog nepravilne uporabe.
- Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu i slične primjene. Proizvod nije prikladan za komercijalnu upotrebu.
- Proizvod je namijenjen za odrasle. Mladi stariji od 16 godina smiju proizvod koristiti samo pod nadzorom. Operater ili korisnik odgovoran je za nezgode ili štetu nanесenu drugim osobama ili njihovoj imovini.

● Sadržaj isporuke

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Proizvod i ambalažni materijal nisu igračke! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama ni sitnim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

- 1 Električni trimer
- 1 Dodatna ručka
- 1 Zaštitni poklopac
- 1 Kalem niti (već sastavljen)
- 4 Križni vijci (dugi)
- 2 Križni vijci (kratki)
- 1 Upute za uporabu

● Popis dijelova

Prije čitanja otvorite stranice sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

(Sl. A)

- 1** Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2** Gornja ručka
- 3** Kabelaška uvodnica
- 4** Priključni kabel s mrežnim utikačem
- 5** Ručka
- 6** Srednji dio
- 7** Glava motora
- 8** Zaštitni poklopac
- 9** Rezna glava
- 10** Dodatna ručka
- 11a** Križni vijci (dugi)
- 11b** Križni vijci (kratki)

(Sl. D)

- 12 Matica
- 13 Svornjak
- 14 Nosač ručke

(Sl. G)

- 15 Poklopac kalema
- 15a Trokutasta oznaka
- 15b Otvor za izlaz niti (poklopac kalema)
- 16 Kalem niti
- 16a Otvor za izlaz niti (prsten)
- 17 Opruga
- 18 Kućište kalema
- 19 Rezač niti
- 20 Prsten
- 21 Otvor (kalem niti)

● Tehnički podaci

Električni trimer	PRT 300 C3
Nazivni ulazni napon U:	230 V~, 50 Hz
Snaga:	300 W
Broj okretaja u praznom hodu:	12500 min ⁻¹
Razred zaštite:	II/□
Sustav zaštite:	IPX0
Krug rezanja:	230 mm
Duljina niti:	4 m
Debljina niti:	1,6 mm
Težina:	
Verzija za VDE:	1,5 kg
Verzija za BS:	2,15 kg

Vrijednosti emisije buke

Izmjerene vrijednosti utvrđene su sukladno normi EN 50636-2-91. Standardna procijenjena razina buke A električnog alata:

Razina zvučnog tlaka L_{pA} :	78 dB
Nesigurnost K_{pA} :	3 dB
Razina zvučnog tlaka L_{WA}	
zajamčeno:	90 dB
izmjereno:	88 dB
Nesigurnost K_{WA} :	1,95 dB

Vrijednosti emisije vibracija

Ukupne vrijednosti vibracija (zbroj vektora triju smjerova), utvrđeno prema normi EN 50636-2-91:

Glavna ručka a_{h1} :	9,6 m/s ²
Nesigurnost K:	1,5 m/s ²
Dodatna ručka a_{h2} :	≤2,5 m/s ²
Nesigurnost K:	1,5 m/s ²

⚠ UPOZORENJE!



Nosite zaštitu za sluh!

NAPOMENA

- ▶ Navedena ukupna vrijednost vibracija i navedena vrijednost emisije buke izmjereni su prema normiranom postupku provjere i mogu se koristiti za uspoređivanje električnog alata s nekim drugim.
- ▶ Navedena ukupna vrijednost vibracija i navedena vrijednost emisija buke mogu se koristiti i za prethodnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Emisije vibracija i buke mogu tijekom stvarne uporabe električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu uporabe električnog alata, a posebice o vrsti obratka.
- ▶ Potrebno je uspostaviti sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja na temelju procjene izloženosti vibracijama tijekom stvarnih uvjeta uporabe (moraju se uzeti u obzir svi dijelovi radnog ciklusa, na primjer vrijeme kada se električni alat isključi i vrijeme kada uključuje, ali radi bez opterećenja).



Opće sigurnosne napomene

Opće sigurnosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ **Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke priložene uz ovaj električni alat.** Propusti u pridržavanju sljedećih uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sve sigurnosne napomene i upute čuvajte na sigurnom mjestu radi buduće uporabe.

Pojam „električni alat“, koji se upotrebljava u sigurnosnim napomenama, odnosi se na električne alate koji rade na mrežno napajanje (s kabelom) kao i na električne alate s pogonom na punjive baterije (bez kabela).

Sigurnost na mjestu rada

- 1) **Mjesto rada održavajte urednim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljena područja rada mogu uzrokovati nesreće.
- 2) **Električnim alatom nemojte raditi u prostorima ugroženima eksplozivnom atmosferom u kojima se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- 3) **Djecu i ostale osobe držite podalje tijekom uporabe električnog alata.** Ako se dekoncentrirate, možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

Električna sigurnost

- 1) **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati u utičnicu. Utikač se ne smije mijenjati ni na koji način. Zajedno s električnim alatom sa zaštitnim uzemljenjem nemojte upotrebljavati adapterske utikače.** Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- 2) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su površine cijevi, grijanja, štednjaka i hladnjaka.** Ako vam je tijelo uzemljeno, postoji povećana rizik od električnog udara.
- 3) **Električne alate držite podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- 4) **Priključni kabel nemojte upotrebljavati za nošenje i vješanje električnog alata niti za povlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od vrućine, ulja, oštih bridova ili pokretljivih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- 5) **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kabele koji su prikladni za eksterijere.** Uporaba produžnog kabela prikladnog za eksterijere smanjuje rizik od električnog udara.
- 6) **Ako nije moguće izbjeći rad električnog alata u vlažnoj okolini, upotrijebite zaštitnu sklopku od struje kvara.** Uporaba zaštitne sklopke od struje kvara smanjuje rizik od električnog udara.

Sigurnost ljudi

- 1) **Uvijek budite oprezni, pazite što radite i budite razumni pri radu električnim alatom. Električni alat nemojte upotrebljavati ako niste koncentrirani ili ste umorni odnosno ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Već samo jedan trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- 2) **Nosite osobnu zaštitnu opremu te uvijek i zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što su maska za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitna kaciga ili zaštita sluha, ovisno o vrsti i primjeni električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- 3) **Izbjegavajte slučajno puštanje u rad. Prije nego što električni alat priključite na naponsko napajanje i/ili punjivu bateriju, prije nego što ga uzmete ili nosite, uvjerite se da je isključen.** Ako su vam pri nošenju električnog alata prsti na sklopci ili ako je uređaj već uključen kad ga priključujete na naponsko napajanje, postoji opasnost od nesreće.
- 4) **Prije nego što uključite električni alat, uklonite alat za namještanje ili francuski ključ.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata, može uzrokovati ozljede.
- 5) **Izbjegavajte neobično držanje tijela. Pobrinite se za sigurno stajanje i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Tako možete bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- 6) **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću niti nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretljivih dijelova.** Lepršava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretljive dijelove.

- 7) **Ako je moguće montirati naprave za usisavanje i skupljanje prašine, uvjerite se da su priključene i da se ispravno upotrebljavaju.** Uporaba usisavača može smanjiti ugrozu od prašine.
- 8) **Nemojte se previše opušitati i ne zanemarujte sigurnosna pravila električnih alata, čak i ako ste se višestrukim korištenjem dobro upoznali s načinom rada električnog alata.** Nemarno postupanje u trenu može dovesti do teških ozljeda.

Uporaba električnog alata i rukovanje njime

- 1) **Nemojte preopteretiti električni alat. Upotrebljavajte električni alat koji je namijenjen za vaše radove.** S odgovarajućim električnim alatom raditi ćete bolje i sigurnije u navedenom području snage.
- 2) **Nemojte upotrebljavati električni alat s oštećenom sklopkom.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i valja ga popraviti.
- 3) **Prije nego što obavljate namještanja na uređaju, mijenjate dijelove radnih alata ili odlažete električni alat, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite punjivu bateriju.** Ova mjera opreza sprečava slučajno pokretanje električnog alata.
- 4) **Električne alate čuvajte izvan dohvata djece. Nemojte dopustiti da električni alat upotrebljavaju osobe koje nisu upoznate s njime ili koje nisu pročitale upute.** Električni su alati opasni ako ih upotrebljavaju neiskusne osobe.

- 5) **Oprezno nježite električne alate i radne alate. Provjerite rade li pokretljivi dijelovi besprijekorno i da nisu priklješteni, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni tako da je ugrožena funkcija električnog alata. Prije uporabe električnog alata organizirajte popravak oštećenih dijelova.** Loše održavanje električnih alata uzrok je mnogih nesreća.
- 6) **Alate za rezanje održavajte oštrima i čistima.** Pomno njegovani alati za rezanje s oštrim reznim bridovima manje se zaglavljuju i lakši su za vođenje.
- 7) **Električni alat, pribor, radni alat itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama. Pritom u obzir uzmite radne uvjete i radnju koju valja obaviti.** Uporaba električnih alata za primjene drukčije od predviđenih može uzrokovati opasne situacije.
- 8) **Ručke i drške držite suhima, čistima i bez tragova ulja ili masti.** Klizave ručke i drške ne dopuštaju sigurno rukovanje i upravljanje električnim alatom u nepredviđenim situacijama.

Servis

- 1) **Popravljanje električnog alata prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju koje će to obaviti samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako ćete osigurati trajnu sigurnost električnog alata.

Dodatne sigurnosne napomene

Obučavanje

- Ovaj proizvod ne smiju koristiti djeca. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom. Poslove čišćenja i održavanja uređaja ne smiju obavljati djeca.
- Ukoliko je mrežni kabel oštećen, proizvođač ili njegova služba za kupce ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla ugroženost.

- Proizvod ne smiju koristiti osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe s nedovoljno znanja i iskustva.
- Nikada nemojte dopustiti djeci ili bilo kome tko nije upoznat s gore navedenim uputama da koristi proizvod.
- Lokalni propisi mogu nametnuti dobno ograničenje za korisnika.
- Pažljivo pročitajte ove upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom stroja.
- Operater ili korisnik odgovoran je za nezgode ili štetu nanесenu drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Ovaj proizvod se ne smije koristiti na nadmorskoj visini većoj od 2000 m.

Priprema

- Prije uporabe provjerite ima li na proizvodu oštećenih, nedostajućih ili nepravilno pričvršćenih štitnika ili dijelova uređaja za rezanje.
- Prije uporabe proizvoda i nakon bilo kakvog udara, provjerite ima li na proizvodu znakova istrošenosti ili oštećenja i izvršite sve potrebne popravke.
- Koristite samo certificirane produžne kabele (H05VVH2-F) duljine najviše 75 m i namijenjene za vanjsku upotrebu. Prije uporabe produžni kabel uvijek potpuno odmotajte s bubnja za kabel. Provjerite ima li na produžnom kabelu oštećenja i znakova starenja.
- Ne spajajte oštećeni kabel na napajanje. Ne dirajte oštećeni kabel dok ga ne iskopčate jer možete dodirnuti dijelove pod naponom.
- Prije uporabe provjerite ima li na priključnom i produžnom kabelu znakova oštećenja ili starenja. Ako se kabel ošteti tijekom uporabe, odmah ga iskopčajte iz električne mreže. **NEMOJTE DODIRIVATI KABEL PRIJE NEGO ŠTO SE ISKLJUČI IZ ELEKTRIČNE MREŽE.** Nemojte upotrebljavati proizvod ako je kabel oštećen ili istrošen.
- Za izvlačenje priključnog kabela iz utičnice uvijek povlačite mrežni utikač, a ne priključni kabel.

Rad

UPOZORENJE!

- ▶ Ne dirajte opasne pomične dijelove dok se proizvod ne isključi iz napajanja i dok se opasni pomični dijelovi potpuno ne zaustave.
- Držite priključne i produžne kabele podalje od reznog uređaja kako biste izbjegli oštećenje kabela, što bi moglo dovesti do kontakta s **dijelovima pod naponom**.
- Nosite zaštitu za oči, čvrste cipele i duge hlače tijekom cijelog razdoblja korištenja proizvoda.
- Izbjegavajte korištenje proizvoda u lošim vremenskim uvjetima, posebice tamo gdje postoji opasnost od udara groma.
- Postoji opasnost od posjekotina ruku i stopala.
- Ako se u blizini nalaze ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci, prestanite koristiti proizvod.
- Koristite proizvod samo na dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom osvjetljenju.
- Ruke i noge uvijek držite podalje od reznog uređaja, osobito kada pokrećete motor.
- Nemetalni rezač nikada nemojte zamijeniti metalnim rezačem.
- Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim ili nedostajućim štitnicima ili poklopcima ili s oštećenim ili istrošenim kablom.
- Izbjegavajte neobično držanje tijela. Provjerite imate li siguran oslonac kako biste mogli održavati ravnotežu u svakom trenutku dok radite na padinama.
- Hodajte polako. Nemojte hodati s proizvodom u ruci.
- Odmah isključite proizvod ako tijekom rada dođe do nezgode ili kvara. Ozljede tretirajte na odgovarajući način ili se obratite liječniku. Za otklanjanje smetnji pročitajte poglavlje „Otklanjanje poteškoća“ ili se obratite našoj službi za korisnike.
- Držite produžni kabel podalje od pokretnih, opasnih dijelova kako biste izbjegli oštećenje kabela, što bi moglo dovesti do dodirivanja dijelova pod naponom.
- Ako se priključni kabel ošteti ili zapetlja tijekom uporabe, odmah isključite proizvod i iskopčajte mrežni utikač kako biste proizvod odvojili od napajanja.
- Koristite diferencijalnu sklopku sa strujom okidanja ne većom od 30 mA.
- Nemojte koristiti pribor koji nije preporučio Parkside. To može izazvati strujni udar ili požar.
- Uvijek isključite proizvod iz napajanja (tj. iskopčajte utikač iz strujne mreže),
 - ako je proizvod ostavljen bez nadzora;
 - prije uklanjanja blokada;
 - prije pregleda, čišćenja ili uporabe proizvoda;
 - nakon udara u strano tijelo;
 - ako proizvod počne neuobičajeno vibrirati.
- Ako proizvod počne nenormalno vibrirati, potrebna je hitna provjera.
 - Potražite znakove oštećenja.
 - Izvršite potrebne popravke oštećenih dijelova.
 - Potražite labave dijelove i zategnite ih.
- Uvijek je uvjerite da ventilacijski otvori ostanu slobodni od stranih tijela.

Održavanje i pohrana

- Isključite proizvod iz napajanja (tj. iskopčajte utikač iz strujne mreže) prije bilo kakvog održavanja ili čišćenja.
- Koristite samo zamjenske dijelove i pribor koji su dostupni i koje preporučuje proizvođač.
- Redovito provjeravajte i održavajte proizvod. Proizvod dajte na popravak samo u ovlaštenu radionicu.
- Kada nije u uporabi, proizvod držite izvan dohvata djece.
- Pobrinite se da su ventilacijski otvori čisti od prljavštine.

Smanjenje vibracija i zvukova

Ograničite vrijeme uporabe, upotrebljavajte načine rada s vrlo malo vibracija i zvukova i nosite osobnu zaštitnu opremu kako biste smanjili utjecaj vibracija i zvukova.

Sljedeće mjere pomažu u smanjivanju rizika uvjetovanih vibracijama i zvukovima:

- Proizvod upotrebljavajte samo u skladu s njegovom namjenskom uporabom i kako je opisano u ovim uputama.
- Pobrinite se da je proizvod besprijekoran i dobro održavan.
- Upotrebljavajte ispravan radni alat za ovaj proizvod te se uvjerite da je besprijekoran.
- Proizvod čvrsto i sigurno držite za ručke/drške.
- Proizvod održavajte u skladu s uputama te se pobrinite za dovoljno podmazivanje (ako je primjenjivo).
- Tijek rada planirajte tako da je uporaba proizvoda s visokom vrijednošću vibracija raspodijeljena tijekom duljeg vremena.

Ponašanje u slučaju opasnosti

Pomoću ovih uputa za uporabu upoznajte se s uporabom ovih proizvoda. Proučite sigurnosne napomene te ih se obvezno pridržavajte. To pomaže u izbjegavanju rizika i opasnosti.

- Uvijek budite oprezni pri uporabi ovoga proizvoda kako biste pravovremeno uočili opasnosti i kako biste mogli djelovati. Brze intervencije mogu spriječiti teške ozljede i materijalnu štetu.
- Isključite proizvod u slučaju neispravnosti i odvojite ga od napajanja. Prije ponovnog puštanja proizvoda u pogon neka ga provjeri kvalificirani stručnjak te ga po potrebi popravi.

Ostali rizici

- Čak i ako pravilno upotrebljavate proizvod, uvijek postoje drugi rizici. U vezi s konstrukcijom i izvedbom mogu se pojaviti sljedeće opasnosti:
 - Posjekotine;
 - Gubitak sluha pri radu bez zaštite za sluh;

- Štete po zdravlje koje su uzrokovane vibracijama na ruku ako se proizvod upotrebljava tijekom duljeg vremena ili ako se ne koristi pravilno i ne održava.

NAPOMENA

- ▶ Ovaj proizvod tijekom rada stvara elektromagnetsko polje! To polje može pod određenim uvjetima ugroziti rad aktivnih ili pasivnih medicinskih implantata! Kako bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem medicinskog implantata!

● Prije prve uporabe

● Raspakirajte proizvod

1. Izvadite proizvod iz pakiranja i uklonite sve dijelove ambalažnog materijala i zaštitne folije.
2. Provjerite postoje li svi dijelovi i je li opisani opseg isporuke potpun (pogledajte „Sadržaj isporuke“).
3. Provjerite jesu li proizvod i svi njegovi dijelovi u dobrom stanju. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje ili nedostatak, nemojte koristiti proizvod, već postupite kako je opisano u poglavlju „Jamstvo“.

● Montaža

Srednji dio (sl. B)

1. Pričvrstite srednji dio [6] na glavu motora [7].
2. Pričvrstite ručku [5] na srednji dio [6].
3. Pričvrstite srednji dio [6] na glavu motora [7] i ručku [5] sa 4 duga križna vijka [11a].

Zaštitni poklopac (sl. C)

1. Zaštitni poklopac [8] postavite na glavu motora [7].
2. Pričvrstite zaštitni poklopac [8] s 2 kratka križna vijka [11b].

Dodatna ručka (sl. D)

1. Otpustite i uklonite prethodno montiranu maticu [12] i svornjak [13] dodatne ručke [10].
2. Razdvojite krajeve dodatne ručke [10] i gurnite ih preko nosača ručke [14].
3. Pričvrstite dodatnu ručku [10] s pomoću svornjaka [13] i matice [12].

● Korištenje

⚠ OPREZ! Opasnost od nezgode!

- ▶ Nemojte koristiti proizvod bez zaštitnog poklopca [8].
- ▶ Nosite odgovarajuću odjeću te zaštitu za oči i sluh.
- ▶ Prije svake uporabe provjerite je li proizvod ispravan.
- ▶ Nemojte zaključavati prekidač za uključivanje/isključivanje [1]. Motor se mora isključiti nakon otpuštanja prekidača za uključivanje/isključivanje. Ako je prekidač za uključivanje/isključivanje oštećen, prestanite koristiti proizvod.

NAPOMENA

- ▶ Pridržavajte se lokalnih propisa o zaštiti od buke.

● Uključivanje/isključivanje

⚠ OPREZ! Opasnost od ozljeda i materijalne štete!

- ▶ Uvjerite se da imate li siguran oslonac i čvrsto držite proizvod s obje ruke i na udaljenosti od tijela.
- ▶ Prije uključivanja provjerite da proizvod ne dodiruje nikakve predmete.
- ▶ Nakon isključivanja proizvoda, kalem niti [16] još se neko vrijeme okreće. Pustite da se kalem niti potpuno zaustavi.
- ▶ Držite ruke i noge na sigurnoj udaljenosti od kalema sa niti [16].

NAPOMENA

- ▶ Kao osiguranje transporta tijekom isporuke, nit za rezanje je na kraju je vezana u čvor. Nakon što se nit za rezanje najprije produlji, kraj sa čvorom odreže se s pomoću rezača niti [19].
- ▶ Proizvod se ne može prebaciti na kontinuirani rad.
- ▶ Redovito uklanjajte ostatke trave iz kalema niti [16] kako se učinak rezanja ne bi smanjio.

(Sl. E)

1. Napravite petlju na kraju produžnog kabela. Umetnite omču kroz otvor na gornjoj ručki [2] i zakvačite je za kabelsku uvodnicu [3].
2. Spojite proizvod na mrežno napajanje.
3. Uvjerite se da imate siguran oslonac i držite proizvod objema rukama. Nemojte stavljati kućište kalema [18] na tlo.
4. **Uključivanje:** Držite pritisnutim prekidač za uključivanje/isključivanje [1].
5. **Isključivanje:** Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje [1].

● Postavke

Podešavanje dodatne ručke (sl. F)

Dodatnu ručku [10] možete postaviti u različite položaje. Prilagodite dodatnu ručku tako da kućište kalema [18] bude lagano nagnuto naprijed u radnom položaju.

- Otpustite maticu [12] i prilagodite dodatnu ručku [10] u željeni položaj. Ponovno zategnite maticu.

Produljivanje niti za rezanje

NAPOMENA

- ▶ Redovito uklanjajte ostatke trave s rezača niti [19] kako se učinak rezanja ne bi smanjio.
- ▶ Redovito provjeravajte ima li oštećenja na niti za rezanje. Provjerite je li nit za rezanje duljine koju određuje rezač niti [19].

- Proizvod ima funkciju automatskog izvlačenja niti lupkanjem. 1 nit se produži kada udarite reznom glavom [9] o tlo i pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje [1].
- Ako su niti u početku duže nego što je predviđeno krugom rezanja, rezač niti [19] ih automatski skraćuje na odgovarajuću duljinu.
- **U slučaju da se ne vide krajevi niti:** Zamijenite kalem niti [16] (pogledajte „Zamjena kalema niti“).
- **Ručno postavljanje duljine niti:**
 - Proizvod odvojite od strujnog napajanja.
 - Povucite kraj niti i više puta pritisnite reznou glavu [9] dok kraj konca ne strši pribl. 1 cm preko rezača niti [19].

● Upute za rad

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od nezgode!

- ▶ Ne kosite vlažnu ili mokru travu.
- ▶ Prije uključivanja proizvoda se uvjerite da kalem niti [16] nije u kontaktu s kamenjem, krhotinama ili drugim stranim predmetima.
- ▶ Pokrenite proizvod prije nego što pridete travi koju želite kositi.
- ▶ Proizvod ne preopterećujte tijekom rada.
- ▶ Izbjegavajte dodirivanje prepreka (kamenje, zidovi, ograde itd.). U suprotnom će se kalem niti [16] brzo istrošiti.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od nezgode!

- ▶ Izbjegavajte korištenje proizvoda po lošem vremenu, posebno kada postoji opasnost od udara groma.
- ▶ Nemojte odabrati položaj za dodatnu ručku [10] koji je preblizu gornjoj ručki [2]. U suprotnom nećete moći pravilno kontrolirati proizvod.
- ▶ Tijekom rada držite proizvod tako da vas zaštitni poklopac [8] štiti od reznog uređaja.

● Košnja trave



- Kosite travu zamahujući proizvodom lijevo-desno.
- Režite polako, držeći proizvod tako da tijekom košnje krug rezanja bude paralelan s tlom.
- Kosite dugu travu u slojevima od vrha do dna.

● Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzroci	Radnja
Proizvod se ne pokreće.	Prekidač za uključivanje/isključivanje [1] je neispravan.	Obratite se našoj korisničkoj službi za popravak proizvoda.
	Motor je neispravan.	
Proizvod radi s prekidima.	Unutarnji kontakt je labav.	
	Prekidač za uključivanje/isključivanje [1] je neispravan.	

Problem	Mogući uzroci	Radnja
Proizvod proizvodi snažne vibracije i glasne zvukove.	Uređaj za rezanje je prljav.	Očistite rezni uređaj (pogledajte „Čišćenje“).
	Motor je neispravan.	Obratite se našoj korisničkoj službi za popravak proizvoda.
Rezultat rezanja je loš.	Kalem niti 16 nema dovoljno niti za rezanje.	Ako je potrebno, produljite nit za rezanje (pogledajte „Produljivanje niti za rezanje“). Zamijenite kalem niti 16 (pogledajte „Zamjena kalema niti“).
	Nit za rezanje ne izlazi iz poklopca kalema 15 .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uklonite poklopac kalema 15. 2. Provucite nit za rezanje prema van kroz otvor za izlaz niti 15b. 3. Ponovno montirajte poklopac kalema 15.

● Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od nezgode!



Prije obavljanja radova inspekcije, održavanja i čišćenja uvijek isključite proizvod, iskopčajte ga iz električnog napajanja i pustite da se ohladi.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od nezgode!

- ▶ Opasnost od ozljeda zbog pokretnih, opasnih dijelova!

⚠ OPREZI

- ▶ Svi radovi na održavanju i popravcima koji nisu opisani u ovim uputama: Za provjeru ili popravak proizvoda obratite se ovlaštenom servisu ili slično kvalificiranoj osobi. Koristite samo originalne dijelove.

NAPOMENA

- ▶ Redovito obavljajte sljedeće poslove čišćenja i održavanja. To osigurava dugu i pouzdanu upotrebu.

● Čišćenje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

- ▶ Nemojte prskati proizvod vodom niti ga uranjati u vodu.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od nezgode!

- ▶ Budite oprezni s rezačem niti **19**. Rezač niti može uzrokovati ozbiljne posjekotine.

NAPOMENA

- ▶ Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala. To bi moglo nepopravljivo oštetiti proizvod.

- Održavajte ventilacijske otvore proizvoda, kućište motora i ručke čistima. Da biste to učinili, koristite vlažnu krpu ili četku.
- Nakon svakog postupka rezanja očistite zaštitni poklopac **8** i rezni uređaj od trave i zemlje.

● Održavanje

- Prije svake uporabe provjerite ima li na proizvodu očitih nedostataka kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni dijelovi.

- Provjerite jesu li poklopci i zaštite neoštećeni i ispravno postavljeni. Po potrebi ih zamijenite.



● Zamjena kućišta kalema/ kalema niti

(sl. G)


NAPOMENA


- ▶ Možete zamijeniti cijelo kućište kalema [18] ili samo kalem niti [16].
- ▶ Provjerite rezač niti [19]. Nikada nemojte koristiti proizvod bez rezača niti ili s neispravnim rezačem niti. Ako je rezač niti oštećen, obratite se našoj službi za korisnike.
- ▶ Možete koristiti komercijalnu nit koja je dostupna u specijaliziranim trgovinama za ponovnu upotrebu praznih kalema niti (pogledajte „Tehnički podaci“). Smjer namotavanja prikazan je na kalem niti [16].

Zamjena kućišta kalema

1. Izvucite mrežni utikač.
2. Držite kućište kalema [18] jednom rukom i okrenite poklopac kalema [15] u smjeru .
3. Uklonite poklopac kalema [15] zajedno s kalemom niti [16].
4. Postavite novi poklopac kalema [15] s kalemom niti [16] na kućište kalema [18]. Provjerite jesu li poravnate trokutaste oznake [15a] na poklopcu kalema i kućištu kalema.
5. Držite kućište kalema [18] jednom rukom. Zategnite poklopac kalema [15] u smjeru .
6. Povucite kraj niti i više puta pritisnite reznu glavu [9] dok kraj konca ne strši pribl. 1 cm preko rezača niti [19].

Zamjena kalema niti


1. Izvucite mrežni utikač.
2. Otvorite kućište kalema [18] držeći ga jednom rukom i okrećući poklopac kalema [15] u smjeru .

3. Uklonite poklopac kalema [15] s kućišta kalema [18] i izvadite kalem niti [16].
4. Gurnite kraj niti novog kalema niti kroz urez za kalema niti.
5. Provucite kraj niti kroz otvor za izlaz niti [15b] u poklopcu kalema [15].
6. Umetnite novi kalem niti u kućište kalema [18]. Nakon umetanja mora biti vidljiva strana kalema niti na kojoj je smjer namotavanja označen strelicom.
7. Vratite poklopac kalema [15] na kućište kalema [18]. Provjerite jesu li poravnate trokutaste oznake [15a] na poklopcu kalema i kućištu kalema.
8. Držite kućište kalema [18] jednom rukom. Zategnite poklopac kalema [15] u smjeru .
9. Povucite kraj niti i više puta pritisnite reznu glavu [9] dok kraj konca ne strši pribl. 1 cm preko rezača niti [19].

Namotavanje zamjenske niti

NAPOMENA

- ▶ Pravilan smjer namotavanja kalema niti [16] označen je na gornjoj strani.

1. Uklonite prazni kalem niti [16] (pogledajte „Zamjena kalema niti“, točke 1–3).
2. Uklonite prsten [20] s kalema niti [16] prema gore.
3. Provucite jedan kraj zamjenske niti kroz otvor [21] kalema niti [16].
4. Namotajte nit na kalem niti [16].
5. Provucite kraj niti kroz otvor za izlaz niti [16a] u prstenu [20].
6. Stavite prsten [20] na kalem niti [16].
7. Provucite kraj niti kroz otvor za izlaz niti [15b] u poklopcu kalema [15].
8. Umetnite novi kalem niti [16] u kućište kalema [18]. Nakon umetanja mora biti vidljiva strana kalema niti na kojoj je smjer namotavanja označen strelicom.
9. Vratite poklopac kalema [15] na kućište kalema [18]. Provjerite jesu li poravnate trokutaste oznake [15a] na poklopcu kalema i kućištu kalema.
10. Držite kućište kalema [18] jednom rukom. Zategnite poklopac kalema [15] u smjeru .

11. Povucite kraj niti i više puta pritisnite reznu glavu [9] dok kraj konca ne strši pribl. 1 cm preko rezača niti [19].

● Transport

- Kada je proizvod isključen, nosite ga jednom rukom za gornju ručku [2], a drugom rukom za dodatnu ručku [10].
- Reznu jedinicu usmjerite prema tlu. To će spriječiti da dođete u kontakt s reznom jedinicom tijekom transporta.

● Rezervni dijelovi/pribor

- Kompatibilne zamjenske dijelove za ovaj proizvod možete kupiti na www.Optimex-Shop.com. Prije naručivanja pripremite broj za naručivanje. Narudžbe se mogu postaviti i obraditi samo online. Ako niste sigurni gdje kupiti kompatibilne dijelove, obratite se našoj korisničkoj službi.

Položaj	Opis	Broj narudžbe
[16]	Kalem niti	944665201

● Skladištenje

- Proizvod čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece.
- Proizvod nemojte postavljati na zaštitni poklopac [8]. Najbolje je proizvod objesiti za gornju ručku [2] tako da zaštitni poklopac ne dodiruje druge predmete. Postoji opasnost da se zaštitni poklopac izobličiti, čime bi se izmijenile njegove dimenzije i sigurnosna svojstva.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 446652_2307) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355

E-Mail: kontakt@kaufland.hr

● EU Izjava o sukladnosti

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (446652_2307)

IAN: 446652_2307
Identifikacija proizvoda: "PARKSIDE" Električni trimer
Broj modela: HG10989

Predmet gore opisane izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

Direktiva 2006/42/EZ
Direktiva 2000/14/EZ
Direktiva 2014/30/EU
Direktiva 2011/65/EU sa svim povezanim izmjenama i dopunama

Upućivanja na relevantne primijenjene usklađene norme ili upućivanja na druge tehničke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost:

N° / dijelovi
Direktiva 2006/42/EZ
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Direktiva 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Predmet gore navedene deklaracije je usuglašenost sa direktivom 2011/65/EU Evropskog parlamenta i veća od 8 lipnja 2011 o ograničenju uporabe štetnih tvari u elektronskoj i električnoj opremi:

N° / dijelovi
EN IEC 63000:2018

Postupak procjene usuglašenosti/ ime&adresa nadležnog tijela gdje je prikladno: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Izmjerena jačina zvuka na opremi odgovarajućoj za ovaj tip: 88 dB(A)

Garantovani nivo jačine zvuka za ovu opremu: 90 dB(A)


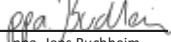
Osoba zadužena za čuvanje tehničke dokumentacije: OWIM GmbH & Co.KG

Potpisano za i u ime:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Njemačka

Ova izjava o usuglašenosti je izdata pod punom odgovornošću proizvođača.

Prijedov izvorne izjave o podudarnosti/konformitetu






















Neckarsulm	18.09.2023		
Mjesto	Datum	ppa. Stefan Haensel Ovlašteni potpisnik	ppa. Jens Buchheim Ovlašteni potpisnik

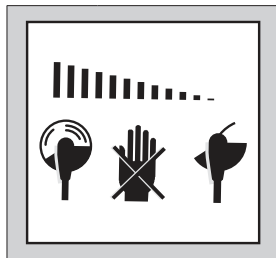
HR



Списък на използваните пиктограми/символи	Страница	88
Увод	Страница	89
Употреба по предназначение	Страница	89
Обем на доставката	Страница	89
Списък на частите	Страница	89
Технически данни	Страница	90
Общи указания за безопасност	Страница	91
Преди първата употреба	Страница	97
Разопаковане на продукта	Страница	97
Монтаж	Страница	97
Работа	Страница	97
Включване/изключване	Страница	98
Настройки	Страница	98
Указания за работа	Страница	99
Косене на трева	Страница	99
Отстраняване на грешки	Страница	99
Почистване и поддръжка	Страница	100
Почистване	Страница	100
Поддръжка	Страница	101
Смяна на кожух за макара/макара с корда	Страница	101
Транспортиране	Страница	102
Резервни части/принадлежности	Страница	102
Съхранение	Страница	102
Изхвърляне	Страница	103
Гаранция	Страница	103
Процедиране в случай на рекламация	Страница	105
Сервиз	Страница	105
ЕС декларация за съответствие	Страница	106

Списък на използваните пиктограми/символи

	<p>Прочетете ръководството за експлоатация.</p>		<p>Дръжете на разстояние лица, които не участват в работата.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)</p>		<p>Винаги изключвайте продукта, отделяйте го от електрозахранването и го оставайте да се охлади, преди да извършвате работи по инспекция, поддръжка или почистване.</p>
	<p>ПРЕДПАЗЛИВОСТ! – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)</p>		<p>Не излагайте продукта на влага. Не работете при дъжд и не косете мокра трева.</p>
	<p>Клас на защита II (двойна изолация)</p>		<p>Променлив ток/напрежение</p>
	<p>Носете защита за слуха!</p>		<p>Носете предпазни обувки, които не се хлъзгат!</p>
	<p>Носете предпазни очила!</p>		<p>Носете предпазно облекло!</p>
	<p>Извадете мрежовия щепсел, ако свързващият проводник 4 е повреден или оплетен.</p>		<p>При работи по поддръжка винаги изтегляйте мрежовия щепсел от контакта.</p>
	<p>Данни за гарантираното ниво на звукова мощност L_{WA} в dB</p>		<p>Диаметър на рязане</p>
<p>23 cm</p>	<p>Диаметър на рязане</p>		<p>Посока на въртене на кордата</p>
	<p>Освобождение на капака на макарата 15</p>		<p>Закрепване на капака на макарата 15</p>
	<p>Указания за безопасност Инструкции за работа</p>		<p>Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.</p>



След изключването на продукта режещото устройство продължава да се върти още няколко секунди. Дръжте ръцете и стъпалата си на безопасно разстояние.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИМЕР ЗА ТРЕВА

● **Увод**

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● **Употреба по предназначение**

- Този продукт е предназначен за косене на трева в градината. Не използвайте продукта за рязане на живи плетове или храсти.
- Като режещо устройство продуктът използва напълно автоматична макара с корда **16**.
- Предпазен капак **8** предпазва потребителя от режещата глава **9**.
- Всяка друга употреба или изменение на продукта се счита за употреба не по предназначение и може да доведе до опасности като смърт, животозастрашаващи наранявания и щети. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

- Този продукт е предназначен единствено за домашна употреба и подобни приложения. Продуктът не е подходящ за професионално приложение.
- Продуктът е предназначен за употреба от възрастни. Младехи над 16 години могат да използват продукта само под наблюдение. Собственикът или потребителят са отговорни за злополуки с други лица или щети по тяхна собственост.

● **Обем на доставката**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Продуктът и опаковъчните материали не са детска играчка! Деца не бива да играят с найлонови торбички, фолио и дребни части! Съществува опасност от поглъщане и задушаване!

- 1 Електрически тример за трева
- 1 Допълнителна дръжка
- 1 Предпазен капак
- 1 Макара с корда (предварително монтирана)
- 4 Винта с кръстообразен шлиц (дълги)
- 2 Винта с кръстообразен шлиц (къси)
- 1 Ръководство за експлоатация

● **Списък на частите**

Преди четене разгънете страниците с фигурите и се запознайте с всички функции на продукта.

(Фиг. А)

- 1 Превключвател за включване/
изключване
- 2 Горна ръкохватка
- 3 Приспособление за облекчаване на
опъна
- 4 Свързващ проводник с мрежов щепсел
- 5 Част за хващане
- 6 Средна част
- 7 Двигателна глава
- 8 Предпазен капак
- 9 Режеща глава
- 10 Допълнителна дръжка
- 11a Винт с кръстообразен шлиц (дълъг)
- 11b Винт с кръстообразен шлиц (къс)

(Фиг. D)

- 12 Гайка
- 13 Болт
- 14 Държач за дръжка

(Фиг. G)

- 15 Капак на макарата
- 15a Триъгълна маркировка
- 15b Ухо за излизане на корда (капак на
макарата)
- 16 Макара с корда
- 16a Ухо за излизане на корда (пръстен)
- 17 Пружина
- 18 Кожух за макара
- 19 Резец за корда
- 20 Пръстен
- 21 Отвор (макара с корда)

● Технически данни

Електрически тример за трева	PRT 300 C3
Номинално входно напрежение U:	230 V~, 50 Hz
Консумирана енергия:	300 W
Обороти на празен ход:	12500 min ⁻¹
Клас на защита:	II/□
Тип защита:	IPX0
Диаметър на рязане:	230 mm
Дължина на кордата:	4 m

Дебелина на кордата:	1,6 mm
Тегло: Версия VDE:	1,5 kg
Версия BS:	2,15 kg

Стойности на шумови емисии

Измерените стойности са определени съгласно EN 50636-2-91. Нивото на шума, измерено с АЧХ от тип А, на електрическия инструмент в типичния случай възлиза на:

Ниво на звуково налягане L _{РА} :	78 dB
Неопределеност K _{РА} :	3 dB
Ниво на звукова мощност L _{WA}	
гарантирано:	90 dB
измерено:	88 dB
Неопределеност K _{WA} :	1,95 dB

Стойности на емисии на вибрации

Общи стойности на вибрации (векторна сума от трите посоки), определени съгласно EN 50636-2-91:

Основна дръжка a _B :	9,6 m/s ²
Неопределеност K:	1,5 m/s ²
Допълнителна дръжка a _B :	≤2,5 m/s ²
Неопределеност K:	1,5 m/s ²

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Носете защита за слуха!

УКАЗАНИЕ

- ▶ Посочената обща стойност на емисии на вибрации и посочената стойност на шумови емисии са измерени по стандартен метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на един електрически инструмент с друг.
- ▶ Посочената обща стойност на вибрации и посочената стойност на шумови емисии могат да бъдат използвани също и за предварително оценяване на натоварването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Емисиите на вибрации и шумовите емисии по време на действителната употреба на електрическия инструмент могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина, по който електрическият инструмент се използва, особено от вида на детайла.
- ▶ Необходимо е определяне на предпазни мерки за защита на оператора, които се основават на оценка на излагането на вибрации по време на действителните условия на употреба (при това трябва да се вземат под внимание всички части на работния цикъл, например времето, в което електрическият инструмент е изключен, и това, в което той действително е включен, но работи без натоварване).



Общи указания за безопасност

Общи указания за безопасност за електрически инструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които този електрически инструмент е снабден. Пропуски при спазването на следните инструкции могат да предизвикат токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използването в указанията за безопасност понятие „електрически инструмент“ се отнася за задвижвани от мрежово напрежение електрически инструменти (с мрежов проводник) или за задвижвани с акумулаторна батерия електрически инструменти (без мрежов проводник).

Безопасност на работното място

- 1) **Поддържайте Вашето работно пространство чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или неосветените работни пространства могат да доведат до злополуки.
- 2) **Не работете с електрическия инструмент във взривоопасна среда, в която се намират запалими течности, газове или прахове.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- 3) **Дръжте деца и други лица далеч по време на използване на електрическия инструмент.** При разсейване можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

Безопасност при работа с електрически ток

- 1) **Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да отговаря на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно с електрически инструменти с предпазно заземяване.** Непроменени щепсели и подходящи контакти намаляват риска от токов удар.

- 2) **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, когато Вашето тяло е заземено.
- 3) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.
- 4) **Не използвайте свързващия проводник за носене или закачане на електрическия инструмент или за издърпване на щепсела от контакта.** **Пазете свързващия проводник от горещина, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда.** Повредени или оплетени свързващи проводници увеличават риска от токов удар.
- 5) **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължаващи кабели, които са подходящи и за употреба на открито.** Използването на подходящ за употреба на открито удължаващ кабел намалява риска от токов удар.
- 6) **Когато употребата на електрическия инструмент във влажна среда не може да бъде избегната, използвайте диференциалнотокова защита.** Използването на диференциалнотокова защита намалява риска от токов удар.

Безопасност за хората

- 1) **Бъдете внимателни, обръщайте внимание на това, което правите, и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструменти, когато сте изморени или сте под влиянието на упойващи вещества, алкохол или медикаменти.** Момент невнимание при използването на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- 2) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** Носенето на лични предпазни средства като противопрахова маска, устойчиви на хлъзгане предпазни обувки, предпазна каска или защита за слуха, в зависимост от вида и употребата на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- 3) **Избягвайте неволно включване.** **Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, преди да го вземете или носите.** Ако при носенето на електрическия инструмент държите пръста си върху прекъсвача или свържете към електрозахранването включен електрически инструмент, това може да доведе до злополуки.
- 4) **Отстранявайте инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент.** Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част от електрическия инструмент, може да доведе до наранявания.
- 5) **Избягвайте неправилна стойка на тялото. Осигурете си стабилен стоеж и постоянно пазете равновесие.** Така можете по-добре да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

- 6) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или накити. Дръжте косата, облеклото и ръкавиците си далеч от движещи се части.** Широки дрехи, накити или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- 7) **Когато могат да бъдат монтирани устройства за изсмукване на прах и за улавяне на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на устройство за изсмукване на прах може да намали вредите за здравето поради прах.
- 8) **Не разчитайте на фалшива сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност за електрически инструменти, дори и когато след многократна употреба сте запознати с електрическия инструмент.** Небрежното боравене може за част от секундата да доведе до тежки наранявания.
- 3) **Изтеглете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да извършвате настройки по уреда, да сменяте части на работни инструменти или да оставите електрическия инструмент настрани.** Тази мярка за безопасност предотвратява неволното стартиране на електрическия инструмент.
- 4) **Съхранявайте електрически инструменти, които не се използват, на недостъпно за деца място. Не позволявайте използване на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- 5) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работните инструменти. Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и не заяждат, дали няма счупени или така повредени части, че да нарушават функционирането на електрическия инструмент. Повредените части трябва да бъдат ремонтирани преди използване на електрическия инструмент.** Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

Употреба и боравене с електрическия инструмент

- 1) **Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте предназначения за Вашата работа електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент работите по-добре и по-сигурно в посочените граници на работните му характеристики.
- 2) **Не използвайте електрически инструмент, чийто прекъсвач е повреден.** Електрически инструмент, който вече не може да се включва или изключва, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- 6) **Поддържайте режещите инструменти наточени и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-малко и се водят по-лесно.

7) **Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, работните инструменти и т.н. съгласно тези инструкции.**

При това вземайте под внимание условията на работа и дейността, която трябва да се извърши.

Употребата на електрически инструменти за различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.

8) **Пазете дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.**

Хлъзгави дръжки и повърхности за хващане не позволяват сигурна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

Сервиз

1) **Ремонти по електрическия инструмент следва да се извършват само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Така се гарантира, че безопасността на електрическия инструмент ще се запази.

Допълнителни указания за безопасност

Обучение

- Този продукт не бива да се използва от деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не играят с продукта. Почистване и поддръжка не бива да се извършват от деца.
- Ако мрежовият свързващ проводник се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя, неговата сервизна служба или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Продуктът не бива да се използва от лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или от лица с недостатъчни познания или опит.

- Никога не позволявайте на деца или лица, които не са запознати със споменатите инструкции, да използват продукта.
- Местни предписания може да определят възрастово ограничение за потребителя.
- Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с частите за регулиране и с правилното използване на машината.
- Собственикът или потребителят са отговорни за злополуки с други лица или щети по тяхна собственост.
- Продуктът не бива да се използва при надморски височини над 2000 m.

Подготовка

- Преди употребата проверете продукта за повредени, липсващи или грешно поставени предпазни устройства или части на режещото устройство.
- Преди пускането на продукта в експлоатация и след всякакви удари проверявайте за признаци на износване или повреди и възлагайте извършване на необходимите ремонти.
- Използвайте единствено сертифицирани удължаващи проводници (H05VVH2-F), които са с макс. дължина от 75 m и са проектирани за употреба на открито. Винаги преди употребата развивайте удължаващия проводник напълно от макарата с кабела. Проверете удължаващия проводник за повреди и остаряване.
- Не свързвайте повреден кабел към електрозахранването. Не докосвайте повреден кабел, преди той да е бил разединен от електрозахранването, тъй като може да докоснете части под напрежение.

- Преди използването проверете свързващия и удължаващия проводник за признаци на повреда или стареене. Ако по време на употребата проводникът се повреди, незабавно го разединете от мрежата. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ ПРОВОДНИКА, ПРЕДИ ТОЙ ДА Е РАЗЕДИНЕН ОТ МРЕЖАТА.** Не използвайте продукта, ако проводникът е повреден или износен.
- За да изтеглите свързващия проводник от контакта, винаги трябва да дърпате за мрежовия щепсел, никога за свързващия проводник.

Работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Не докосвайте движещи се опасни части, преди продуктът да е бил разединен от електрозахранването и движещите се опасни части да са спрели напълно.
- Дръжте свързващия и удължаващия проводник далеч от режещото устройство, за да избегнете повреди по проводниците, които могат да доведат до контакт с **токопроводящи части**.
- Носете защита за очите, здрави обувки и дълъг панталон през целия период на използване на продукта.
- Използването на продукта при лоши атмосферни условия, особено при риск от гръмотевична буря, трябва да се избягва.
- Съществува риск от порязвания на ръцете и краката.
- Прекратете употребата на продукта, когато наблизо има хора, особено деца, или домашни любимци.
- Използвайте продукта само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Винаги дръжте ръцете и краката далеч от режещото устройство, особено когато включвате двигателя.
- Никога не заменяйте неметалното режещо устройство с метално режещо устройство.
- Никога не използвайте продукта с повредено или липсващо предпазно устройство, съотв. капацити, или с повреден или износен кабел.
- Избягвайте неправилна стойка на тялото. Осигурете си стабилен стомах, за да можете по всяко време да пазите равновесие при работи по склонове.
- Ходете бавно напред. Не тичайте с продукта в ръка.
- Изключете незабавно продукта при възникване на злополука или неизправност по време на работата. Погрижете се правилно за нараняванията или потърсете лекарска помощ. За отстраняването на неизправности прочетете главата „Отстраняване на грешки“ или се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти.
- Дръжте удължаващия проводник далеч от движещи се опасни части, за да избегнете повреди по проводниците, които могат да доведат до докосване на части под напрежение.
- Ако по време на използването свързващият проводник се повреди или усуче, изключете незабавно продукта и изтеглете мрежовия щепсел, за да разедините продукта от електрозахранването.
- Използвайте диференциалнотокова защита с ток на задействане, не по-голям от 30 mA.
- Не използвайте принадлежности, които не са препоръчани от Parkside. Това може да доведе до токов удар или пожар.
- Винаги разединявайте продукта от електрозахранването (т.е. разединявайте щепсела от електрическата мрежа),
 - Когато продуктът е без надзор;
 - Преди да отстранявате блокирания;

- Преди да проверявате, почиствете или използвайте продукта;
- След като сте ударили чуждо тяло;
- Ако продуктът започне да вибрира необичайно силно.
- Ако продуктът започне да вибрира необичайно силно, необходима е незабавна проверка.
 - Потърсете признаци на повреди.
 - Извършете необходимите ремонти на повредените части.
 - Потърсете разхлабени части и ги затегнете.
- Винаги се уверявайте, че вентилационните отвори остават свободни от чужди тела.

Поддържане и съхранение

- Разединявайте продукта от електрозахранването (т.е. разединявайте щепсела от електрическата мрежа), преди да извършвате работи по поддръжка или почистване.
- Използвайте само доставяните и препоръчаните от производителя резервни части и принадлежности.
- Проверявайте и поддържайте продукта редовно. Давайте продукта за ремонт само на договорен сервиз.
- Когато не използвате продукта, съхранявайте го извън обсега на деца.
- Уверявайте се, че вентилационните отвори са свободни от замърсявания.

Намаляване на вибрациите и шума

Ограничавайте времето на употреба, използвайте режими на работа със слаби вибрации и шум и носете лични предпазни средства, за да намалите вредните влияния на вибрациите и шума.

Следните мерки спомагат за намаляване на свързаните с вибрациите и шума рискове:

- Използвайте продукта само съгласно неговото предназначение и според описанието в тези инструкции.
- Уверявайте се, че продуктът е в изрядно състояние и добре поддържан.

- Използвайте правилните работни инструменти за този продукт и се уверявайте, че те са в изрядно състояние.
- Хващайте здраво продукта за ръкохватките/повърхностите за хващане.
- Поддържайте продукта съгласно инструкциите и осигурявайте достатъчно смазване (ако е приложимо).
- Планирайте Вашата работа така, че използването на продукти с висока стойност на вибрациите да е разпределено в продължителен период от време.

Поведение при злополуки

Запознайте се с използването на този продукт с помощта на това ръководство за експлоатация. Запомнете указанията за безопасност и задължително ги спазвайте. Това спомага за избягване на рискове и опасности.

- Винаги бъдете внимателни при употребата на този продукт, за да можете своевременно да разпознаете опасностите и да действате. Бързата намеса може да предотврати тежки наранявания и материални щети.
- При неизправно функциониране изключвайте незабавно продукта и го отделяйте от електрозахранването. Дайте продукта на квалифициран специалист за проверка и евентуален ремонт, преди отново да го използвате.

Остатъчни рискове

- Дори и когато използвате този продукт съгласно предписанията, винаги остава опасността от остатъчни рискове. Следните опасности могат да възникнат във връзка с типа конструкция и изпълнението:
 - Порязвания;
 - Загуба на слуха, ако работите без защита за слуха;

- Увреждане на здравето в резултат от вибрациите длан-ръка, ако продуктът се използва продължително време или не се води или поддържа правилно.

УКАЗАНИЕ

- ▶ По време на експлоатацията този продукт създава електромагнитно поле! При определени обстоятелства това поле може да наруши функционирането на активни или пасивни медицински импланти! За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират със своя лекар и с производителя на медицинския имплант, преди продуктът да бъде използван!

● Преди първата употреба

● Разопаковане на продукта

1. Извадете продукта от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа.
2. Проверете дали всички части са налични и дали описаният обем на доставката е пълен (вижте „Обем на доставката“).
3. Проверете дали продуктът и всички части са в добро състояние. Ако установите повреда или дефект, не използвайте продукта, а процедирайте по начина, описан в главата „Гаранция“.

● Монтаж

Средна част (фиг. В)

1. Вкарайте средната част [6] върху двигателната глава [7].
2. Вкарайте частта за хващане [5] върху средната част [6].
3. Закрепете средната част [6] към двигателната глава [7] и към частта за хващане [5] с 4 дълги винта с кръстообразен шлиц [11a].

Предпазен капак (фиг. С)

1. Поставете предпазния капак [8] върху двигателната глава [7].
2. Закрепете предпазния капак [8] с 2 къси винта с кръстообразен шлиц [11b].

Допълнителна дръжка (фиг. D)

1. Разхлабете и свалете предварително монтираната гайка [12] и болта [13] на допълнителната дръжка [10].
2. Раздалечете краищата на допълнителната дръжка [10] един от друг и я вкарайте върху държача за дръжка [14].
3. Завинтете допълнителната дръжка [10] с болта [13] и гайката [12].

● Работа

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от нараняване!

- ▶ Не използвайте продукта без предпазен капак [8].
- ▶ Носете подходящо облекло и защита за очите и слуха.
- ▶ Преди всяка употреба се уверявайте, че продуктът е функциониращ.
- ▶ Не фиксирайте превключвателя за включване/изключване [1]. След отпускане на превключвателя за включване/изключване двигателят трябва да е изключен. Ако превключвателят за включване/изключване е повреден, прекратете използването на продукта.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Съблюдавайте местните наредби по отношение на шума.

● Включване/изключване

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от наранявания и повреждане на имущество!

- ▶ Следете за стабилен стоеж и дръжте здраво продукта с двете ръце и на разстояние от собственото Ви тяло.
- ▶ Преди включването обърнете внимание на това, продуктът да не докосва никакви предмети.
- ▶ След изключването на продукта макарата с корда [16] продължава да се върти още известно време. Оставете макарата с корда да спре напълно.
- ▶ Дръжте ръцете и краката си на безопасно разстояние от макарата с корда [16].

УКАЗАНИЕ

- ▶ Като транспортна осигуровка при доставката режещата корда е вързана при краищата. Вързаният край се отрязва от резеца за корда [19] след първото удължаване на режещата корда.
- ▶ Продуктът не може да бъде включван в непрекъснат режим.
- ▶ Редовно почиствайте макарата с корда [16] от остатъци от трева, за да не се наруши режещият ефект.

(Фиг. Е)

1. От края на удължаващия проводник оформете примка. Вкарайте примката през отвора в горната ръкохватка [2] и я закачете в приспособлението за облекчаване на опъна [3].
2. Свържете продукта към електрозахранването.
3. Внимавайте за стабилен стоеж и дръжте продукта здраво с две ръце. Не поставяйте кожуха за макара [18] върху земята.

4. **Включване:** Задръжте превключвателя за включване/изключване [1] натиснат.
5. **Изключване:** Отпуснете превключвателя за включване/изключване [1].

● Настройки

Регулиране на допълнителна дръжка (фиг. F)

Можете да поставяте допълнителната дръжка [10] в различни позиции. Настройте допълнителната дръжката така, че при хващане в работно положение кожухът за макара [18] да е леко наклонен напред.

- Разхлабете гайката [12] и регулирайте допълнителната дръжка [10] в желаната позиция. Затегнете отново гайката.

Удължаване на режеща корда

УКАЗАНИЕ

- ▶ Редовно почиствайте резеца за корда [19] от остатъци от трева, за да не се наруши режещият ефект.
- ▶ Проверявайте редовно режещата корда за повреди. Уверете се, че режещата корда е с определената от резеца за корда [19] дължина.

- Продуктът разполага с автоматичен механизъм. 1-та корда се удължава, когато докоснете режещата глава [9] в земята и натиснете превключвателя за включване/изключване [1].
- Ако първоначално кордите са по-дълги от диаметъра на рязане, те се скъсват автоматично от резеца за корда [19] до правилната дължина.
- **Ако краищата на кордата не се виждат:** Сменете макарата с корда [16] (вижте „Смяна на макара с корда“).
- **Ръчно настройване на дължината на кордата:**
 - Отделете продукта от електрозахранването.

- Изтеглете края на кордата и натиснете неколkokратно режещата глава [9], докато краят на кордата се покаже ок. 1 cm извън резеца за корда [19].

● Указания за работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

- ▶ Не косете влажна или мокра трева.
- ▶ Преди включването на продукта се уверете, че макарата с корда [16] не е в контакт с камъни, чакъл или други чужди тела.
- ▶ Включете продукта преди да се приближите до тревата за косене.
- ▶ Не претоварвайте продукта по време на работата.
- ▶ Избягвайте контакт с препятствия (камъни, стени, огради от летви и т.н.). В противен случай макарата с корда [16] се износва бързо.
- ▶ Избягвайте използването на продукта при лошо време, особено при опасност от мъгли.
- ▶ Не избирайте положение за допълнителната дръжка [10], което е твърде близо до горната ръкохватка [2]. В противен случай не можете да контролирате правилно продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

- ▶ По време на работата дръжте продукта така, че предпазният капак [8] да Ви предпазва от режещото устройство.

● Косене на трева



- Косете тревата, като завъртате продукта налясно и наляво.
- Косете бавно и при косенето дръжте продукта с диаметъра на рязане успоредно на земята.
- Косете висока трева на слоеве отгоре надолу.

● Отстраняване на грешки

Проблем	Възможна причина	Действие
Продуктът не стартира.	Превключвателят за включване/изключване [1] е дефектен.	Свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти, за да възложите ремонт на продукта.
	Двигателят е дефектен.	
Продуктът работи с прекъсвания.	Вътрешен лош контакт.	
	Превключвателят за включване/изключване [1] е дефектен.	

Проблем	Възможна причина	Действие
Продуктът създава силни вибрации и силни шумове.	Режещото устройство е замърсено.	Почистете режещото устройство (вижте „Почистяване“).
	Двигателят е дефектен.	Свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти, за да възложите ремонт на продукта.
Резултатът от рязането е лош.	Макарата с корда 16 няма достатъчно режеща корда.	При нужда удължете режещата корда (вижте „Удължаване на режеща корда“). Сменете макарата с корда 16 (вижте „Смяна на макара с корда“).
	Режещата корда не излиза от капака на макарата 15 .	<ol style="list-style-type: none"> Отстранете капака на макарата 15. Вденете режещата корда навън през ухото за излизане на корда 15b. Монтирайте отново капака на макарата 15.

● Почистяване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!



Винаги изключвайте продукта, отделяйте го от електрозахранването и го оставайте да се охлади, преди да извършвате работи по инспекция, поддръжка или почистване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

- ▶ Опасност от нараняване поради движещи се опасни части!

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ!

- ▶ За всички работи по поддръжка и ремонт, които не са описани в това ръководство: Обърнете се към оторизиран сервизен център или подобно квалифицирано лице, за да възложите проверка или ремонт на продукта. Използвайте само оригинални части.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Извършвайте редовно следните работи по почистване и поддръжка. Така се осигурява продължителна и надеждна употреба.

● Почистяване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от токов удар!

- ▶ Не пръскайте продукта с вода и не го потапяйте във вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

- ▶ Бъдете предпазливи с резеца за корда [19]. Резецът за корда може да причини тежки порезни рани.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Не използвайте почистващи препарати, съотв. разтворители. Те биха могли да повредят продукта непоправимо.

- Поддържайте вентилационните отвори, корпуса на двигателя и дръжките на продукта чисти. За целта използвайте влажна кърпа или четка.
- След всяко косене почиствайте предпазния капак [8] и режещото устройство от трева и пръст.

● Поддръжка

- Преди всяка употреба проверявайте продукта за видими дефекти като хлабави, износени или повредени части.
- Проверете капаците и предпазните устройства за повреди и правилно закрепване. При необходимост ги подменете.

● Смяна на кожух за макара/ макара с корда

(Фиг. G)



УКАЗАНИЕ

- ▶ Можете да сменяте или целия кожух за макара [18], или само макарата с корда [16].
- ▶ Проверете резеца за корда [19]. Никога не използвайте продукта без резец за корда или с дефектен резец за корда. Ако резецът за корда е повреден, обърнете се към нашия отдел за обслужване на клиенти.


УКАЗАНИЕ

- ▶ Можете да използвате също и предлаганите в строителните магазини, стандартни корди, за да използвате повторно празни макари с корда (вижте „Технически данни“). Посоката на навиване е изобразена върху макарата с корда [16].

Смяна на кожух за макара

1. Извадете мрежовия щепсел.
2. Хванете кожуха за макара [18] здраво с 1 ръка и завъртете капака на макарата [15] в посока .
3. Винаги сваляйте капака на макарата [15] заедно с макарата с корда [16].
4. Поставете новия капак на макарата [15] с макарата с корда [16] върху кожуха за макара [18]. Уверете се, че триъгълните маркировки [15a] на капака на макарата и на кожуха за макара са една над друга.
5. Хванете кожуха за макара [18] здраво с 1 ръка. Завъртете капака на макарата [15] здраво в посока .
6. Изтеглете края на кордата и натиснете неколккратно режещата глава [9], докато краят на кордата се покаже ок. 1 cm извън резеца за корда [19].

Смяна на макара с корда

1. Извадете мрежовия щепсел.
2. Отворете кожуха за макара [18], като го задържите здраво с 1 ръка и завъртете капака на макарата [15] в посока .
3. Свалете капака на макарата [15] на кожуха за макара [18] и извадете макарата с корда [16].
4. Изкарайте края на кордата на новата макара с корда през прореза на макарата с корда.
5. Вденете края на кордата през ухото за излизане на корда [15b] в капака на макарата [15].

6. Поставете новата макара с корда в кожуха за макара **18**. Страната на макарата с корда, върху която чрез стрелка е указана посоката на навиване, трябва след поставянето да се вижда.
7. Поставете отново капака на макарата **15** върху кожуха за макара **18**. Уверете се, че триъгълните маркировки **15a** на капака на макарата и на кожуха за макара са една над друга.
8. Хванете кожуха за макара **18** здраво с 1 ръка. Завъртете капака на макарата **15** здраво в посока **8**.
9. Изтеглете края на кордата и натиснете неколкократно режещата глава **9**, докато краят на кордата се покаже ок. 1 см извън резеца за корда **19**.
9. Поставете отново капака на макарата **15** върху кожуха за макара **18**. Уверете се, че триъгълните маркировки **15a** на капака на макарата и на кожуха за макара са една над друга.
10. Хванете кожуха за макара **18** здраво с 1 ръка. Завъртете капака на макарата **15** здраво в посока **8**.
11. Изтеглете края на кордата и натиснете неколкократно режещата глава **9**, докато краят на кордата се покаже ок. 1 см извън резеца за корда **19**.

Навиване на резервна корда

УКАЗАНИЕ

- ▶ Правилната посока на навиване на макарата с корда **16** е посочена върху нейната горна страна.

1. Отстранете празната макара с корда **16** (вижте „Смяна на макара с корда“, точки 1–3).
2. Свалете пръстена **20** нагоре от макарата с корда **16**.
3. Вкарайте 1-ия край на резервната корда през отвора **21** в макарата с корда **16**.
4. Навийте кордата по върху макарата с корда **16**.
5. Вденете края на кордата през ухото за излизане на корда **16a** в пръстена **20**.
6. Поставете пръстена **20** върху макарата с корда **16**.
7. Вденете края на кордата през ухото за излизане на корда **15b** в капака на макарата **15**.
8. Поставете макарата с корда **16** в кожуха за макара **18**. Страната на макарата с корда, върху която чрез стрелка е указана посоката на навиване, трябва след поставянето да се вижда.

● Транспортиране

- Носете изключения продукт с едната ръка за горната ръкохватка **2**, а с другата ръка за допълнителната дръжка **10**.
- Насочете режещото устройство в посока земята. Така предотвратявате стигане до контакт с режещото устройство при транспортиране.

● Резервни части/ принадлежности

- Съвместими резервни части за този продукт можете да закупите на www.Optimex-Shop.com. За Вашата поръчка пригответе номера за поръчка. Поръчки могат да бъдат правени и обработвани само онлайн. Ако не сте сигурни откъде можете да закупите съвместими части, обърнете се към нашия отдел за обслужване на клиенти.

Позиция	Описание	Номер за поръчка
16	Макара с корда	944665201

● Съхранение

- Съхранявайте продукта на сухо място и извън обсега на деца.

- Не поставяйте продукта върху предпазния капак [8]. Окачете продукта за горната ръкохватка [2], за да може предпазният капак да не докосва други предмети. Съществува опасност от деформация на предпазния капак, с което и от промяна на размерите и характеристиките за безопасност.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1-7: пластмаси/20-22: хартия и картон/80-98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на гаранционния срок се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след

разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 446652_2307) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

IAN 446652_2307

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на reclamaция

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 446652_2307) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

● ЕС декларация за съответствие

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ (446652_2307)

IAN: 446652_2307
Идентификация на продукта: "PARKSIDE" Електрически тример за трева
Номер на модела: HG10989

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

Директива 2006/42/ЕО
Директива 2000/14/ЕО
Директива 2014/30/ЕС
Директива 2011/65/ЕС с всички свързани изменения

Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:

№ / Части
Директива 2006/42/ЕО
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Директива 2014/30/ЕС
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Обектът на декларацията, който е описан по-горе, е в съответствие с Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване:

№ / Части
EN IEC 63000:2018

Процедура за оценка на съответствието / наименование и адрес на нотифицирания орган, където е необходимо: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Измерено ниво на звуковата мощност на оборудване, представително за този тип: 88 dB(A)
Гарантирано ниво на звуковата мощност за това оборудване: 90 dB(A)


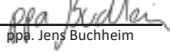
Отговорник по съхранение на техническата документация: OWIM GmbH & Co.KG

Подписано за и от името на:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany (Германия)

Настоящата декларация за съответствие се издава изцяло на отговорността на производителя.

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Некарзулм	18.09.2023		
Място	Дата	ppa. Stefan Haensel прокурист	ppa. Jens Buchheim прокурист

BG



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10989

Version: 12/2023

IAN 446652_2307

10 